Pu
M82
Ex libris

1435
Отд. / мин.
Библиотеки Синодальной Палаты
В 160
108

БИБЛІОТЕКА
МОСКОВСКОЙ СѴНОДАЛЬНОЙ ТѴПОГРАФІИ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ — РУКОПИСИ.

РИ
М82

ВЫПУСКЪ ВТОРОЙ.

СБОРНИКИ и ЛЕКСИКОНЫ.

2700

ОПИСАЛЪ
Валерій Погорѣловъ.

МОСКВА.
Синодальная Типографія.
1899.

БИБЛІОТЕКИ
ОРУЖЕЙНОЙ ПАЛАТЫ

В 160/170

БИБЛІОТЕКА
МОСКОВСКОЙ СѴНОДАЛЬНОЙ ТѴПОГРАФІИ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ — РУКОПИСИ.

РИ
М 82

ВЫПУСКЪ ВТОРОЙ.

СБОРНИКИ И ЛЕКСИКОНЫ.

2700

ОПИСАЛЪ
Валерій Погорѣловъ.

МОСКВА.
Синодальная Типографія.
1899.

3 экз.

Напечатано
съ разрѣшенія Г. Оберъ-Прокурора Св. Синода.

Государств. публичная
ИСТОРИЧЕСКАЯ
БИБЛИОТЕКА
623775

Въ настоящій (2-й) выпускъ Описанія рукописей Типографской Библіотеки вошли 15 Сборниковъ, не помѣщённые въ 1-мъ выпускѣ, и 5 Лексиконовъ.

Сборники, большею частью, состоятъ изъ статей богослужебнаго и святоотеческаго характера; нѣкоторые содержатъ, между прочимъ, духовные стихи, отчасти, ещё неизвѣстные; одинъ Сборникъ (№ 25)—духовно-полемическаго состава; два Сборника (№№ 27, 28) грамматическаго содержанія; относительно послѣднихъ надо замѣтить, что они представляютъ извѣстныя данныя для рѣшенія вопроса объ авторѣ нѣкоторыхъ русскихъ грамматическихъ трудовъ—это былъ, повидимому, нѣкій старецъ Герасимъ, по прозвищу Щербакъ, изъ пустыни св. Нила. Доказывается это слѣдующими данными: въ обоихъ упомянутыхъ сборникахъ есть записи, гдѣ находятся указанія на него: (№ 27, л. 168)—Прⷤ сⷷ списана бысть сїа книга в пѹстыни сⷮго нила стáрцѡ герáсимѡ прⷪѡвищю щербакѡмь, (№ 28, л. 76) —Єписано в пѹстыни. сⷮго нила, ѹбѡгимъ щербакомъ... Кромѣ того въ Сб. № 27, на л. 93, въ самомъ началѣ статьи: «Єлóгъ ѡ ӥстинѣ ӥстиннѣ ӥстиннѣй», тайнописью написано—Ѹбогаго щербака, (изъ книги акад. И. В. Ягича, «Разсужденія южно-слав. и русской старины о церковно-слав. языкѣ,» стр. 980, видно, что эта же тайнописная запись встрѣчается и въ ркпси Имп. публ. библіотеки Q. XVI. 1). А въ старину былъ извѣстенъ авторъ грамматики—старецъ Герасимъ, на это есть указаніе въ одномъ изъ сборниковъ, описанныхъ А. Карповымъ въ книгѣ:

«Азбуковники или Алфавиты иностр. рѣчей,» Каз. 1877 г. стр. 62: «Лл. 115 об.—116. Предисловїе грамматицѣ. Авторъ этого Предисловія встрѣтилъ грамматику на слав. языкѣ въ 4-хъ видахъ—4-хъ составителей: Ова бо кнга грамматик онѣхъ составлена Арсенїемъ митрополитом селѹнскїимъ, їна же составлена Лавр. Зизанїемъ, ї ина Мелетїем мнихомъ, ї паки ина евдокимова. К семѹ обрѣтохъ ї бѹквы старца Герасима».

Въ двухъ Сборникахъ Типогр. Библіотеки встрѣчаются Азбуковники; въ одномъ (№ 33)—полный, въ другомъ (№ 38)—только начало, но послѣдній даётъ опредѣлённыя указанія относительно автора Азбуковника и времени составленія его. Заголовокъ, въ которомъ содержатся эти свѣдѣнія, напечатанъ у насъ въ описаніи этого Сборника (стр. 73); составленіе Азбуковника тутъ приписывается иноку Зиновію Отенскому и относится къ 7060 (1552) г.

Хотя указанная дата совпадаетъ съ предположенной Карповымъ, который (на стр. 23 цитированной выше книги) относитъ появленіе Азбуковниковъ ко 2-й половинѣ XVI в., но этому противорѣчатъ данныя, представляемыя какъ самимъ изслѣдованіемъ Карпова, такъ и извлекаемыя изъ разсмотрѣнія текста самого памятника. Такъ напр. Карповъ самъ указываетъ, что въ Азбуковникахъ встрѣчаются, между прочимъ, свѣдѣнія изъ Хроники Мартина Бѣльскаго, (переведённой на русскій языкъ въ 1584 г.), изъ Герарда Меркатора, (перевед. въ 1630), изъ Космографій, появившихся въ началѣ XVII в.; можно бы предположить, что выдержки изъ этихъ книгъ вставлены въ нѣкоторые списки позднѣе, чего однако самъ г. Карповъ не говоритъ, а мы не могли провѣрить этого по отдѣльнымъ спискамъ, но сколько намъ извѣстно, во всѣ списки Азбуковника вошла извѣстнаго рода переработка Лексиса Лавр. Зизанія (изд. въ 1596 г). Эта переработка была такова: или слово бралось съ тѣмъ же толкованіемъ, какое находится въ Лексисѣ Л. Зизанія, какъ напр. слова—Аллилѹїа, Акриды, Бождренїе, Вѣтїа, Желвъ, или переводъ Лавр. Зизанія является самъ предметомъ толкованія, такъ напр. въ Лексисѣ: блгопрїатный переведено—до принатъ лацный и ты жъ вдачный, милый, въ Азбуковникѣ же Лацный толкуется благопрїатный, или милый, или у Лавр. Зиз. оубѣщеваюса переведено иднаюса, пѣны бываю, въ Азбук. певнымъ толк. Убѣщательнымъ; Л. Зизаній чертогъ—пер.—палацъ, терем,—Азбук. палац (т) чертог еже есть невѣстникъ. (При всѣхъ этихъ словахъ мы находимъ прямыя ссылки на Лексисъ или Грамм.).

На основаніи этихъ данныхъ надо, повидимому, отнести составленіе Азбуковника къ началу XVII в.

Появленіе же такого заглавія при Азбуковникѣ можетъ быть объяснено, повидимому, слѣдующимъ образомъ.

Въ книгѣ Ѳ. Калугина «Зиновій инокъ Отенскій...» Спб. 1894 г. стр. 95, указано, что въ тѣхъ спискахъ сочиненія Зиновія От.— Истины показаніе», которые авторъ изслѣдованія считаетъ принадлежащими ко 2-й редакціи, заглавіе сочиненія имѣетъ такой видъ: „Сія книга счинена подвигомъ и трудами некоего черноризца киръ Зиновія, житіе имуща въ Россійстей земли, славнаго и великаго Новаграда въ монастырѣ, зовомомъ Отня пустыня ученика бывшаго старца Максима Грека, на поколебльшуюся ересь Ѳеодосія Косого, и учениковъ его, послѣдующихъ тому же его злому ученію иже бысть въ лѣто отъ созданія міра 7060,“ т. е. это то же самое заглавіе, какое находится и при Азбуковникѣ, даже годъ указанъ тотъ же (7060—1552): попасть это заглавіе могло въ Азбуковникъ потому, что въ нѣкоторыхъ спискахъ Азбуковника, какъ указываетъ Карповъ (стр. 99), въ числѣ добавочныхъ статей были выдержки и изъ сочиненія Зиновія Отенскаго: «Истины показаніе.

Что касается Лексиконовъ, то свѣдѣнія объ ихъ составѣ и происхожденіи, отчасти и объ авто́рахъ, указаны въ Описаніи ихъ; считаемъ нужнымъ сказать только нѣсколько словъ относительно Лексиконовъ—Латино-Славянскаго (А. Калепина) и Славяно-Греко-Латинскаго Ѳёдора Поликарпова. Уже послѣ того, какъ Описаніе Лексиконовъ было напечатано, С. А. Бѣлокуровъ сообщилъ мнѣ, что въ хранящемся въ Моск. Главн. Архивѣ Мин. Ин. Дѣлъ сочиненіи П. А. Безсонова содержатся свѣдѣнія объ утратѣ изъ Типографской Библіотеки экземпляра Словаря Славинецкаго, именно въ слѣдующемъ примѣчаніи: «...Бѣловой, отлично переписанный экземпляръ Лексикона взятъ былъ изъ Типографіи, куда достался по смерти Славинецкаго, преосв. Аарономъ, жившимъ на покоѣ въ Донскомъ монастырѣ (на нашей памяти), а по кончинѣ и его, за ничтожную цѣну пріобрѣтёнъ учёнымъ, нашимъ пріятелемъ, также покойнымъ уже, Ѳ. Н. Бѣляевымъ; наконецъ, перепроданъ, опять очень дёшево, въ какія-то частныя руки и съ тѣхъ поръ совершенно скрылся изъ виду. Такъ то исчезали наши «сокровища» изъ самихъ учрежденій» [1]). Заинтересовавшись этимъ сообщеніемъ, я просмотрѣлъ старые каталоги Типографской Библіотеки и нашёлъ слѣдующія

---

[1]) За любезное доставленіе этихъ свѣдѣній приношу здѣсь глубокую благодарность С. А. Бѣлокурову.

данныя: Въ Каталогѣ XVIII в. № 1248 (Справщика Приклонскаго) подъ заглавіемъ: „Каталогъ ѹниверсалный всѣ̈ разнагѡ званїѧ и разныхъ дїалектѡ̈ Книгамъ имѣющымсѧ в Московской Тѷпографской Вївлїоѳекѣ“, на л. 7: „Кн҃га великїѧ естимы достойнаѧ, званїемъ лезїконъ Грекославено-латинскїй нѣкїимъ Епїфанїё корректоромъ Московской Тѷпографїи въ Москвѣ трѹдолюбиѡ сочиненнаѧ состоѧщаѧ в двѹ томахъ. 65—Первый томъ ѿ ӑлфы до Каппы. 66—Томъ вторый, ѿ Каппы до конца Алфавита Греческагѡ. 67—К симъ двѹмъ томамъ начисто переписаннымъ причислѧетсѧ и самаѧ Аѵтентїчнаѧ собственною рѹкою тогѡжъ творца вчернѣ писанаѧ кн҃га, а которагѡ года писаны во всѣ̈ не показано“. Эти свѣдѣнія повторяются и въ Каталогѣ нач. XIX в. л. 8, но здѣсь на поляхъ противъ первыхъ двухъ книгъ помѣчено: «Сіи обѣ книги изъ Типографской библіотеки взяты и отосланы въ С. Синодъ по указу, присл: 1793-го, августа 22-го дня»; противъ послѣдней же помѣта: «Сія книга взята въ числѣ относящихся къ древности въ Синодальную Библіотеку». Эти помѣты ясно показываютъ намъ, что указаніе Безсонова къ нимъ относиться не можетъ. Въ Каталогѣ № 1248 на л. 18 между книгами латинскими in folio, подъ № 211 значится: «Lexicon latinoslavonum m: s: ex Calepino factum Demetrii Savicz Metropolitani Rostoviensis—Лезїконъ латиносллавенскїй рѹкописный изъ Калепина, переведенный Митрополитомъ Ростовскї̈ Димитрїемъ Савичемъ,» это повторяется и въ Каталогѣ нач. XIX в. тѣми же словами на л. 21, а въ Каталогѣ болѣе позднемъ, приблизительно, половины XIX в. тотъ же, должно быть, Лексиконъ значится на л. 144 об. подъ №№ 3753 и 11—«Лексиконъ Латино-славенскій писменный (въ десть)». Можно думать, что Безсоновъ имѣлъ въ виду именно этотъ послѣдній экземпляръ, такъ какъ въ настоящее время его дѣйствительно въ Библіотекѣ нѣтъ [1]); приписывать его составленіе Епифанію Славинецкому Безсоновъ могъ потому, что, какъ видно изъ показанія послѣдняго Каталога, листокъ, на которомъ могло быть указаніе о принадлежности его св. Димитрію Ростовскому, былъ, вѣроятно, уже оторванъ. Любопытно въ данномъ случаѣ то, что данныя старыхъ Каталоговъ указываютъ такимъ образомъ на другое лицо, какъ на составителя Лексикона, а не на Епифанія Славинецкаго, которому мы приписали его составленіе,

[1]) Тотъ Лексиконъ, описаніе котораго сдѣлано у насъ на стр. 87—99, обозначенъ въ Каталогѣ нач. XIX в. на л. 232 въ числѣ книгъ, поступившихъ изъ Синодальной Библіотеки, подъ № 97—Лексиконъ рукописный съ латинскаго на русскій; и дѣйствительно въ этомъ Лексиконѣ на 1 л. вверху есть надпись: изъ Синодальной Библіотеки.

основываясь на показаніи списка, принадлежащаго Архиву Мин. Ин. Дѣлъ.

По отношенію къ Лексикону Поликарпова Акад. Пекарскій въ своёмъ сочиненіи: «Наука и литература въ Россіи при Петрѣ В.» Т. II, стр. 93—94, высказалъ предположеніе, что при составленіи своего Лексикона Поликарповъ могъ воспользоваться словарёмъ Епифанія Славинецкаго, такъ какъ въ Библіотекѣ Общ. Ист. и Древн. Россійск. есть экземпляръ этого Словаря, подаренный въ 1701 г., (какъ видно изъ записи на самомъ Словарѣ), Ѳёдору Поликарпову ученикомъ Славинецкаго—Евѳиміемъ; при этомъ Пекарскій выразилъ желаніе, чтобы Лексиконъ Поликарпова былъ сравнёнъ съ этимъ Словарёмъ.

О несправедливости такого предположенія говоритъ Брайловскій въ своей статьѣ: «Ѳёдоръ Поликарповичъ Поликарповъ—Орловъ, директоръ Московской Типографіи», напечатанной въ Журналѣ Мин. Нар. Пр. за 1894 годъ, № 11 стр. 75—76. Здѣсь онъ указываетъ, что Поликарповъ скорѣе могъ воспользоваться другимъ Словарёмъ Епифанія Славинецкаго, который онъ самъ даже переписывалъ, (см. ту же статью, Ж. М. Н. П. 1894 г. № 9, стр. 20.).

Кромѣ того на неправдоподобность этого предположенія Пекарскаго вполнѣ ясно указываютъ два ркпсныхъ оригинала Лекс. Ѳ. Поликарпова, находящихся въ Тип. Библ., на которыхъ мы можемъ видѣть постепенную работу Ѳ. Поликарпова надъ составленіемъ Лексикона.

Мы этимъ не высказываемъ утвержденія о полной самостоятельности его. Онъ самъ говоритъ въ печатн. изд. Лексикона, что собралъ его „Изъ различныхъ древнихъ и новыхъ книгъ;“ на то же указываетъ и сдѣланная имъ по листамъ въ 1-мъ ркпсномъ экз. запись: „собрася отъ различныхъ во едино.“ Въ вышеуказанной статьѣ Брайловскаго (Ж. М. Н. Пр. 1894 г. № 10, стр. 251.) напечатано найденное въ дѣлахъ Архива Типографіи XVIII в. (№ 30, л. 191), свидѣтельство о томъ, что ему помогали даже писцы, служившіе въ Правильной: „... рѣчи греческія и латинскія пріискивали...“ Нѣкоторыя данныя въ этомъ отношеніи даётъ разсмотрѣніе состава самого Лексикона. Мы видимъ, что Поликарповъ пользовался Лексикономъ Памвы Берынды, на что указываетъ то, что почти всѣ слова изъ послѣдняго вошли къ Ѳ. Поликарпову, и кромѣ того нѣкоторыя объясненія представляютъ очень большое сходство съ объясненіями Берынды, напр. въ самомъ началѣ у Поликарпова читаемъ—Азъ двое знаменуетъ: въ

азбуцѣ словенской первому писмени имѧ азъ, въ ѧзыцѣ же славенскомъ мѣстоименіе 1-го лица азъ, простѣ г҃лемо—ѧ.

Ср. у Берынды: Азъ, двое значитъ, въ Азбуцѣ Славенской Первому писмени имѧ: а въ ѧзыку Славенскомъ мѣсто имени—ѧ.

Поликарповъ—А двойственнаго числа вмѣсто двухъ ихъ. Берында А—Двойственнаго числа—Ихъ.

Поликарповъ Агъ—Гласъ жалѣнія и сѣтованія по комъ лб. Берында. Агъ Голосъ жалованьѧ.

Кромѣ того, кажется, Поликарповъ пользовался и Азбуковникомъ, по крайней мѣрѣ въ его Лексиконѣ встрѣчается рядъ такихъ словъ, которыя обыкновенно находятся и въ Азбуковникѣ и притомъ въ томъ же порядкѣ: напр. Архїевнухъ, Архимагиръ, Архимандритъ, Архистратигъ, Архисинагогъ, Архитектонъ, Архитриклинъ и т. д.

Въ дѣлахъ Типографскаго Архива XVIII в. находится много свѣдѣній о ходѣ печатанія этого Лексикона; нѣкоторыми изъ нихъ г. Брайловскій воспользовался въ своёмъ трудѣ о Ѳёдорѣ Поликарповѣ, другихъ же, очевидно, не разыскалъ. Такъ онъ указываетъ (Ж. М. Н. Пр. № 10, стр. 251), свидѣтельства о выходѣ Лексикона въ свѣтъ въ 1704 г. лишь косвенныя, тогда какъ въ дѣлахъ Архива XVIII в. (№ 11) есть полный столбецъ—дѣло о печатаніи этого Лексикона:

В прошлом ҂ав҃і. году февралѧ въ аі по указ великого Гдрѧ црѧ і великогѡ кнзѧ петра алеѯѣевича всеа великиѧ і малыѧ и бѣлыѧ росіи Самодержца і по блгословению всего освщенного собора между патриаршество на книжном печатном дворѣ начаты печатат книги леѯиконы в подѣть по заво двѣ тысѧчи четыреста книгъ.... (далѣе перечисляются въ отдѣльности всѣ расходы по печатанію Лексиконовъ, между прочимъ:... Да на тѣ леѯиконы наложено от лнѧ і от чиценьѧ греческо латинско гимнлевско лвукъ словѡлитцом.....), оброго от целовалниковъ Самоила Комакова і макара шанина в роход на книги леѯиконы двѣ тысѧчи триста пѧдесѧ одинъ рубль. І в дѣле стали двѣ тысѧчи триста пѧтьдесѧ одна книга по одному рублю. а мд. книгъ в роход веденено.

І великій Гдрь црь і великій Кнзь Петръ Алеѯѣевичъ всеа великиѧ и малыѧ и бѣлыѧ росіи Самодержецъ книги Леѯиконы по которой ценѣ в миръ одавать указжетъ.

҂авд декабрѧ въ к: по указ великаго Гдрѧ продавать леѯиконъ въ тетратѧ по два рубли.—Мелкія данныя о ходѣ печатанія Лексикона содержатся кромѣ того въ слѣдующихъ Дѣлахъ Архива XVIII в.: за №№ 7, 8, 12, 13, 15, 16, 20, 24, 27, 30,

Затѣмъ я долженъ сказать нѣсколько словъ о пріёмахъ печатанія. Вообще я старался употреблять всѣ пріёмы тѣ же, какіе находятся въ 1-мъ выпускѣ, чтобы не нарушить единства изданія. Текстъ ркписей я старался передавать, по возможности, буква въ букву, но въ нѣкоторыхъ случаяхъ, для уяснения смысла, я вставлялъ пропущенныя писцомъ буквы и слоги, беря ихъ въ такомъ случаѣ въ скобки ( ); другого типа скобки [ ], обыкновенно, обозначаютъ допущенное писцомъ по ошибкѣ повтореніе одного и того же. Заглавія статей, писанныя сплошь заглавными буквами, печатаются и въ Описаніи заглавными же; если же при этомъ заглавіе писано вязью, то на это указываетъ слѣдующее далѣе слово: «вязью», взятое въ скобки ( ).

Въ заключеніе считаю своимъ долгомъ выразить благодарность А. С. Орлову и А. Н. Соловьёву, оказавшимъ мнѣ своё любезное содѣйствіе, какъ въ чтеніи корректуръ, такъ и нѣкоторыми своими указаніями.

В. Погорѣловъ.

СБОРНИКИ.

СБОРНИКИ.

---

25 (345). **Сборникъ** въ 4-ку, на 172 л. (171 л. нумеров. + 1 л. ненумеров.), писанъ полууставомъ конца XV—нач. XVI в. На бумагѣ водяные знаки: бычачья голова съ обвитымъ змѣёю крестомъ между рогами (см. Тромонина, Знаки писчей бумаги. М. 1844 г., № 363, табл. XXIII), а съ л. 148—тіара (см. Лихачёва, Бумага и бумажныя мельницы въ Моск. государствѣ. Спб. 1891 г., таблица 94, № 640, и Тромонина, № 364). Заглавія и начальныя буквы статей написаны яркой киноварью. Ркпсь перемѣчена по тетрадямъ кирилловской нумераціей, (начиная съ д҃—на л. 17), тою же рукой, которой писанъ и текстъ; въ каждой тетради по 6-ти, или, большею частью, по 8-ми листовъ. 25.

Записи: 1) (скорописью на внутренней сторонѣ верхней переплётной доски—чернилами): фирзи(?)ѹси ѹлчѣю читаⷮ (2-жды), moy łaskawy panie; 2) (л. 1 ненум.—киноварью, уставомъ): **ПОВѢСТЬ ПОЛНИ** (вязью) | кні́га главѣвди (?); (чернилами, скорописью XVI в.): 16. Сия̀ книга ѡбличение на латыни. Кни́га Повѣⷭ Поле́наꙗ ѿ латинѡⷯ, Мазанииа, | Како латине ѿставишася, и̑ быша латинники | По матⷭи Бжїи і великихъ | Глава сⷮо маⷯвеꙗ | (уставомъ) главы̀ сⷮого марка.

Особенности письма: въ значеніи ѥ употребляется є, б. ч., съ надстрочнымъ значкомъ—є̑; одинаково употребительны оу и ѹ; начертаніе ѡ, б. ч. въ самомъ началѣ и концѣ словъ; встрѣчается и

25. очное о: л. 2 об. ѻпреснoчнаѧ, л. 20—ѻчи; ї въ положеніи передъ гласной; надстрочные знаки, стоящіе надъ гласными въ началѣ слога, имѣютъ видъ запятой: л. 2.—ѡнїи; удареніе обозначается очень рѣдко (ср. л. 2—грекы); буквы, вынесенныя вверхъ строки, покрываются титлой въ видѣ полукруга, кромѣ буквъ д, ж, х, м, ч и цѣлыхъ слоговъ, которые не покрываются; титла, употребляющаяся отдѣльно, имѣетъ, б. ч., видъ греческаго циркумфлекса: л. 1 об.—блгочтивїи; буква и вверхъ строки не выносится, вмѣсто же ея ставится значёкъ ": сты; при сконленіи согласныхъ иногда встрѣчается паерокъ. Изъ лигатуръ находимъ му, тр, тво.

По языку—памятникъ русскій съ признаками малорусскаго нарѣчія: замѣной у посредствомъ в: нпр. л. 104—вчиниховмъ, л. 111—взаконено; смѣшеніемъ и и ы: л. 12 об. сни, л. 27 об. непостыжимое, л. 57 об. непостыжный, л. 67 об. храпымыѧ, л. 125 обыды (р. ед. ж. р.), л. 84 вишнеи, ни (=ны), формой слова понеѧка (л. 15); эти особенности очень ясно замѣтны въ номѣщённомъ ниже послѣсловіи (см. л. 170).

Кромѣ того въ рукописи находимъ особенности языка, позволяющія думать, что это копія съ средне-болгарскаго оригинала, и притомъ черезъ посредство новгородскаго списка. Болгаризмы слѣдующіе: слѣды мѣны юсовъ: л. 29 пребышележущее (жу=жѫ=жѧ), л. 71 об. внеѩду (ѩ=ѭ=ѫ), л. 9 въ прежнѧ весь (вм. предьнѭѭ), л. 65 об. вечерѧ ѩде (ѧ вм. ѫ), л. 64 об. прочуи — прочѧѩ); сохраненіе написанія глухихъ въ словахъ: л. 32 нъ, л. 4 тъ, л. 61 об. тъплаго и т. д.; сохраненіе написанія глухихъ послѣ плавныхъ въ такихъ случаяхъ, какъ нпр., л. 5 прьвомоу, л. 12 дръжавы, л. 12 об. съвръшаашесѧ и т. д.; болгаризмомъ же можно считать и употребленіе неіотированнаго а въ положеніи послѣ гласной, нпр.: л. 8 об. прїахомъ, л. 9 смущенья, л. 11 вѫщешїа и т. п. На новгородскій говоръ указываютъ слѣдующія особенности: смѣна и и е (ѣ)—л. 34 нарецаетсѧ, л. 35 об. множецею, л. 60 опрѣсноцѣ (им. мн. м. р.), л. 69 жевы (е переправлено другими чернилами на и), л. 39 повилевамѣмъ, л. 47 об. поучниїе, л. 51 об. вѧчискы,

л. 69 ѡжнипсѧ; смѣна ц и ч: л. 71 сѣче (вм. сице), л. 17 к 25 паюца риза, ещё нѣсколько разъ встрѣчается написаніе е вм. ѧ: л. 13 об. животворѧщего, л. 14 исходѧщего, л. 25 на се (=сѧ).

Л. 1. ПОВѢСТЬ ПОЛЕЗНА ѿ ЛАТЫ|нѡ. кога ѿлоучишасѧ ѿ грекъ. и стыѧ бжїа црквe. и како изоѡ|бретоша себѣ ереси. еже ѡпрѣ|сноснаа слѹжитъ. хоула иже на | стго дха :·

Напечатана въ книгѣ Андрея Попова: «Историко-литературный обзоръ древне-русскихъ полемическихъ сочиненій противъ латинянъ (XI—XV в.)» М. 1875 г. стр. 178, въ ркпси кончается словами: «и тако въ ереси многы. и различны впаша. попо(ве)» (у Попова на стр. 184), такъ какъ послѣ 6-го л. вырвано нѣсколько листовъ, на которыхъ былъ конецъ этой статьи и начало слѣдующей, продолжающейся на л. 7 и напечатанной у А. Павлова (въ рецензіи на вышеуказанное сочиненіе А. Попова въ «Отчётѣ о 19-мъ присужденіи наградъ гр. Уварова» Спб. 1878 г. стр. 326).

Л. 7 *нач.* пртлъ еѧ держаше. и по сем ѿтѹдѹ пріиде в римъ. и въ андиѡхїи же постави еѵвода первое па|тріарха.

Въ нашей ркпси послѣ всего того, что напечатано у Павлова стр. 326—329) продолжается:

Л. 9 такоже. и прочїи еѵлисти. и вси самовидци словѹ.

Затѣмъ вкратцѣ сказано объ устроеніи церкви христіанской, объ установленіи первыхъ епархій, обратившихся впослѣдствіи въ патріаршества, объ учрежденіи епархіи армянскихъ, о ереси Аполлинарія, изложена сущность ея и приписано ея введеніе въ Римъ Карлу В., и затѣмъ папѣ Формосу; послѣднему также приписано далѣе и ученіе объ исхожденіи Св. Духа и ѿ сна. Далѣе объясняется причина, почему при причастіи долженъ употребляться квасный хлѣбъ, и затѣмъ указывается отношеніе православной церкви къ армянамъ, которыхъ на. д.мъ съборѣ великоⷨ ѿлѹчиша и проклѧша, и латинамъ, которыхъ не проклѧша еще. ни сбора велика вселеньска не створиша на нихъ еще . но тако имѧ папино изъвергоша изъ црькви. и тѣ ѿлоучиша словоⷨ. *Конч.* не гли и еще и взвиженье чаⷭ. великыа цркви римьскыѧ:

25. Л. 51. Исповѣданье | ѿ стѣи и единосꙋщнѣи и животворѧщей троицы: Нач. Вѣрꙋю и исповѣдаю единого бга несъзданна. триѵпостасна. и събезначална ѿца. и сна и стго дха.

Л. 16. Повѣсть | никифора кллиста ѿ вечерѣхъ. хвѣ. Нач. Вечерѧ га нашего іс ха. единна бысть в домꙋ симона прокаженаго.

Л. 16 об. Сло ѿ немченомъ. прелщеніи. Ка|ко начѧ и. гꙋгнивы петръ ереси:

Напечатано у А. Попова: Обзоръ...., стр. 22—23.

Л. 17 об. нач. пишеть еѵлистъ лꙋка. въ сто еѵліи. ꙗко въ еі. лѣ и т. д. кон. ликіанъ есть послѣдніи црь бы. и мꙋчи стаго ѳеѡра:

Ср. Павловъ. «Отчётъ о 19-мъ присужд. Ув. нагр.» стр. 206, и тамъ же примѣч.

Л. 18 об. Изложенье вкрацѣ. стго никона. | ѿ родѣ фражьстѣмъ. и тѣ паденіи по тонкꙋ [1]) имашь изобрѣсти:

Напечатано у Попова: Обзоръ...., стр. 289—296, въ ркпси прибавлено въ концѣ: «и сія ꙋбо изначала. даже до зде:

Л. 20 об. чистый.

Л. 26 об. ѿ еже не впасти въ ересь варлаама. а | кинідина. Кѵръ два мніи. и филосоѳа | (л. 27) изложенье: Нач. Иже на ѳорѣ восіавый на бжтвеное госпоне преѡбраженье свѣ. не создан и присносꙋщенъ. Конч. и к собѣ езвращаеть. и ꙗже по естьствоу державъ:

Л. 31 об. Того сказа|нье. како варлаа изъѡбрѣте. и съ|стави свою ересь:

Л. 36 об. исповѣданіе писано папы римска | како и что вѣрꙋють, и держа непрело|жно. тъ самый папа. и фременꙋри | и. и прочии вси,

Изложено у А. Попова: Обзоръ...., стр. 149—151.

Л. 47 об. германа патриарха | къ жестоковы [2]) латыно молебно | и любезно поучиние

Напечатано у А. Попова: Обзоръ..., стр. 151—154.

---

[1]) О написано черпилами сверхъ киноварной буквы, кажется е.

[2]) Позднѣе черпилами м зачёркнуто и написано вмѣсто него: иымъ

Л. 14. И къ стыи оца наше никона ѿ то же. *Нач.* Иже 25.
оубо ѿпрѣснокы слѹжать. бжественоую слѹжбѹ хвоу. ꙗко иоудѣ-
ствѹють.

— Анастасиѧ (об.) блжнаго патриарха. гра великыѧ| анти-
ѡхиѧ и кирила александрьскаго. | изложене в кратцѣ о вѣрѣ по вос-
проше|нью.

Нач. Вспро Коеѧ вѣры еси Ѿвѣ Христианинъ есмь.

Л. 52 об. аще ли хощеши познати что е бгъ и ка|ко [и
како] поклонѧти емѹ. слыши и | внимаи разѹмно. и ѹвѣси истин-
но. *Нач.* Оца и сна и стго дха, единъ сгъ. и едино хо-
тѣние. и едина прмдрость едина сила.

См. А. Бычкова: «Описанiе славянскихъ и русскихъ ркпси. сборниковъ Имп. Публ. Библ. ч. I». СПБ. 1882 г. стр. 267.

Л. 53. Исповѣ|дае в кратцѣ како. И кое ра дѣла ѿ|лѹчи-
ши. ѿ на латини. и изверже [1]) вы|ша ѿ первьнства [2]) свое.
и ѿ кии помѧнникы | (об.) идѣже пишѹт православнѣи патри|арси.

Напечатано параллельно съ греческимъ текстомъ у А. Попова: Обзоръ…., стр. 137—145. Въ ркпси на поляхъ этой статьи, повидимому, тою же рукой сдѣланы замѣтки, имѣющiя цѣлью обратить вниманiе читателя: л. 53 об. — зри, смотри, л. 54. с фрацѹ карѹ, ѿпрѣники.

Л. 56 об. Стго максима изложене ѿ вѣрѣ ко|кратцѣ впра-
ша и ѿвѣща. всѧкомѹ | крстиꙗнинѹ православнѹ. *Нач.* Вспро Ко-
лико естве исповѣдаеши, ѿ стѣи и единосѹщнѣи, и нераздѣ-
лимѣи трци ѿвѣ едино естство исповѣдѹю,

Л. 58. тогож ѿ двою свершеною естве на|шего іс ха.
Нач. Слово ѿчее, ибо са гь нашь іс хс, еди ѿ стыѧ трца
свершенъ бгъ имать, ѿ бжтвена естьва несъзданное безлѣтное
свѣтельство.

Л. 59 об. ни(ки)ты мни|ха и прозвѹтера ѿбители стѹдии|
скыѧ порекло же стида к латиномъ,

Подъ этимъ общимъ заглавiемъ находится нѣсколько статей,

---

[1]) Позднѣе къ и приписано чернилами и.

[2]) Послѣ рь сверху приписано чернилами вѣ.

25. имѣющихъ особые заголовки: 1) л. 59 об.—л. 66—ѿ ѡпрѣсноцѣ. *Нач.* Аще е тебѣ е разоу ре прмдрть ѿвѣщай ближьнемоу, и не возбранини словъ вре. *Кон.* ѡпрѣсноцѣ оубо доволно ка сказахѡ ꙗко моцно. подобаеть же и ѡ постѣ сѹботѣмь рещи:— 2) л. 66—68 об.—ѿ апльскы заповѣди ѡ постѣ сѹбо|тнѣ. 3) л. 68 об.—70 об.—ѡ брацѣ Срщникъ. 4) л. 70 об.—ѡ о пострижее брады. 5) л. 71—о растѧщи власы (т. е. власы) красѧщихсѧ ими:— 6) л. 71—о прьстени.

Статьи 2—6 напечатаны у А. Попова: Обзоръ.... стр. 126—133, причёмъ статьи 4—6 въ ркпси сходны съ напечатанными у Попова по ряз. сп.

Л. 71 об. о фрѹзѣ [1]) и ѡ | прочи латинѣхъ:— (На полѣ чернилами написано: ді).

Напечатано параллельно съ греческимъ текстомъ у А. Попова: Обзоръ... стр. 58—68.

Л. 75. сказанье въ крацѣ о ересѣ латы | скы:—

Напечатано у А. Попова: Обзоръ... стр. 52—56, но раздѣленіе на параграфы въ ркпси не вполнѣ сходится съ таковымъ же раздѣленіемъ у Попова; параграфъ 9-й (у Поп.) въ ркпси выпущенъ, но въ концѣ есть прибавка, напечатанная отчасти въ Описаніи ркпсей Синодальной Библіотеки II. 3. стр. 571, (къ л. 8.), и начинающаяся: тако оубо живоущимь имъ. и таковы ѡбычаемъ възращьшимь ꙗвлена толика зла и непобна, и не приꙗтна., къ этому присоединено не имѣющее связи съ предыдущимъ разсужденіе о душевныхъ добродѣтеляхъ человѣка. *Нач.* Вѣдомо бѹди ꙗко сѹгѹбъ есть члкъ, сирѣ дшевенъ и телесенъ. *Кон.* стыдѣнье. блгоговѣнье, бѹдоущи блгъ желание. цртвиа бжиꙗ хотѣнье:—

Л. 79. Паѹлианьскаꙗ ере. *Нач.* При нечтивѣмь же копрони. нечтваꙗ си бгомерьскаꙗ прозѧбе ересь.

Л. 82. Зачало с бгѡ книзи сеи. В неи | о стѣи трце, и о вѣрѣ прочи многы. *Нач.* Преже всѣ и съ всѣми. и ра всѣ, подобаеть истинному хртианину видѣти что е бгъ.

См. Описаніе Синод. Библ. № 316.

[1]) Чернилами позже переправлено на: фрѧзѣ.

Л. 82 об. Стго ѿца | нашего кѵрила. алексанрьска вопро ѿ 25. вѣтии ѡ стѣй трци. Вѡпро. — *Нач.* Вѡпро Колико есть исповѣдѹешь. Ѿвѣ Спрѣ едино бжтво.

Л. 84. изложенье въ кратцѣ ѿ православнѣй | вѣрѣ іѡа филофа к нѣкоемѹ проснвшѹ ѹ не. *Нач.* Понѣже ми еси просилъ слово добро собрано и извѣстно ѿ блгочтьѣй нашеи вѣрѣ.

Л. 90. Вопроси ѿвѣти ѡ | вѣрѣ крстианьстѣй, како подобае вѣ | ровати крестиании, каковы слово | хоще быти крстианинъ. — *Нач.* Вѣрѹю ѡ стѣй трци, единоество божество, ѡ хѣ же единѡ стыа трца двѣ ествѣ бжтво, и члчьство.

Л. 95 об. Начало главъ латыскых. — *Нач.* Нѣ глють скровно, но истинно изысканно стѣй аннѣ три мѹжа имѣти іѡакима, клеѡпѹ и соломана и три дщери.

См. Описаніе ркисей Син. библ. № 268, л. 153.

Л. 102 об. Андрѣа крискаго | о чти и о поклонении стыи иконъ. — *Нач.* Ничтѡ ѡ хртианьствѣ вѣ ѹказа, ничто чюже или ново введено, и тѣ во стых икѡ написа. И поклонѧние ѿ древных е предании.

—Іѡанна злаѹста слово (л. 104) о воплощении смотрении. *Нач.* Иже во ѿ трци по блгщнѣю. ѧже паче и вчинихомъ.

Л. 106 об. стго григорьа бгослова. *Нач.* Бга же ега рекоу, единемъ свѣто облистастеса. и тремн.

Л. 110 об. петра алексанрьска о ѿпрѣсноцѣх. *Нач.* Иже причащатиса ѿпрѣснокъ ветхыа жртвы причащение а не нова завѣта.

См. Кормчая един. изд. М. 1885 г. (съ изд. 1650 г. М.)

Л. 111. сказанье ѿ ві | аплоу и ѡ латынѣхъ. и ѿпрѣсноцѣхъ [1]). *Нач.* К вамъ слово ѡ хытрнѣй римлѧне ваше разглае.

Напечатано у А. Попова: Обзоръ...., стр. 195—238. Въ ркиси эта статья имѣетъ много замѣтокъ, сдѣланныхъ на поляхъ киноварью, которыя или являются указаніемъ на содержаніе, нпр.

[1]) Другой рукой добавлено на полѣ: и ѡ крещении рйско.

25. л. 115 съшевїе стго духа, л. 118 апли пришли до ієрлма, л. 120 об. чл злотаѧ, л. 125 об. мова до римлѧнов хитрый; или указывають точнѣе цитату, нпр. л. 112 об.—лоу гла е і за кд и т. п.; или выражають размышленія при чтеніи, нпр. л. 121 об. смотри любимый мои брате великои бѣды стаго петра. нѣт где голоки приклонити (противъ словъ: не бѣ петрови гдѣ ѡбитати), л. 122—глѧди лора што дѣлае (противъ словъ о Симонѣ волхвѣ), л. 129—чи кел, чи дродже, гада попе, с чи проскуры печи, или обращають вниманіе: нпр., л. 127 об. зри, л. 127 смотри, л. 131 об. папѣжоу знай, л. 132 кадинале розмышлѧ. л. 126 розуличи пане бато о цо тѧ про.

Л. 148 об. Поучениє ѿ семи | сборъ на латынъ.—*Нач.* Не бохма убо реку хртнани ба, бжиєю блгодатью изнача зиле.

См. у А. Попова: Обзоръ..., стр. 94—98.

Л. 155. Ѿ петра антиѡхийска. патриарха | Къ архиєпп8 римскому ѿ опрѣсноцѣ. *Нач.* Написа же ми стии твоѧ, ꙗко стый блжный патриархъ костѧнтина гра михаи, ѡпатѡ ра свари и проклинаєть цркбь стиѧ твоєѧ.

Напечатано у А. Попова: Обзоръ..., стр. 164—173.

Л. 161. Къ архыєпп8 римском8. ѿ іѡа. митро|полита р8скаго. ѿ опрѣсноцѣхъ.— *Нач.* Възлюби ѿ о гѣ любовь твою ѿ члче бжїи. и апка достоинъ сѣдаѧ. и зваѧ ꙗко далече сѣдѧ нашаѧ х8дости.

Напечатано параллельно съ греч. текстомъ у А. Павлова: Отчётъ о 19-мъ присужденіи.... стр. 355—372.

Л. 166 об. Никыты мни монастырѧ ст8дии|ска. презвитера, порекло стифа|та к латино. о ѡпресноцѣхъ:—*Нач.* Аще є в тебѣ раз8 ре прмдрть, ѿвѣщай ближнем8.

Соотвѣтствуетъ написанному уже разъ на лл. 59—63 об.

Л. 170. Про то блговерныꙗ хртьꙗне, бга ра. да здѣжи сты ѡць правила. ꙗже написаша намъ стыѧ ѡци и вложиша вѣр8 ѿ седми собо повчениє божьи; мы бра хотѧще бы, м8дрийши сты ѡць. ꙗже не хо(об.)ще здержа, та ꙗко же ѡни на предаша. но прещаемъсѧ ѿ латы и впадае въ грѣ. и чоко-

вы̏ ѿсꙋдиса мꙋце вечной. инше во во еѵлй, слꙋшаѧ словеси 25.
моего. и вѣроуѧ пославшего мѧ на сꙋ не принде но принде ѿ смрти в живѡ. а мы нехоще слꙋша, первие бга и сты ѿць зложенья. га есть споведае православныѧ вѣры. вѣрꙋю въ единого бга споведꙋю едино кршнье. въ оставлее грехѡ ино того не хоще здежа. и сты ѿць зложее, и нѣк сꙋ сты. а что на хочено аре проклѧты и нихторе и масандоне (—македоний?) имъ вѣрꙋ зложи. и доселе сꙋ клѧты. тыѧ не пр̑нли ѿ смерти в живѡ. также и пособници и ѡкании латыни. и наши мнози хртѣıане сами собѣ ере. влагаю што книги чтоу. а не расмотрѧю. а которы члкъ невче книга тѡ на ты сморѧ и в ре впадае. то мы чеци книжныѧ. ка ѿкаже пере сꙋдьею ставши на стране сꙋде га на бгъ да то вмѣти. и повелѣ невмѣющего повчи. а мы ка могѡ вчи, а сами того неспонѧючи. хто име таковѡ слꙋша. Ино брае бга ра сами дыащи (л. 171) ѿ таковы ересе вѣгаимо. а ини хртьıанъ не пр̑ещаимо: бгꙋ нашемꙋ слава:·—

Сборникъ совершенно такого же содержанія и расположенія статей находится въ Волоколамскомъ монастырѣ подъ № CCCIX, л. 1—276 (См. П. Строевъ. Описаніе рукописей монастырей Волоколамскаго, Новый—Іерусалимъ, Саввина—Сторожевскаго и Пафнутіева—Боровскаго. Сообщилъ Арх. Леонидъ, съ предисловіемъ и указателемъ Н. Барсукова, СПБ. 1891 г.); такого же содержанія и также съ тѣмъ же порядкомъ статей сборникъ находится въ Моск. Синодальной Библіотекѣ (См. Описаніе... Горскаго и Невоструева II, 3, № 268), въ послѣднемъ выпущены лишь статьи, помѣщённыя въ нашемъ сборникѣ на лл. 36—53. Такое сходство, можетъ быть, объясняется тѣмъ, что въ извѣстную пору былъ составленъ полемическій сборникъ опредѣлённаго состава, можетъ быть, именно такого, какъ нашъ. Судя по существованію въ языкѣ этого сборника болгаризмовъ, можно предполагать, что составленъ онъ былъ именно въ Болгаріи.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя пергаменомъ, сохранились слѣды 2-хъ застёжекъ. На наружной сторонѣ

26. переплёта паклеенъ бумажпый ярлычёкъ съ надписью XVII—XVIII в.: ѻ҃личение на ла|ты̑ писменное | № 15—.

№№ 22, 21, 394, 1500.

26 (388). **Сборникъ** въ 8-ку, па 403 л., писанъ мелкимъ полууставомъ XVI в. разными руками. На бумагѣ водяные знаки: готическая буква р съ раздвоеннымъ концомъ (см. Тромонина: Знаки писчей бумаги, М. 1844 г. табл. X—XI,—изъ ркпси 1450 г.), а въ первой и послѣдней тетрадяхъ—кувшинъ съ буквами N V (см. Тромонина, №№ 809—10, табл. LVI—изъ ркпси 1589 г.) Заглавія статей писаны вязью, въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ употреблена киноварь.

Ркпсь перемѣчена по тетрадямъ кирилловскою нумераціей; мѣстами, при переплетеніи ркпси, цифры обрѣзаны; въ каждой тетради по 8-ми листовъ, всѣхъ перенумерованныхъ тетрадей—49; позднѣе къ нимъ прибавлены ещё 2 тетради по 7-ми листовъ—одна въ началѣ, другая—въ концѣ ркпси. Передъ 1-мъ листомъ есть ещё полуистлѣвшій листокъ, на которомъ было оглавленіе ркпси.

Особенности письма слѣдующія: буква ꙋ имѣетъ троякое начертаніе: оꙋ, ȣ и ѻ҃ (ср. л. 155 об. оꙋ̑спѣние, л. 263 ѿвȣздавъ, л. 19 об. вѣдо̑ща̑). Въ словѣ очи встрѣчается очное ꙩ двухъ родовъ: л. 19 об. ѿчи, л. 22 об. ꙫчи̑. Надъ нѣкоторыми гласными, особенно надъ ы, ставится значёкъ въ видѣ двухъ запятыхъ: л. 47 об. едины̏|ꙗ, л. 52 зла̏, л. 369 об. ѕвѣ̏ри. Значки въ видѣ запятой ставятся также надъ гласной, начинающей слогъ: л. 247—тріе̑, іѡ̑анне и т. п. Встрѣчаются начертанія ж и ѕ (—л. 160 об. сосжде, л. 369 об. ѕвѣри). Лигатуры употребляются очень часто, какъ въ соединеніяхъ гласныхъ, такъ и согласныхъ, нпр. аꙋ (л. 18 об. заꙋтра), тв (л. 18 твое̑го), тр (л. 52 об. трȣжаю̑сѧ), и т. п.

Особенности языка: 1) Аканье: л. 63 об. великай (им. ед. муж. р.), л. 72 об. дѣманомъ, л. 21 об. пачатокъ, л. 157 покарѧющи, л. 366 такова (род. ед. муж. р.).

2) Мѣна є и ѧ: л. 71 об. пѧметь, л. 127 стежахомъ, въ род. ед. имёнъ ср. р. часто ꙗ передѣлано изъ ѥ, ср. л. 95 недѣⷭ҇твиꙗ. 26.

3) Мѣна є и и: л. 1 (оглавленіе)—(а)ѱгилоу, л. 250—хировимъ; ꙋ вм. о: л. 59—поминꙋваниѥ.

4) Употребленіе послѣ шипящихъ о вмѣсто є: л. 25 об. младенцомъ, л. 52 ѡсновавшомꙋ, создавшомꙋ, л. 367 об. рꙋвицю, свѣтодавцомъ.

5) Неправильности въ смягченіи и отвердѣніи согласныхъ: л. 38 помислихъ, л. 42 мисленыꙗ, л. 41 об. мытѧрѧ, л. 43 свѧзаныꙗ, л. 74 пѧмѧть, л. 99 винмаше, и наоборотъ— л. 34 об. челꙋсти.

6) Употребленіе ш вм. с, ж вм. з, ч вм. ц: л. 19 об. оутѣшижѥма, л. 43 об. повижающаꙗсѧ, л. 126 высоче (= -цѣ).

Л. 1. Ісѵ҃е мѧ ꙗко иногда блꙋдницꙋ рабониикаⷩ҇ и блоуиаго (рядъ икосовъ и кондаковъ изъ акаѳиста Іисусу); съ 5-го л. другая рука.

Л. 8. (глⷡ҇ а҃[1]) МОТВЫ КИРИЛОВЫ. В ПОНЮ ПО (вязью) заутрени млⷭ҇тва прпⷣбнаго кирила сщⷭ҇нномниха. *Нач.* Слава тебѣ гⷭ҇и бж҃е мой. ꙗко сподобилъ мѧ ѥси видѣти, днⷭ҇ь преславнаⷢ҇ воскрⷭ҇нїа твоⷷ҇.

Молитвы Кирилла Туровскаго, читаемыя по заутрени, на всю недѣлю—съ воскресенья до субботы, напечатаны въ Православномъ Собесѣдникѣ, Казань, 1857 г., стр. 240—342 (въ первый разъ были напечатаны въ Вильнѣ въ 1596 г., въ книгѣ: Молитвы повседневныя, но съ отступленіями отъ ркпснаго текста).

Л. 52 об. В сꙋⷷ҇. по часѣⷯ҇. моⷧ҇. прпⷣбнаⷢ҇ кирила. Сщⷭ҇нноⷨ҇ мниха. (Эта молитва отличается отъ напечатанной въ Правосл. Собесѣдн.—въ субботу по часахъ, и потому приводится здѣсь вполнѣ):

К тебѣ вседержителю престⷭ҇ыи црⷭ҇ю припадаю молюсѧ и трꙋ(л. 53)жаюсѧ дшⷭ҇ею, млⷭ҇ти прошю, животъ даровалъ ми ѥси, злокозненыи же врагъ, бестоуднѣмъ нашеⷨ҇ на мѧ, въскрежета на мѧ зоубы своими, и стрѣлою безаконною оустрѣли мѧ, грѣховнымъ же мечемъ злѣ порази мѧ много же бравъсѧ со мною, и преможе мѧ, впадоⷯ҇ в сѣти прегрѣшениа, акы звѣрь на ꙋловлениѥ, и оуловиша мѧ, ощꙋтихъ ꙗзвꙋ неисцѣлнꙋ, возн-

[1]) Въ ркпси главы обозначены на поляхъ.

26. скаˣ врача на земли и не ѡбрѣтоˣ, но к тебѣ вьспѹщѹ глы молебныя ѿ дша, влко гн творьче всѣˣ, иже и ѡче правите(об.)лю дшъ нашихъ. съгрѣшиˣ на нбо прѣдъ тобою, не посъли гнѣва дотона по дѣломъ моимъ, да " бѹдѹ акы риза молемъ изъедѣнъ, се ибо безаконня моя нападоша на мя. и грѣси мои покрыша [1]) главоу мою, бы ми полѹдне акы полѹнощи первее брашна въздыхание ми прииде, все житье мое печалью восъхищено бы, и страхъ же въ срце ми вселися, яко взискалъ еси безаконие мое, и вся грѣхы моя ислѣдилъ еси, наведе на мя искѹшение, и гнѣвъ великъ возложи на мя, и того ра" не могѹ въ(л. 54)зникнѹти к тебѣ ни рѹкѹ въздѣти на высотѹ, днь дни избавлениа прошю, посла̾ бо ми есть на "бсѣхъ вѣренъ, единочадыи твои снъ гь нашь ісъ хъ, егоˣ посла спти вѣрныхъ, той бо рече, просите и дасть ся вамъ, гн бже мой да внидеть пре тя млтва моя. приклони ѹхо твое къ молению моемѹ, помяни гн яко персть есмь, и смѣренъ ми животъ, положена же лѣта, изочьтени же мци во преплобени днии моихъ, не по(об.)гѹби мене, да не възвращѹюся в землю тмы вечныя, идѣже нѣсть свѣта ни жизни вечьныя члвкомъ, да не сѹть крови моея, но даи ми время покаянию, я не требѹеши смрти грѣшьнича, млтвъ бо еси и члвколюбець, имѣя пѹчинѹ щедротъ, и ѡбрѣтаяся близъ скорбящихъ, дая должная прошения рабомъ своимъ, ісе блгодателю заре ѻча, свѣте неприкосновеныи, просвѣти ѡмрачнѣи ми ѻчи, даи же прощение многыˣ ми грѣховъ млтвами сты нбныхъ твоиˣ силъ, аггль, (л. 55) и архаггль. начала и гдьства, херовимъ и серафимъ и пречистыя твоея мрте гжа нашая бца, и всѣˣ стыхъ твоихъ ихъ же млтвами помилѹи, ѻче и снъ сты дше, яко ты еси бгъ мой. и азъ рабъ твой ѹ тебѣ млти прошю, всегда и нынѣ и прно и в вѣкы вѣкомъ аминь:

Л. 55. Млтва потребна. всѣмъ стмъ. глема на вся днь. *Нач.* Бже велики и страшны и сильны, створивыи вся видимая и невидимая, ты бо еси бгъ нашь и тобѣ ся молимъ.

---

[1]) Переправлено изъ: покрѣша.

Л. 58 об. СЛО҃ БОЛѦЩІИ РА҃ ПО ГЛЕ҃. МО҃ (вязью). *Нач.* Е҆гда 26.
чл҃къ болитъ. и҆ аще хощетъ взѧ҃ти молитвоу оу҆ попа. то тако
болезни пребоудеть, ӡ҃, дни҃и. аще бꙋдетъ болезнь лехъка. аще
тѧжка. г҃ дни, аще ли зѣло тѧжка что едина, аще ли бꙋдеть,
зѣло страшна, то до ѡ҆бѣда, ли до полꙋдне. Далѣе говорится,
что человѣкъ, заболѣвшій чѣмъ-нибудь, не долженъ лѣчиться у врача,
такъ какъ въ такомъ случаѣ онъ приметъ въ вѣкы мꙋчение, и҆с-
кавъ врача мимо врача х҃а, но ему слѣдуетъ обратиться къ священ-
нику, чтобы тотъ прочёлъ надъ нимъ молитву, и тогда по исполненіи
нѣкоторыхъ обрядовъ гле҃ по҃ мо҃ таи. (л. 60 об.). *Нач.* Во и҆мѧ
единочадаго с҃на твое҃, (л. 61) г҃а нашего і҆с҃ х҃а. молю тѧ и҆
прошю г҃и б҃же и҆стинныи, посли в мѧ д҃хъ твои с҃тыи. и҆сцѣлѧю-
щаго всѧкого чл҃вка, ... л. 61 об. мо҃ на҃ болѧщи҃и младенцомъ.
Нач. Спꙋщь пр҃тыи д҃хъ свои, на кр҃тѣ своемъ е҃мь, разрꙋшилъ
еси см҃рти всѧкои д҃хъ противенъ, и҆ всѧкꙋ силꙋ вражью, и҆ воз-
двиглъ еси множество чл҃вкъ,....

Л. 62 об. (гла҃ в҃) КАНО҃. МОЛЕБЕ҃. А҆РХАГГЛꙊ МИ (вязью)хаилꙋ.
с҃тры. гла҃. д҃. по҃. ꙗ҆ко доблѧ въ м҃чнцѣ. по҃. с҃ти҃. ѕ҃. *Нач.* Три-
слнечнаго б҃ж҃тва, пр҃естатель свѣтлыи. михаиле ꙗ҆влѧемъ архи-
стратиже..... Кано҃. а҆рхагглꙋ. на. и҃. гла҃. д҃. пѣ҃. а҃. и҆рмо҃. і҆ѡсифъ.
Нач. Наставлешьмоу древле. и҆з҃рлѧ. Началника агг҃ломъ. свѣто-
зарнаго с҃лнца ѡ҆зарѧющаго землю чюдесъ. с҃иꙗ҆нии. Послѣ 6-й
пѣсни помѣщёнъ рядъ кондаковъ и икосовъ надъ общимъ заглавіемъ:
Подобно. акафистоу. творение с҃тѣишаго патриарха нова҃ рима.
ц҃рѧ полеѡ корь и҆сидора. *Нач.* Ко҃. а҃. Възбранои вое҃ а҆рхан-
г҃лоу михаилоу пѣснотворение. и҆же ѿ скорбны҃ пр҃но и҆збавлѧемыи.

Л. 89 об. (гла҃ г҃) КАНО҃. МОЛЕБЕ҃. ПР҃ТѢИ БЦ҃И. (вязью) гла҃. и҃.
пѣ҃. а҃. и҆рмо҃. Водо҃ проше҃. *Нач.* Мно҃гыми содержими напастьми
к тебѣ прибѣгаю.

Ср. Акаѳистъ Богородицѣ, печ. въ Кіевѣ 1761 г.

Л. 95. (гла҃ д҃) НА РЖ҃ТВО І҆ѠА҃НА ПР҃ТЧИ, С҃ТРЫ (вязью) и҆
кано҃. сыкосы҃. *Нач.* Разр҃ѣшаетъ захарьино молчание. рожнисѧ і҆ѡ҃а.

Порядокъ службы тотъ же, что въ Минеѣ Праздн. 1885 г. М.
л. р҃ѕ҃а, но канонъ другой: правило молебно къ с҃тѣишомꙋ въ

26. п҇рркѣ прⷣтечи. кр҇тлю ιоа́нꙋ. е҆мꙋⷤ кра́естихо҇ начаткы. нѣкла҇. вто́р-ни҇. гла҇. в҇. пѣ҇. а҇. ιрмⷪ҇ въ гл҇ꙋбинѣ. *Нач.* Въ глоубинѣ стр҇тей ненⷣостка. сщ҇еньствомъ великы́ захариа к чинꙋ череды́ е҆го. Послѣ 6-й пѣсни рядъ кондаковъ и икосовъ подъ общимъ заглавіемъ: и҆косы́ стⷪмꙋ ιоа́нꙋ прⷣтечи. и҆ кр҇тителю҆ гн҇ю. по҇вно а҆кафистоу·:·—Творение ст҇ѣйшаго патриарха нокаго рима, кѵ́ръ. и҆сидора. коньстѧньтина гра҇. кѡ҇. гла҇. и҇. по҇. *Нач.* кѡ҇ а҇. возбра҇. Възбра́нномꙋ и҆ тепломоу застꙋпленью҆ твоемоу. избавьлении тобою҆ вси ѿ скорби. Въ помѣщённой въ концѣ ѻ҆ктеньѣ молятся за великаго кнѧзѧ, за епискꙋпа.... за великыа́ кнѧ́ини....

Л. 125. (гла҇ е҇) мцⷭ҇а. авгꙋста. єі. оу҆спенїе (вязью) пр҇тыѧ влчⷣца нашеа́. бцⷣа. и҆ прⷭ҇нодвы́ мр҇їа. *Нач.* Ѿ преславное чюдо. и҆сточникъ жизни. во гробѣ полагаетсѧ. и҆ лѣствьница къ нбⷭ҇и гробъ бывае҆тъ.

Служба напечатана въ Минеѣ Праздничной, М. 1885 г. л. сдї, съ нѣкоторыми отличіями, между прочимъ послѣ 6-й пѣсни канона вставлены въ ркпси кондаки и҆ко҇. на ꙋ҆спение ст҇ѣй бцⷣи. творение прпⷣ҇бнаго митрополита кіевьскаго всеа́ роуси. киръ ѳеѡ҇досиѧ. Кѡ҇ а҇. *Нач.* Пр҇тое и҆ преславное оу҆спение твое҆. прославлѧемъ рабы твои́ бцⷣе.

Л. 158 об. (гла҇ ѕ҇) кано҇ и҆ стр҇ы молебны. иже въ ст҇ыⷯ ѿца наше҇ николы. *Нач.* Въ мѵрѣхъ поживъ телесно мѵро во истинꙋ ꙗ҆висѧ, миромъ помазаӕсѧ разꙋмнымъ.... Кано҇. молебенъ. стомꙋ николѣ. по а҆лфавитꙋ. гла҇. а҇. пѣ҇. а҇. и҆рмо҇. *Нач.* Хс҇ раждаетсѧ. Недооумѣ́ѧны ꙗ҆зыко҇ и҆ оу҆стнами. похваленїе малое҆. моленїе принести.

Порядокъ службы и канонъ ср. въ Минеѣ Праздничн. М.1885 г. лл. сп҇в—сѯ҇ѕ, но съ нѣкоторыми отличіями: послѣ 6-й пѣсни канона—кѡ҇. и҆косы. пѡ҇. акафистꙋ. *Нач.* а҇. Жалостива хва бж҇твена҇ оугодника. чюдесемъ неисчерпаемое море. восхвалѧе҆мъ тѧ.

Л. 182 об. (гла҇ з҇). мцⷭ҇а се҇ въ дї въздвиженїе чтⷭ҇ь (вязью) на҇ кр҇та. на гⷭ҇и возва҇. по҇. ст҇и. и҇. стр҇ы. гла҇. ѕ҇. пѡ҇. Все оу҆пова́е҇. *Нач.* Кр҇тъ въздвизаемъ на не҇ вознесено́҆ стр҇ть. пр҇тꙋю пѣти повелѣвае҆тъ всей твари́.

Порядокъ службы сходенъ съ напечат. въ Минеѣ Праздн. 26. 1885 г. М. лл. кг—ла, но канонъ другой: Канѡ҃ чтномꙋ крт҃ꙋ. гл҃а. д҃. пѣ҃. а҃. ірмо҃. *Нач.* Морѧ чермнꙋ пꙋчиноу. Кр҃те всесилне аплѡ҃ похвала и прп҃бнымъ оутверженїе и вѣрнымъ знаменїе. Послѣ 6-й пѣсни Кѡ҃. іко҃. чтномꙋ крто҃у. *Нач.* ко҃. а҃. по҃. Възбра҃:— Възбранныи воевода жикодавче хе҃ црю побѣды на врагы и свое ѡрꙋжье, намъ показалъ еси. Вся служба раздѣлена на 11 частей кирилловскими цифрами, поставленными на поляхъ.

Л. 208 об. (гл҃а и҃) СТѢЙША ПАТРИАРХА КОСТАНЬ (вязью) чниѧ града. кѵръ филофеа слꙋба всѣ҃ ст҃ы҃. на мл҃н. вѣрни. стры҃. гл҃а. д҃. по҃. далъ еси знаме҃е. *Нач.* Паденїе прарѡ҃ч҃е. и начальствие възвратила еси. Ѡсꙋженїемъ ржтва твое҃.... (л. 210) На великои вечерни:· на Ги возва҃. стры. гл҃а. е҃. подо. кыми похвалныими венци:· *Нач.* Кыми бл҃гохвалныими пѣ҃ми воспоимъ бцю, іако во црѧ рожешѡю.... л. 214 Кано҃ —емꙋже грѣцесы҃. всѣ҃ воспѣвлю (об.) лики ст҃ыхъ патриархъ, филофѣа лежитъ же патриархъ въ первыхъ пѣснѣхъ филофеи же в послѣднихъ бго(роди)чнохъ. :· гл҃а. и҃. пѣ҃. а҃. ірмо҃. *Нач.* ѿверзꙋ ꙋс: (хсо҃.[1]) (Ж)елаюшꙋ чины ст҃ыхъ воспѣвати ти. бл҃гть дх҃вню хе҃ дарꙋи ми. Послѣ 6-й пѣсни канона кондакы. всѣмъ. ст҃ымъ, и іко҃. подобно акафистꙋ. *Нач.* кѡ҃. а гл҃а҃. и҃. пѡ҃. Възбранно; Всѣмъ ст҃ымъ иже ѿ вѣка бг҃ови бл҃гоꙋгожьшимъ. в концахъ землѧ па҃ слнца просиавшимъ. пѣние недостоиныи принишꙋ. Въ находящейся на лл. 245—250 молитвѣ всѣ҃ ст҃ы҃:· упоминаются слѣдующіе русскіе святые: Борисе и Глѣбѣ, ст҃ни трие нови мчнци антоние. іѡанне, еѵстафье, новыа чюдотворци. рꙋськыа. петръ. и алексѣе. леѡнтее ростовьскыи еппкъ. варламе новоградьскы; кромѣ того: сава. и симеѡне. и арсение. сербьстии ꙋч҃тлие, и поустынны іѡанне рыльскыи.

Л. 251. (гл҃а д҃) КАНО҃. ПѢВАЕ ЗА БЕЗОЖДЕ СЩЕ (вязью) нникъ. гл҃тъ. бл҃гнъ бгъ на҃. тѧ...... канѡ҃. гл҃а. и҃. пѣ҃. а҃. ірмо:· + *Нач.* Иступившаго древле. Неизречеными словесы промысла. всѧ правѧщемꙋ, припадемъ смилитисѧ емꙋ на ны. пришедши гнѣвъ бездождиа :· +

[1]) Приписано на полѣ.

[library stamp]

26. Канонъ и молитвы сходны съ напечатанными въ Потребникѣ мірскомъ 1639 г. М. лл. тнз—тмг, но кондакъ послѣ 6-й пѣсни канона вставленъ слѣдующій: ко. гла. в. Пррче и проповѣдниче. великыхъ дѣяній бга нашего. илья великой именитий же реченіемъ своимъ. уставивъ водоточьныя, облакы, и моли за ны едино члколюбца ба:-

Л. 260 об. (гла і) кано. инъ. за безведріе. поча. тако како въ завездожномъ кн. писанъ. гла. ѕ. пѣ. а. ірмо. *Нач.* яко по суху ходивъ изль:- Придѣте воспойте пѣ нову. влчце бце, гліще моли сна своего.

Ср. Потребникъ мірской 1639 г. М. лл. тмг—тмз, въ ектеніи, помѣщённой въ ркпси, вставленъ рядъ прошеній о прекращеніи дождя и въ концѣ прибавлено: по. мо. тай. *Нач.* Влко ги вже нашь вседержителю ревнующа послуша прркаильи. иже на времена дожь удержавъ....

Л. 267 об. (гла аі). **КАНО ЗА БОЛЯЩІЯ. НАЧАЛО ПО О** (вязью) бычаю.... Кано. гла. г. пѣ. а. ірмо. (Р)азрѣшаему. Днь печали нашеше на ны, к тобѣ спсе припадающей.

Канонъ напечатанъ въ Канонникѣ единовѣрч. изд. М. 1885 (съ изд. 1651 г. М.) лл. фка об.—фкн, но въ ркпси прибавлены ектеніи и нѣсколько молитвъ.

Л. 283. (гла ві) **СТИХИРЫ ВСЕЛЕНСКАГО ПАТРІАРХА** (вязью) рха. филофѣя. стры. и кано. в печалехъ. и нужахъ пѣвае. гла. ѕ. по. все отложь. *Нач.* Всяко чювьство, и помышленіе срца. вси от юности. неподобы надѣяніемъ. поработахомъ..... Кано. гла. ѕ. пѣ. а. ірмо:-+ *Нач.* Яко по суху ходивъ изль. Печалныхъ. спсе мой воздыханія и рыданія приими.

Л. 293. (гла гі) Кано молебе къ гоу нашему ісу хсу. пѣваемъ общих напастехъ. въ сушю и гла, и мятежъ. и въ сопротивленіе вѣтромъ и в нашествіе иплеменныхъ.... *Нач.* гла. ѕ. пѣ а. ірмо Яко по суху ходивъ изль по бездни. Общиий плачь составимъ братие. возрасть весь чинъ родъ и племя и горце воздохнемъ вкупѣ и всѣхъ творца умилостивимъ:-

Ср. Потребникъ мірской 1639 г. М. лл. тді об.—ткє.

Л. 301. (гл҃а д҃і) Канѡ҃ оуѕстаѧнаѡ҃ в смр҃тоносиꙋ (вязью) ю҃ 26.
іазвꙋ. покалѧлень и оумиленъ къ г҃ꙋ нашемꙋ і҃сꙋ х҃ꙋ.... *Нач.* (об.)
гл҃а. в҃. пѣ҃. а҃. ирмо҃. Помо҃. Оумилениꙗ х҃е. и покаꙗ́ниꙗ ѿверзи
дверь. дарꙋи ми стенание. и слезамъ источникы и прилѣжное
рыдание ѿ срц҃а истинно ꙗко да покаю ти сѧ:

Ср. Потребникъ мірской 1639 г. М. лл. тмз—тмг.

Л. 310. (гл҃а еі) *Нач.* В понеделникъ. по заѹ҃трене и мл҃твѣ
ст҃го кирила. гл҃и и снѧ стихи (об.) ѿ осми главъ. чт҃ творе
по ѿче нашь. твори снѧ, ѿ ѡсми главъ. Гл҃а. а҃. Въ безаконии
зачатъ есмь азъ блꙋдный. и не смѣю взирати на высотꙋ
нбн҃ꙋю....

Молитвы и тропари на всю недѣлю (кромѣ Воскресенья) расположены въ такомъ порядкѣ: на каждый день тропари отъ 8-ми гласовъ по заутрени и по молитвѣ св. Кирилла Туровскаго, (изъ послѣднихъ лишь одна—на Среду—по ошибкѣ написана вполнѣ, такъ какъ эти молитвы находятся въ ркпси на лл. 8—55, на что и сдѣланы ссылки при Четвергѣ и Пятницѣ: мл҃тва.... писана назади); затѣмъ слѣдуетъ помянникъ (только на Понедѣльникъ, а на другіе дни лишь ссылки на Понедѣльникъ), далѣе по часѣхъ молитва св. Кирилла Туровскаго (на Субботу молитва ѿпѣвше часы, отличается отъ молитвы, помѣщённой на лл. 52 об.—55); и по вечерни молитва св. Кирилла Туровскаго; въ концѣ всего, послѣ молитвъ на Субботу, помѣщено нѣсколько молитвъ: 1) (Л. 358 об.) Мл҃тва. *Нач.* Гі бже нашь истинно еси. и по срѣ земли възнесесѧ. и нощь грѣховнꙋю ѿ вѣка ѿгнавъ. 2) (л. 359 об.) мо҃. а҃. *Нач.* Бл҃годарю тѧ гі бже мой. и славлю тѧ. и въ ст҃ѣтвое свѣ косіа. 3) (л. 360) мо҃. ча҃. починаꙗ. *Нач.* Бже праведный и прехвалны. бже крѣпкый и великый бже пребл҃ный и оуслыши мѧ грѣшнаго. 4) (л. 361 об.) мо҃. къ агг҃лꙋ своемꙋ. *Нач.* Агг҃ле х҃въ. хранителю мой ст҃ый к тобѣ припадаю молюсѧ.

Всѣ вышеуказанныя молитвы св. Кирилла Туровскаго на всѣ дни недѣли по часѣхъ и по вечерни напечатаны въ Православномъ Собесѣдникѣ за 1857 г. Казань, стр. 240—342.

26. Л. 362 об. (гл҃а ѕі) Правило оуминано ко г҃ꙋ нашемꙋ і҃с х҃ꙋ и злоꙋтра и веч҃. аще ти е҃ (л. 363) времѧ възлещи на ѡдрѣ. не скоро възлѧзи. но сътвори до҃тойно. и. г҃. метанїа после все҃ правила свое҃. и сбери ꙋмъ ѿ все҃ помыслъ земны҃. къ єдиномꙋ б҃ꙋ. и помышлѧй смр҃ть. и страшный с҃ꙋ и мꙋкꙋ бесконе҃нꙋю. и тог҃а на ѡдръ въсклонисѧ. или сидѧ въстати въсхощеши и г҃ли се:—Ѿ вл҃ко господарю ч҃лколюбче. неоужели ми се гробъ бꙋде҃ постелѧ сїа: и помышлѧй тог҃а. что же въ гробъ полагаєшисѧ. во ѡгнь неоугасимый. и въ червь неоусыпающий. да сїа мыслено зри д҃шевныма ѡчима и ср҃чьныма. и рци. *Нач.* или єще ѡкаанꙋю д҃шю мою просвѣтиши—*Кон.* (об. ꙗко҃ хощеши оустрой вещь и поминꙋй;—А҃ гдѣ въспомѧнеши смр҃ть. и ты тое҃ слово въ строй. не єдиною молви. ино ти смр҃ть всегда бꙋдеть в памѧти. и пре҃ ѡчима. (л. 364) или внꙋтрь тебе оу твоеѧ д҃ша. и тогда въз҃бонши҃ согрѣшити. възможно сїа со слезами изъгл҃ати. и съ м҃лтвою своєю оуснеши. а не помышлѧй ничто҃ и сїа г҃ли:+ *Нач.* Ѿ пр҃чтаѧ моли с҃на свое҃ х҃а б҃га нашего. оумоли пр҃чтаѧ ст҃ꙋю тр҃цю—*Кон.* (об.) ра҃уисѧ ѡбра҃ванная г҃ь с тобою:+ г҃. рци. Да знаменайсѧ кр҃то҃ животворѧщи҃ и цѣлꙋй єго. или иконꙋ. и кр҃тисѧ. колькыжды хощеши на постеле. а҃. г҃ли. Ѿ животворѧщий кр҃тъ х҃въ. съхрани мѧ ꙗко зѣницю ѡка. дай ми тебе г҃дрь на сохраненїє. ѡкаанной моєй д҃ши бѣдной и грѣшной. Да по си҃ оуснеши съ молитвою і҃свою. а ꙗко҃ поспиши мало сначала. и тог҃а въними на молитвꙋ. на поклоны, или на псалмы. или на і҃свꙋ м҃лтвꙋ. а въставая всегда ѿ ложа твоєго. (л. 365) сътвори до҃тойно. и. г҃, покл҃о ако д҃ни въстанеши и ты рци сїа. *Нач.* Ѿ вл҃ко господарю ч҃лколюбче слава неизре҃ннномꙋ твоємꙋ ч҃лколюбїю—*Кон.* а ємꙋ҃ повинется томꙋ и поработи҃ть. (об.) А҃ на постеле не възможеши єще въстати. а пробꙋдши҃ или повратиши҃. на дрꙋгꙋю странꙋ. и ты прекр҃ти҃ г҃. г҃ли. молитвꙋ і҃свꙋ:+ А҃ въходѧщꙋ ти въ ц҃ркви. съ страхо҃ и трепето҃. недостойна себе помышлѧй и грѣшна въхода ц҃рковьнаго. зане же въходиши въ земное н҃бо на н҃беси стоꙗти мнѧсѧ. а не ю҃мышлѧй земнаго. ничто҃ раз-

вѣ црства нбнаго. да ѿ свои грѣсѣ въздыхаи съ слезами. а 26.
ставъ на своемъ мѣстѣ. (Г)ли сїа в началѣ: + *Нач.* Ѿ влко члколюбче, сїаѧ трце ѡць и снъ и сты дхъ. въ безаконїи зачатъ есмь. въ гресѣ ро мѧ (л. 366) мти моа. *Кон.* въ лжу (л. 367) клеветащаго. въ блудны и хульны помышлениі. на тебѧ господарѧ свѣтодавца. стую трцю ѡца и сна и стго дха. и на пречтую блчцю и бцю. и на всѣ сты: + Да врьхнеи конець: Ѿ пречтаѧ оумоли сна своего и т. д. —нина на прѣ. рци г. Да сїе исповѣданїе и покаанїе. и заоутра и вечерѣ изрещи. пре иконою блчнѧ образа. или пре крто. а въсхощешь и ины кого еще сты призвати к себѣ на помощь. к кому ти буде вѣра. и ты по пречтои поминаи ихъ. или (об.) за кого въсхощеши. за ротелѧ помолитїи или за друга. Въ црквни. и въ своеи храминѣ. А оусопши въсхощеши поминати. и ты поминаи на коне помянника по нефимонѣ оу себе. и по полунощьницѣ оу себе. а безпрестани была бы матва ісва. ходиши ли. ѣздиши ли. ѧси ли. пьеши ли. спи ли. а въ црвки проговорѧ. и. матвъ ісвы. да рци. *Нач.* Ѿ влко чл͡колюбче. помилуи мѧ неключима раба и непотребнаго. правда моѧ ѣко рубище калное... (л. 368) то ра рци снѧ. да умъ не възвыеть. та. О пречтаѧ блчце бце. оумоли сна свое.... Да то изговорѧ. та. за молитву. а имѣи господарѧ въ чювьствены ѡче всега пре тобою. а мысленыма. и дшевныма срчныма ѡчима зри его въ нбны: —мо. на прогнанїе вражїа льсти. *Нач.* Вседержителю ѿче. самъ съвершеный ісе хе. многаго ра твоего мардиѧ. *Кон.* (об.) ѣко просла(л. 369)вленъ еси. съ ѿцмъ и съ престы дхомъ.

Л. 369. В че. матва. стму. николѣ. *Нач.* Ѣко тепла въ бѣда помощника. тебе молю. преблжне николае.

Л. 370 об. мо, стму архагглу михаилу. *Нач.* Ги ги црю безначалный. посли ги архагла твое михаила. *Кон.* ѿ врага льстива. и ѿ бурѧ наносимыѧ ѿ (л. 372) лукаваго избави михаиле. архаингле гнь великїи всегда нпѣ и прно и в вѣкы вѣко аминь: ⸗

Л. 372. (гла зі) слуба гу нашему іс хѧ. Творенїе деѡктиста. инока студїискїа обители. *Нач.* ісе слакый, дши моеи

26. оутѣшеніе. і҆с҃е мой ѡ҆чищеніе оумоу моемоу бл҃ко многомл҃твѣе, і҆с҃е сп҃се мой, і҆с҃е сп҃си мѧ.

Ср. Единовѣрч. Канонникъ л. фѯг — л. фѻа, въ ркпси встрѣчаются значительныя отклоненія, и вставки: вставлены въ концѣ канона 2 молитвы: 1) л. 381 об. мо҃ *Нач.* Гп҃и і҆с҃е бж҃е мой. посѣщаѧ тварь свою. є҆ѧ҄ же ꙗ҆влены ст҃рти моѧ̑ и҆ немощь є҆ст҃ва нашего. и҆ крѣпость соупостата нашего... 2) л. 382. сие и҆споведание гп҃и и҆ заоу҃тра. и҆ вечерѣ. пре҃ иконою бл҃чиѧ ѡ҆браза или пре҃ кр҃тѡ҃мъ со оумиленіемъ и҆ со слезами. и҆ по исоу҃бѣ канонѣ. *Нач.* Ѡ бл҃ко чл҃колюбче ст҃аѧ҄ тр҃цѧ ѿц҃ь и҆ сн҃ъ и҆ ст҃ый дх҃ъ во безакони зачатъ есмь и҆ во грѣсѣхъ роди мѧ мт҃и моѧ̑. (Ср. та же молитва въ этой ркпси на лл. 366—367). Послѣ отпуста прибавлено ещё (л. 384 об. — 385 об.) мл҃тва аг҃глоу своемꙋ хранителю. *Нач.* А҆г҃гле хв҃ъ ст҃ы. хранителю мой добры҃ предлйны ми на соблюдѣніе дш҃и моей. и҆ грѣшномоу моемоу тѣлоу. ѿ ст҃го крщ҃ния. (Ср. Един. Канонникъ л. ді҃ об.) Далѣе идётъ: И҆споведаю ти сѧ гп҃и бж҃е мой ѡ҆ч҃е нб҃се и҆ земли. и҆ елико в таинѣ сер҃ца моего. ѿдай прости и҆ помилꙋ мѧ. по҃к. и т. д., затѣмъ поминанье съ 388 л. нѣсколько сходно съ напеч. въ Канонн. единов. лл. рк҃д — рл҃д.

Послѣ л. 388, вырванъ одинъ или нѣсколько листовъ, гдѣ находилось начало канона Ангелу Хранителю.

Л. 389. (нач.) мой застоупниче: + Хотѧ всѣмъ чл҃комъ сп҃стисѧ ст҃ый аг҃гла наставника. и просвѣщѣтелѧ приставилъ еси слове чл҃комъ просвѣщаѧ и҆х҃ во страхъ твой.

Ср. Един. Канонникъ л. фч҃ об. — фч҃д, но молитва соотвѣтствуетъ молитвѣ, напечатанной въ Канонникѣ на л. ді҃, (а въ ркпси на л. 384 об.), а не той, которая находится въ этомъ мѣстѣ въ Канонникѣ.

Л. 396. (писано тою же рукой, что и лл. 1—7) и҆кѡ҃ шестой. *Нач.* Нѣкоемоу сотникоу ра҃ болѧше ѕѣло.

Продолженіе помѣщённыхъ на лл. 1—7 кондаковъ и икосовъ Іисусу, и затѣмъ (л. 403.) Млт҃ва по а҆кафисте і҆соу҃. *Нач.* Бл҃ко гп҃и і҆с҃е хр҃е цр҃ю сотворителю нш҃ь бж҃е мой.

Л. 404.—чистый. 26.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей съ мѣдными жуками на крышкахъ (по 5 на каждой) и съ двумя мѣдными на ремняхъ застёжками, изъ которыхъ сохранилась одна. На корешкѣ наклеены 2 ярлычка: 1) (скорописью XVIII в.) (Слꙋ)жба праздникo(мъ) писменилм; 2) (скорописью нач. XIX в.) Служба Праздниковъ.

№№ 440, 1528, 16.

27 (1028). **Сборникъ** грамматическаго содержанія, писанъ на бумагѣ въ 8-ку, тщательнымъ полууставомъ нач. XVII в., на 173 л. (170 нумеров. и 3 ненумер.); перенумерованъ кирилловскими цифрами по тетрадямъ (по 8 л. въ каждой), начиная съ л. 59, на которомъ стоитъ цифра а҃; это показываетъ, что первая часть до л. 59 существовала самостоятельно, хотя рука обѣихъ частей одна и таже. 27.

Л. 1 (ненум.) Перечисленіе греческихъ митрополитовъ (скорописью XVII в.) *Нач:* смиренный митропол Кесарія каппадокійския и власте всея восточныя страны митрофанъ и т. д.

Л. 1 (ненум.) об. чистый.

Л. 2 (ненум.)—книга риторика (очень неумѣлымъ полууставомъ).

Л. 2 (ненум.) об.—чистый.

Л. 1 Пре́словіе, риторики. *Нач.* Зрятъ мя ꙋбо мнози, и не внимаю ѿ мнѣ.

Л. 4 (Рисованная чернилами довольно красивая четырёхугольная заставка, изображающая сплетеніе листьевъ и цвѣтовъ.) КНИГИ ГЛАГОЛЕМЫЯ СУТЬ РИТОРИКИ ДВОИ (киноварью, вязью) Икитонко, к коприосехъ списаны скора и оудобна ради научения.

Риторика въ вопросахъ и отвѣтахъ, въ 2-хъ книгахъ: 1-ая ѿ изоѡбрѣтении дѣлъ. лл. 4—34; 2-ая (начинается небольшой заставкой, рисованной чернилами) ѿ ꙋкрашении слова, лл. 35—57. По страницамъ сверху киноварью сдѣлана надпись: рито|рикы; Такая риторика довольно часто встрѣчается въ ркпсяхъ грамматическаго содер-

27. жанія. Ср. А. Востокова. Описаніе ркпсей Румянцовскаго Музеума. СПБ. 1842 г. стр. 238., а также ркпси №№ 933, 918 Синодальной Библіотеки.

Л. 34 об. чистый.

Л. 58. вопро̑: что чл҃къ, ѿвѣтъ, въ послѣднемъ словѣ чернила размазаны.

об. *Нач.* вопро̑, что чл҃къ. ѿвѣтъ, живо́тно, слове́сно, ме́ртвено. *Кон.* вопро̑, что мы̑ и̑ что на́ше и̑ что ѿ на́съ, ѿвѣтъ, мы̑ ду҃хомъ, и̑ дш҃а, и̑ нш҃е, тѣ́ло е҆́же е҆́сть ра́ско, а

Послѣ л. 58 одинъ листъ ненум.—чистый.

Л. 59. Нача́ло гра́мотѣ гре́ческой. і̑ ру́ской.

Напечатано у И. В. Ягича въ «Изслѣдованіяхъ по русскому языку» СПБ. 1885—1895.—Разсужденія южно-славянской и русской старины о церковно-славянскомъ языкѣ. стр. 635—637.

Л. 60 об.—чистый.

Л. 61. (Большая красивая заставка, изображающая сплетеніе листьевъ, рисована чернилами.) НАПИСА́НИЕ ІАЗЫ́КОМЪ СЛОВЕНЬСКАМЪ: (вязью) о̑ бу́квѣ, і̑ о̑ е҆ѧ̀ пі́сменехъ. ре́кше о̑ а҆збу́цѣ, и̑ ѿ е҆ѧ̀ слѡ́вѣхъ, и т. д.

Напечатано тамъ же, стр. 637—646.

Л. 65 об. Е҆щѐ же у҆вѣ́ждь. *Нач.* І҆́ко дре́вніи у҆чи́тели верху̑ (л. 66) пі́сменъ на скла́дѣхъ полага́ху двои̑ ра́ди ви́нъ.

Напечатано тамъ же стр. 690—692.

Л. 67 об. Написа́ніе ꙗ҆зы́кѡмъ словеньскимь о̑ гра́мотѣ, и̑ о̑ е҆ѧ̀ строе́нїи. в не́й же о̑ бу́квѣ, и̑ о̑ е҆а писмене̑...

Напечатано тамъ же, стр. 648—673.

Л. 93. Сло́гъ о̑ і҆стинѣ и҆стиннѣ и҆стиннѣй.

Напечатано тамъ же, стр. 980, (указанные тамъ въ первой строкѣ знаки слѣдуетъ, кажется, читать, сообразуясь съ прилагаемой л. 130) тайнописной азбукой: убогаго щербака.

—об. Про́сто пи́саныѧ бу́квы мла́денческаго наказа́нїѧ. сі̑и рѣ́чь грамотикі̑и. нача́ло а҆лфа̑.

Напечатано тамъ же, стр. 606—607.

Л. 94 об. Вѣдомо да є҆сть ꙗ҆ко двадесѧть четыре писмена 27.
ѧ҃ и҃, стихїѧ глютсѧ раздѣлѧютсѧ въ гласѡвна, і҆ в согласѡвна!

Напечатано тамъ же стр. 601—605, ср. греч. текстъ, напечатанный тамъ же стр. 609.

Л. 99 об. ѻ҆ксн ʹ варїѧ ` периспомень ^ ѱилн тѣ̑ є҆дїнѣ̑точїю требꙋетъ рꙋскїи ꙗ҆зыкъ!.... уже разъ написано въ этомъ сборникѣ на л. 66 об., у Ягича напеч. стр. 691.

Л. 100. Въ верхней половинѣ страницы помѣщена таблица, напечатанная у Ягича «Разсужденія...» на стр. 976 съ нѣкоторыми отличіями. Ниже:

Дамаскинъ, права клоненїа ѡ҆ бестрѣ̑стномъ; Написанїе ѡ҆ паденїѧхъ с тоикословїемъ, и҆звитїе словесъ, ѿ ѡ҆смочѧстнаго разꙋмѣнїѧ;

Напечатано тамъ же, стр. 771—778.

Л. 108. Препѣ̑наго і҆ бг҃оносенаго ѿц҃а нашего і҆ѡ҆анна дамаскина. сказанїе ѿ ѻ҆сми частѣ̑ слова, По вопросѡ̑ ѿвѣты! вопрѡсы оучениѣческїѧ ѿвѣты же оучителськыѧ. вопро̑ слꙋжи! ѿвѣ̑ пресѣ̑нїе твори̑.

Отличается отъ напечатаннаго у Ягича: «Разсужденія...» стр. 335—342, только тѣмъ, что текстъ раздѣлёнъ на части вставленными вопросами.

Л. 120 об. Сказанїе лицъ пѡ҆почынимъ (л. 121) различы̂мъ[1] и҆мѧни мꙋска и҆ женьска, и҆ срѣ̑нѧ. В̑ три лицѧ по вопрѡсомъ ѿвѣты̑. *Нач.* Вопро̑, в колико лицъ дѣлисѧ, бл҃гвенъ; ѿвѣ̑, в̑ три; Вопро̑ в̑ которыѧ сїѧ̑. ѿвѣ̑, в сїѧ, бл҃венъ ѻ҆нъ, бл҃гвенъ ты̂, бл҃гвенъ а҆зъ̑. тако̑ и҆ в̑ женьскѡмъ, и҆ в срѣ̑немъ всѣ̑ лицъ девѧть! *Кон.* Вопро̑, бл҃гвеней что є҆сть! ѿвѣ̑, дательство во и҆мѧнехъ̑.

Эта статья представляетъ примѣры склоненія слова благвенъ.

Л. 125. *Нач.* Начѧлное дш҃а цр҃ь столпѿ, началное пло̑

Напечатано у Ягича: «Разсужденія...» стр. 707.

[1]) Первоначально было написано: различьемъ, потомъ е передѣлано въ ı, и сверху надписано ѫ.

26. Л. 126. Посла́нїе лаѡ҆дикі́йское. *Нач.* Дш҃а самовла́стна, загра́да є҃й вѣ́ра, вѣ́ры наказа́нїе ста́ви́сѧ прⷪ҇ркѡ҆.

Напечатано тамъ же, стр. 703—706.

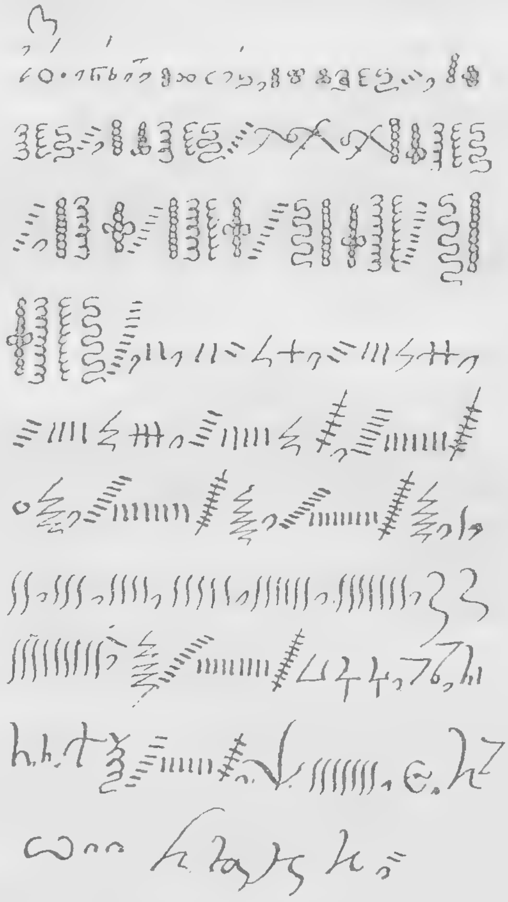
Л. 128 об. А҆́ще кто̀ хо́щетъ оу҆вѣ́дати и҆́мѧ прекѣ̑шаго лаѡ҆дикі́йское посла́нїе....

Напечатано тамъ же, стр. 987.

Л. 129. Азбука кирилловская, писанная киноварью въ 5 строкъ, и подъ строками чернилами писана тайнописная азбука, отличающаяся тѣмъ отъ первой, что каждый ея знакъ представляетъ лишь часть знака кирилловской азбуки, нпр. а соотвѣтствуетъ въ тайнописи [illegible], к—г и т. д.

—об. Азбука кирилловская, писанная чернилами въ 8 строкъ и подъ ея буквами особые знаки, большею частью сходные со знаками, напечатанными у Ягича: «Разсужденія южно-славянской и русской старины, о церковно-славянскомъ языкѣ» стр. 983.

Л. 130. Повидимому тайнописная азбука (она же повторяется и на об. 130 л. См. прилагаемый снимокъ). Каждой буквѣ кирилловской азбуки въ ней, повидимому, соотвѣтствуетъ нѣсколько значковъ, которые отдѣляются отъ значковъ слѣдующей буквы запятою.



Снимокъ съ л. 130 об.

Подъ аѕбукой на л. 130 что-то въ родѣ молитвы или заговора: 27.

ѡвтсьпѣривс ѝдийѿ		Прїиди́ крѡ́тость;
єиⷬ҇дꙋмолѕ ѝдийѿ		Прїиди смирѐномⷣрїє;
ьтсивлнѐн идийѿ		Прїидѝ любо́вь;
єїтсе́чеи окѧсв и́дийѿ		Прїидѝ всѧ бл҃гаѧ;
єїдарми́сблѕ ока́св идийѿ		Прїиди чⷮтоⷮо̀ дш҃е́
мире́вкс акѧсв и аболѕ и		внаѧ и҆ тѣле́снаѧ;[1]

Ещё ниже 2 строки, писанныя той тайнописью, которая изображена на прилагаемомъ снимкѣ.

Л. 131. И҆нъ прⷷ҇ѣво́. Вопрⷪ҇. Сего̀(?)ра́ди мнѡ́зи бꙋ́квы во аѕъбꙋцѣ слове́ньстѣй, не ка́ко во и҆ныⷯ писменехъ.

Напечатано у Ягича: «Разсужденія...» стр. 696—698.

Л. 134. Сказа́нїє ѡ҆ бж҃твеномъ писа́нїи ст҃ы́хъ книгъ, ка́ко подоба́е писа́ти ст҃о́є, и҆ посрⷵ҇нєє, і ѿпаⷭ҇шєє. і чт҃о писа́ти подъ взмѣ́томъ, и҆ чего̀ не подоба́етъ покрыва́ти; *Нач.* А҆́зъ. Ст҃ы аг҃глъ і ст҃ыⷯ а҆п҃лъ....

Напечатано тамъ же, стр. 707—719, (на л. 145 сбоку на полѣ киноварью мелкимъ полууставомъ написано: щерба́тоє всѧ́коє во ѡ҆́нъ дн҃ь напо́лниⷮсѧ. Нездра́воствꙋющїиⷤ҇ оу҆моⷨ ѿ сиⷯ и҆справльшесѧ і мракъ невѣ́денїа ѿтрⷭ҇ше. по́лзꙋ здѣ̀ и҆ во ѡ҆́ноⷨ полꙋчⷮ. тебѣ̀ па҃ гл҃ѐ ѡ҆ калигра́фе.

Далѣе на л. 145 об. слѣдуетъ статья, напечатанная у Ягича: «Разсужденія...» стр. 719—724 подъ заглавіемъ «О҆ мнѡ́жествѣ и҆ ѡ҆ еди́ниствѣ», но въ ркпси не озаглавленная и начинающаяся со словъ: «Ты́ же ѿ возлю́бленне ѡ҆держи́мый зако́номъ братолю́бїѧ, і съсвѧ́занный на́мъ ѡ҆ хрⷭ҇тѣ сою́зомъ любвѐ, ⷩ҇е ѿвраща́й главы своеѧ̀....

Л. 151 об. Справа ѱалтыри, оу҆ка́ вкра́тцѣ, ꙗ҆́ко да и҆́же что ст҃о пи́шемъ, подъ взмѣ́томъ!

Напечатано у Ягича: «Разсужденія . . .» стр. 1012—1017.

1) Слова, напечатанныя влѣво отъ линіи, читаются справа налѣво; ѿиди́ свирѣпьство; ѿидѝ ѕломꙋ́дрие; ѿиди не́навиcть; ѿидѝ всѧко нече́стїє; ѿиди всѧ́ко ѕлобсмїрадїе и ѕлока и всѧка скве́рна.

27. Л. 166 об. Оуказъ извѣстенъ ѱалмскыя сея книгы. Колико который ѱаломъ имать в себѣ стихѡ, в кратцѣ ѡбъявленъ". *Нач.* Взятъ ѿ толкованей бгодхновеннаго разѹма бгомрыѧ толкѡвникъ и превѡникъ. Іеронима презвитера вели- (л. 167) кїа црквн римъскїя. І авгѹстина ритора превеликаго. І григорїа великаго, иже по стѣмъ петрѣ бысть архиепкѡ въ строцѣ, и беды чтнѣйша презвитера, і кассиодора преславнаго, і оучтля пресвѣтла". Черныя бѹквы оуказѹютъ ѱаломъ. червленыя же оуказѹю стихы. Ка. а, ѱаломъ, а. З.[1]) в, Гї. г, Ї. д, Ї. е, Еї. з. Ї. ѕ, Ш. и, ѳ. Кафисма, в. д, МВ. і, Н. аі, ѳ., кі. ѕ. гі. Н, ді, Н. еі. Мї. зі, ЗІ". и т. д.

Л. 168.—Слва бгу совершающомѹ всяко дѣло благо, иже есть алфа, і ѡ, і сыи блгве вѡ вѣкы аминь".

Пре се списана бысть сїа книга в пѹстыни стго нила старцѡ герасимѡ прѡвищо црвбакїѡмь;

Л. 168 об. Поѹченїе ѿ бжтвены писанїи. совокѹплено в кратцѣ. ѿ бжтвеных писанїи. а не ѿ своего змышленїя. Понеже подобаетъ нелѣностно чтанїе имѣти о стомъ писанїи велїе прилежанїе со изящьнымъ оупражненїемъ"; ѕри.[2]

Книжная прмрости подобна солнечной свѣтлости. по и златаг солнечнѹю свѣтлость темнъ ѡблакъ закрываетъ. а книжныя прмрости вся тварь скрыти не можетъ; і ты возлюбленнѣ того ради оучися понеже оученїе свѣтъ есть, а неоученїе тма"; давдъ. не оувѣдѣша, ниже разѹмѣша, во тмѣ хѡдятъ! златаоуст. свѣ дневный слово есть книжно а егоже лишився безѹмный. аки во тмѣ ходитъ, и погибнетъ вѡ вѣкы; воими. Якоже пчела падаетъ на многоразличныя цвѣты, і собирае (л. 169) сладость медвенѹю. и того ради любима есть всѣми члкы. і славима цари і князи. и силнїи о ней величаются, а прѡчїи ко здравїю прилогаютъ". такоже и ты члвче, почитай стыя книгы, і соберешы себѣ словеса бжїа, ѧко в мѣхъ вѡды морьскыя. и бѹдеши

---

[1]) Напечатанное крупнымъ шрифтомъ, въ ркпси написано киноварью.

[2]) Слово ѕри написано въ видѣ монограммы (нѣсколько разъ встрѣчается на поляхъ.

бгу любимъ. и ѿ всѣхъ чл҃вкъ слави; птицамъ паны (- даны) крилѣ да бѣжатъ сѣтей человѣческыхъ. а чл҃кωмъ даны бж҃твеныя книгы, да избѣжатъ козней дїавольскыхъ; ѕло же ѿнюдъ и погибель дш҃и еже не почитати книгъ; слыши же како ти хулить нечтущая книгъ, проклати уклоняющейся ѿ заповѣдей твоихъ, і ѕлѣ ѿсуждьса. ученїе свѣтъ, а неученїе тма; златау. внимаемъ убо книжному прочитанїю. аще бо писанїю внимаеши, изгоняетъ ти печаль всаждаетъ ти сла(об.)дость, убиваетъ ѕлобу. вкореневаетъ добродѣтель; не ѡставлаетъ в матежи, вещей. іаже ѡбуреваемии страждутъ. море волнуеся, ты же с тишиною плаваеши. имаши бо кормьчїю книжное прочитанїе, сея же не растерзаетъ вещїемъ искушенїе; Прїими книгу, и прочитай часто знаемое. а невѣдомагω иди к мудрѣйшымъ себе вопрашати. аще ѿ чл҃чьскаго ума не прїимеши разума, да бгъ видитъ подвизанїе твое, и подасть ти разумъ исполнитъ желанїе твое; 27

в лѣто, ҂зрки҃. (7128—1620 г.) маїа в, кѕ҃. на памя҃ ст҃го ап҃ла карпа единаго ѿ, о҃. написана бысть сїа (л. 170) ст҃аа и бгодухнωвеная книга глемая алфавитъ. в бгоспасаемо, и прейменитомъ градѣ ярославле повωлъскомъ. рукою мнωгогрѣшнаго раба бж҃їа георгїа евсевїева сн҃а номынина;

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей, прикрѣплёны 2 мѣдныя на ремняхъ застёжки; на оборотѣ верхней переплётной доски на лѣвой сторонѣ, сверху внизъ написанъ рядъ цифръ: а҃—еі, посрединѣ скорописью, чернилами: кн҃га риторика, въ самомъ низу также скорописью: была в школѣ, выше этого киноварью, скорописью: Прислана с патрїарша двора въ се҃ го҃. На оборотной сторонѣ нижней переплётной доски киноварью написано нѣсколько разъ: по м҃ти бж҃їей и зачёркнуто).

№№ 1514, 2, 7, Я҃ (послѣднія три цифры лишь на корешкѣ).

28 (1031). **Сборникъ** грамматическаго и календарнаго содержанія, писанъ на 157 бумажныхъ листахъ (140 нумерованныхъ + 17 ненумер.: 6—въ началѣ, 4—послѣ 76 л., 2—послѣ 28.

28\. 114 л. и 5—въ концѣ), двумя руками: 1)—тщательнымъ полууставомъ нач. XVII в. на лл. 1—114, 2)—скорописью XVII в. на лл. 115—140. Соотвѣтственно съ этимъ и нумерація тетрадей двоякая: а҃—ді҃ (лл. 1—101), и а҃—д҃ (лл. 115—139). Въ бумагѣ водяные знаки: на первыхъ листахъ буква М на щитѣ подъ короной, на послѣднихъ гербъ съ изображеніемъ, находящимся у Тромонина: Знаки писчей бумаги М. 1844 г. подъ № 386.

Записи: л. 1 ненум. (чернилами, скорописью XVII—XVIII вв.)—ѿ справа҃ книжны҃; л. 6 об. ненум.—Videtur scriptus seculo 17° [1]), Спра҃щика Іерéа Нікифора Сумеѡнова.

Начало ркпси (лл. 1—76) частью описано, частью напечатано у акад. И. В. Ягича «Разсужденія южно-славянской и русской старины о церковно-славянскомъ языкѣ» въ—Изслѣдованіяхъ по русскому языку. Спб. 1885—1895 г.г., стр. 1009—1018.

Считаемъ необходимымъ вкратцѣ перечислить помѣщённыя въ ркпси статьи, отсылая за болѣе подробными свѣдѣніями къ указываемой книгѣ И. В. Ягича.

Л. 1. *Нач.* Дш҃а самовлáстна заграда є́и вѣ́ра.

Л. 5. *Нач.* Кирі́лъ словéнъскіи, вопросі́мъ бы́сть ѿ логофéта. что҃ є҆́сть философі́ѧ.

Л. 6. Ст҃áго Іѡ҆áнна дамаскинà. ѻ҆смі҃ чáсте҃ словáхъ є҆лі́ко пі́шемъ и҆ глагóлемъ.,

Л. 21. Сі́ѧ̀ кграмотика, словéнъскаго ѧ҆зы́ка. з газофилáкіи. слáвнаго грáда ѻ҆стрѡ́га.... вы́дрꙋкована в мéсте вилі́нъскомъ., В рѡ́кꙋ нарожéніѧ слѡ́ва и҆ бг҃а і спс҃а нáшего і҆с҃а хс҃а. ҂а҃. ф҃. п҃s.

—об. Ѿ дрꙋгі́ѧ діа҆лекті́ки і҆ѻ҆на спáкъіи҆нъ бергéра. ѻ҆ силогі́зме вы́толкавано., *Нач.* Ктó бы вопроси҃. что҃ силогі́мъ толкꙋетсѧ. є҆́сть в не҃мже среда є҆́сть є҆ді́наго. числа. а҆́бо є҆́сть в нéмже двема ꙋ҆твержáющими замъкнéніе твори́мъ. [2])

Л. 33. Предослѡ́віе а҆́збꙋковнице рекше ѻ҆ а҆́збꙋце.,

---

[1]) Рука Скіады.

[2]) На поляхъ и, отчасти, въ текстѣ приписаны позднѣе латинскія слова.

—об. Написаніе ѧзыкомъ словенскимъ. ѿ грамоте, і о еѧ строеніи. 28.

Л. 46 об. Имена знаменіѧ, книжнаго писаніѧ. і о еѧ силе. свѣдено вкратце. особь.,

Л. 47. О гласовныхъ оубо пѣсней, Разумно же оубо буди. Ѩко сіѧ. лд. писменъ разделѧютсѧ на двое. В гласовны. і в согласны.,

Л. 49. Еще гдне сіе преложимъ благодарному вашему бголюбию.

—об. Вонми о семъ прилежно о писарю. *Нач.* Бгъ сотворивы всѧческаѧ, покрыто пиши.

Л. 51 об. А се множествомъ пиши., *Нач.* Азъ вамъ глю. Будемъ. видимъ. вразумлѧемъ.

Л. 52. Сказаніе о книжной премудрости.

Л. 55. Оука вкратцѣ. ѩко да и что сто пише по зметомъ.,

Л. 76. Списано в пустыни. стго нила. оубогимъ щербакомъ иже молитъ помѧнутисѧ;

Л. 77. Сказаніе о философіи. и о вопрошеніи его.,

Рядъ вопросовъ, испытывающихъ умѣніе философа находить различныя календарныя свѣдѣнія по пасхаліѧмъ лунику и рукамъ—*Нач.* Аще которыи философъ, навыкнетъ пасхаліѧмъ. и луніикомъ, і рукамъ. и начнетъ хвалитисѧ, оуже нѣсть противу мене за мнѡги мѣста іного мудреца и ты рцы ему... *Кон.* (л. 78) Аще сіа всѧ разумѣеши. то полнѣ еси философъ. пасхаліѧмъ. и луникомъ. и рукамъ.,

Л. 78. Предословіе свѧтцомъ истолковано., *Нач.* Сказаніе в кратце о году и о прочихъ, престоѧщихъ в немъ.

Ср. Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго М. 1870 г. стр. 201. № 233. л. 1—10. и А. Х. Востокова—Описаніе руских и словенскихъ рукописей Румянцовскаго Музеума Спб. 1842. стр. 589, № 367, л. 318.

Л. 83. Годъ же сокращаетсѧ вѣкъ житіѧ сего человеческаго. Весна проѡбразуетъ юность. лѣто мужъ совершенъ. (О)сень

28. ста́рость. Зима̀ боле́знь и҆ смр҃ть и҆ скончá́нїе живота̀. Бл҃же́нъ чл҃къ в ра́зꙋме бла́зе состаре́всѧ і҆ оу҆м(р)етъ., Далѣе, начинаясь словами: и҆ па́ки го҃ е҆́сть, слѣдуетъ другое сравненіе времёнъ года: весны съ дѣвой, преоу҆красше́нной красото́ю..., лѣто — мꙋ́жъ ти́хъ.., осень — подо́бна жене ста́реи. и҆ бога́те. и҆ многоча́днеи... зима подо́бна жене ма́чихе зле́и...

Л. 84. И҆́стинныѧ сѐ по́вести. ѡ҆ в҃і. мц҃ен. Сначала указывается число дней въ каждомъ мѣсяцѣ, затѣмъ передаётся сказаніе о происхожденіи разницы въ числѣ дней въ мѣсяцахъ — Є҆гда́же бы́сть строи́тель ри́мьскаго гра́да роми́лъ. і҆ оу҆строи́ бы́ти в го҃ і҃. мц҃ъ. і҆ ви́де ꙗ҆́ко нѣ́сть лѣ́по по҃ десѧті́ю мц҃ы и҆сполнитисѧ го́дꙋ. и҆ приложи е҆ще два̀ мц҃а. генва́рь февра́ль. оу҆множе́нїи же ѻ҆ни. в҃і. мц҃ъ и҆но ста́не҃ в годꙋ. т҃ѯе. дне́и. и҆с пѧти оу҆́бо преи҆зли́шныхъ дне́и да̀ бы́сть є҆ди́нъ днь мц҃ꙋ ма́ртꙋ і҆ оу҆ста́висѧ в ма́рте, л҃. є҆ди́нъ днь.... *Кон.* а҆ є҆гда́ же бꙋ́детъ високо́съ тогда̀ февра́ль. к҃д. дне́и.

Л. 85 об. ѡ҆ годꙋ ѡ҆ сл҃нчномъ. *Нач.* Что̀ є҆сть гѡ́дъ.

Ср. А. Бычкова: Описаніе рукописныхъ сборниковъ Спб. Имп. Публичной Библіотеки, Т. I, стр. 71.

Л. 87. сказа́нїе ѡ҆ лꙋ́нны҃ дн҃е і҆ ѡ҆ лѣ́те҃х числа̀. *Нач.* (об. Вѣ́домо да е҆́сть ꙗ҆́ко во є҆ди́номъ лѣ́те мц҃овъ. в҃і.... — отношеніе лупнаго года къ солнечному и исчисленіе дней и часовъ въ простомъ и високосномъ году, *Кон.* а҆ в четве́ртомъ годꙋ високо́сномъ часѡ́въ. ҂ні҃ѱпд. часа̀.

Л. 88. наи҆зꙋ́сть и҆зꙋчи́ти., (об.) е. а. г. ѕ. а. д. з. в. е. з. г. ѕ. м. а. м. і. н. а. с. ѡ. н. д. г. д.

Объясняется, какъ слѣдуетъ опредѣлять, въ какой день недѣли придётся какой нибудь праздникъ.

Л. 90. ѡ҆ ѡ҆брѣте́нїи крꙋ́га слѡ́ньчнаго., *Нач.* Крꙋ́гъ сл҃нчныи начина́етсѧ ѻ҆ктѧбрѧ̀ мц҃а. и҆ восходи҃ да́же до. к҃и. лѣ́тъ.... — Указывается способъ вычисленія круга солнца.

— об. ѡ҆ лꙋ́нномъ крꙋ́зе., *Нач.* Лꙋ́нныи же крꙋ́гъ начинаетсѧ ѿ генварѧ мц҃а,... — способъ вычисленія круга луны.

Л. 91. предословїе ѡ марте мцѣ., *Нач.* Сей мцъ мартъ 28.
начатокъ мцемъ, ї первыи наречеса бгоугодникомъ моисеомъ.—Указывается особенное значенie въ году мѣсяца Марта, съ одной стороны—вслѣдствie начала весны въ это время, съ другой—вслѣдствie того, что въ этомъ мѣсяцѣ совершились всѣ важнѣйшiя мiровыя событiя: сотворенie человѣка—21-го Марта, выходъ Евреевъ изъ Египта, зачатie Сына Божiя, Воскресенie Христово, и будетъ общее воскресенie.....Ї егда нач (л. 93) стыи стефанъ епспъ перьмьскїи. пермянъ кртити в перми. первую постави црко на месте нарицаемѣмъ на оусть выми. идѣже вымъ река своимъ оустиемъ вышла в вычегду реку..... егдаже сдѣла црквь сию яко быти ей. и нарече ю, во имя престыя блчца наше бца ї прнодвы мрїя. чтнаго ея блговещенїя. оуставиже ся таковыи празникъ празновати. мца марта въ. ке. днь. рекъ яко сiи празникъ есть зачало всемъ празникомъ великимъ гьскиї....

Далѣе, на лл. 93 об.—114 об. находятся календарныя таблицы и статьи, иногда съ объясненiемъ ихъ значенiя, въ такомъ порядкѣ:

Л. 93 об. *Нач.* софронїева. кг. ві. ла и т. д. индикта. а. в. г—дї, основанїе. дї. ке. и т. д. епакта., (л. 94) з. кѕ. и т. д. Ключь слнцу. ї врyцелѣта.... кругъ лунной и т. д.

Л. 96. ѡ часѣхъ немецкихъ., *Нач.* Аще хощеши оувѣдати како бьютъ....

Л. 96 об. возвратъ слнцу. *Нач.* Июня. еї. восходитъ слнце. в чс. г. ѡ полу нощи....

Л. 98. ѡ еврейской дске., *Нач.* В которое число мца книжнаго настанетъ. мцъ мартъ....

—об. ѡ хртиянъсте пасхѣ., *Нач.* Послѣ, нопа, марта, сiи речь после. з. ми дни марта......

—О пасхалїи. їли ѡ пасце. потреба тому. ио первїе вѣдати. (л. 99) кто хощетъ пасхалию водити, ї ѡ празницехъ разумѣти.,

Л. 101 об. ѡ епакте. *Нач.* Искати же епактою настатья лунного снце....

28. Л. 102. а҆ се є҆́сть ѡ҆ перекрѡ́хахъ счетъ. *Нач.* Ѿ нарожені́а мц҃а до но́ваго перекроа. з҃. днє́й. и҃. д҃. часо́въ и҃. а҃і. дро́бныхъ....

— сиѧ̀ пасха́лїа, (об.) прем҃рость. цр҃а коньстантинѧ., *Нач.* А҆́ще хо́щеши ѡ҆брестѝ грѧдꙋ́щаго лѣ́та па́схꙋ....

Л. 103 об. сїѧ̀ пасха́лїа филосо́фа не́(л.104)коєго̀. и҆мене҃ клеопа́тра. Сложе́нїе и҆ м҃рость воєво́ды., цр҃а гра́да. Ѡ҆брете́но же бы́сть на перьстѝ є҆го̀....

Л. 106 об. синокса́рь и҆мꙋѣѧ к годꙋ., Мц҃ей. ві҃. а҆ нѣ́ль. нв҃. нѣ́ли і҆ дн҃. и҃. ѕ҃, часо́въ. а҆ дне́й. тѯе.—Исчисленіе дней и часовъ въ мѣсяцѣ и раздѣленіе года на 4 времени.

Л. 107. Послѣ́дованїе цр҃квнаго пе́нїа. і҆ собо́рниѧ вселѣ́тнаго. ѿ мц҃а сентѧбрѧ̀. и҆ до мц҃а а҆вгꙋ́ста. по ѹ҆ста́вꙋ и҆́же во і҆ер҃лме. ст҃ыѧ лавры. Пр҃пбнаго, и҆ бг҃оно́снаго ѿц҃а на́шего са́вы. Синокса́рь, і҆збра́ннымъ пра҆(об.)никомъ....—Указаніе способа опредѣлять въ какой день приходится какой-нибудь изъ избранныхъ праздниковъ.

Л. 112 об. Сказа́нїе и҆звѣ́стно, ка́ко чтꙋ́тсѧ рꙋ́ки грани́чныѧ. во и҆схо́ды і҆ и҆схо́ды. ѿ а҆́за на ѧ҆ и҆ ѿ ѧ на а҆́зъ. *Нач.* ⓐ Рж҃тво хв҃о. т. вї. ч.... *Кон.* то є҆́сть дн҃ь закѡ́нныѧ фа́схи. а҆ на́ша фа́сха є҆ пре́дьидꙋщꙋю неде́лю.,

Послѣ л. 114 два листа чистыхъ.

Л. 115. (скоропись) Сказанїе ѡ҆ се́ми свобо́дны м҃ꙋдростѧхъ, Сущность каждой мудрости изложена отдѣльно, причёмъ рѣчь ведётся какъ бы отъ лица ея самой: мꙋ҃рость а҃ Грамматика. *Нач.* Чтꙋщаго мѧ почтꙋ и любѧща мѧ возлюблю....; л. 118 об. мꙋ҃рость в҃ ю диалектика, *Нач.* Что чюдитесѧ и на мѧ взирлете зрѧще помышлѧете....; л. 120 об. Мꙋдраѧ г҃ риторика. *Нач.* зрѧтъ мѧ ꙋбо мнози і҆ не внимаютъ ѡ мнѣ...; л. 123 об. Мꙋдрость. д҃ мꙋсика *Нач.* ꙋтвержайте ѡ҆чи ѿверзайте слꙋхи ꙋскорѧйте дх҃и егда бо возшꙋмлю тогда всѣ ꙋмы возбꙋжꙋ....; л. 127 об. Мꙋ҃рость є҃. арифметика *Нач.* (л. 128). хотѧ мене, разꙋмѣти. паче є҆ рещи, и ѡ҆мѣти. не лѣтны ꙋмо да плачетъ (?)...; л. 132 Мꙋдрость. ѕ Геѡметриѧ *Нач.* крѣпкиѧ тристаты

способьствуете ми и скорыѧ исполнины побесѣдствуте ми....; 28.
л. 138. Мудрость ѯ, астроноⷨ҇....

На листѣ 140 об. написано письмомъ XIX в.: «Всего 140 листовъ». Послѣ 140 л. — пять листовъ чистыхъ, лишь на оборотѣ послѣдняго листа сдѣлана такая надпись:

sator иімѧ
arepo прозвище
tenet имѣлъ
opera дѣло
rotas колеса.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей съ двумя мѣдными на ремняхъ застёжками, на корешкѣ наклеенъ бумажный ярлычёкъ съ надписью XVIII в.—о справаⷯ҇ книжныхъ.

№ 1336, (на оборотной сторонѣ верхней переплётной доски поставлены №№: чернилами—№ 49 и карандашёмъ—3791 и 539) [1]).

29 (218). **Сборникъ** (иноческій) писанъ на 86 бумажныхъ 29.
листахъ (нумерованныхъ 81) въ 4-ку,—двумя руками: лл. 1—26 и 70—81 мелкимъ уставомъ начала XVIII в., лл. 27—70 довольно небрежнымъ уставомъ конца XVII в. Въ бумагѣ водяной знакъ сходенъ съ находящимися у Лихачева: Бумага и бумажныя мельницы въ Моск. государствѣ, на таблицахъ 58—66.

Въ заглавіяхъ и раздѣлахъ статей употреблена киноварь, по тетрадямъ (по 8 лл. въ каждой) ркпсь перемѣчена тою же рукой, какою писанъ и текстъ.

Л. 1 (ненум.) — чистый.

Л. 1. Погребеніе инокωмъ. *Нач.* По ѿнесеніи же мощей, оударжетъ параеклисіархъ в клепало.

См. въ Потребникѣ 1623 г. Москва, лл. фчг—хкз съ незначительными пропусками, особенно въ концѣ.

---

[1]) У Ягича «Разсужденія.... —ркпсь обозначена № 11.

29. Л. 27. Подобаетъ вѣдати ѡ̑ еже каковъ бывати ѡ̑ оусопшихъ послѣдованїю. *Нач.* Первїе да глетъ за млтвъ....

Служба безсвященнословная, ср. въ Потребникѣ 1623 г., лл. х҃пг об.—х҃ч҃в, есть различія въ молитвахъ въ концѣ.

Л. 42 об. На цѣлой страницѣ посрединѣ изображеніе трёхъ круговъ, вписанныхъ другъ въ друга, надъ ними 2 украшенія, въ видѣ розетокъ, подъ ними: Аминь; и такая же розетка.

Л. 43. Вѣдомо же буди. сице да поеши канонъ сей за дшю оумершаго, сокрушеннымъ срцемъ и со слезами. *Нач.* Первїе сщенникъ глетъ.

См. Канонникъ единовѣрческаго изданія 1885 г. М. (съ изд. 1651 г. М.) лл. ф҃мг—ф҃па.

Л. 54. Чинъ бываемый на разлученїе дши ѿ тѣла внегда брату изнемогающу. *Нач.* Посемъ начинаетъ. Блгословенъ бгъ нашъ.

См. Канонникъ един. изд. 1885 г. М. лл. ф҃кд—ф҃мв.

Л. 70 об. Яко ѿ еппа токмо миръ и хиротонїя, и чрезъ него во всѣхъ дѣйствїяхъ, еппскаа превлажетъ блгть архїерей. *Нач.* Слыши, никто дѣйствовати сщенникъ можетъ в дсѣ, или иное что дѣйствовати, аще хиротонїю не имѣетъ, сїя же ѿ архїерея есть, ибо архїерейство чрезъ него дѣйствуетъ.... *Кон.* и яко истинному прикасающеся миру. иже есть ісъ хс, его же миръ излїянъ (на полѣ істощенъ) имя.

Л. 71 об. чистый.

Лл. 72 и 73. Записи о поминовеніи нѣкоторыхъ лицъ.

Лл. 72 об. и 73 об. и далѣе 3 л. ненумерованныхъ—чистые. Затѣмъ одинъ листъ вырванъ.

Л. 74. (Заставка, довольно неумѣло рисованная чернилами.) Покаянїе ескисное дшеполезно списано съ молитвою и с покаянїемъ. соединено со исповѣданїемъ. *Нач.* Подобаетъ всякому чл҃ку сїя глати. Пред образомъ гд҃а нашего іс҃а х҃а, И пречтыя влчцы нашея бцы и прно двы мрїя со оумиленїемъ. Каковы бы чл҃ку сокрушити свое срце и т. д. (об.) За млтвъ стыхъ ѿцъ нашихъ, и т. д. По семъ исповѣданїе гли, предъ образомъ гднимъ. Прстая троце, ѿче и сне и стый (л. 75) дше помилуй мя грѣшнаго

рабѧ̀ своего̀, і҆м҇къ. и т. д. *Кон.* (л. 81 об.) Сотвори̂ пѡло́нѡ҇, 29.
е҇і. Гл҇а сице. Бж҇е ѡ҆чи́сти мѧ гр҃ѣшнаго, и҆ прости̂ мѧ. Бж҇е
прости̂ беззако́ніе моѐ, і҆ согрѣше́ніе;

Отчасти сходно со Скитскимъ покаяніемъ въ Маломъ Канонникѣ, напечатанномъ въ Почаевѣ, вмѣстѣ съ Сыномъ церковнымъ, въ 8-ку, безъ означенія года (въ бумагѣ водяные знаки 1812 и 1815 гг.), лл. а҃—кз҃, но значительно короче печатнаго.

Л. 82—чистый.

Л. 82 об.—Нарисованы 4 круга, вписанныхъ другъ въ друга, и надъ ними 2 ряда кирилловскихъ цифръ, причёмъ одинъ рядъ идётъ вертикально, другой горизонтально: 1-й—в҃, а҃, м҃, г҃, з҃, и҃, и҃, х҃; 2-й—з҃, с҃, и҃, и҃, и҃, с҃, ѻ҃, ж҃, в҃, е҃, и҃.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей, изъ 2-хъ застёжекъ сохранилась одна.

№№ 147, 1520.

30 (402). **Сборникъ** писанъ на 182 (181 нумеров.+1 не- 30.
нум.) бумажныхъ листахъ въ 8-ку, полууставомъ начала XVIII в., бумага полуистлѣвшая, особенно по угламъ листовъ.

Въ заглавіяхъ, начальныхъ буквахъ и раздѣлахъ статей употреблена киноварь.

Л. 1. **В' сꙋбо́тꙋ на вели́**(вязью)**цѣй вече́рни тво́римъ вече́рнїй слꙋ́жбѣ.**

Служба 8-го гласа, вечерня, см. Октоихъ 1631 г. М. гл. 5—8, лл. тѕ҃—ти҃.

Л. 6. На хвали́тѣхъ ст҇ры. воскр҇ны, гла҇съ, и҃. *Нач.* Запѣ́въ. Хвали́те бг҃а во ст҃ы́хъ е҆го̀—Гд҇и, аще и҆ на сꙋдищи преде҇ст(а) пилáтомъ...

Служба 8-го гл., утреня, Октоихъ М. 1631 г., лл. тм҃д об.—тм҃е об.

Л. 9. **Полоу҆нощни**(вязью)**ца воскр҇на.**

Служба 6-го гл., полунощница, см. Октоихъ М. 1631 г., лл. рк҃и—рл҃в.

30. Л. 19. СЛУЖБА ВОСК(РЕСНА) (вязью) шестаго (ѕ) сѹбѡтѹ вечеръ на малѣй вечерьни.

См. Часословъ, 1640 г. М. лл. тл҃—тѻѕ об.

Л. 63. ЧИНЪ БЫВАЕМЫИ НА РАЗ(вязью)лѹченїе дш҃и ѿ тѣла внегда братѹ изнемогающѹ, еще смыслъ имѹщѹ болѧщемѹ всѣмъ братїамъ, достоитъ поспѣшествовати емѹ ко спасенїю дш҃и.

См. Требникъ 1623 г. М. лл. флд—флз.

Л. 79 об. Тропарь, аг҃глѹ хранителю, гла҃. и.

См. Каноникъ единов. изд. М. 1885 г. (съ изд. 1651 г.) л. ка об.

Л. 80. Канонъ молебе҃, ст҃омѹ аг҃глѹ хранителю.

См. Каноникъ единов. изд. лл. д—ка.

Л. 88 об. Канонъ молебенъ прест҃ѣи бц҃ѣ, творенїе сщ҃енноинока игнатїа. гласъ, д.

Канонъ пресв. Богородицѣ Одигитрію, см. Канонникъ единов. изд. лл. тѕı—ткд, но въ концѣ (л. 101) молитва, не находящаяся въ канонникѣ: Дрѹгаѧ мл҃тва прест҃ѣй гж҃и бц҃и петра инока стѹ(дїис)каго.

Л. 103. Бг҃ъ гд҃ь і ıависѧ намъ со стихами.

Л. 103 об.—чистый.

Л. 104. Тропарь... и канонъ прет҃ѣй бц҃е казаньской Гла҃, д.

См. Канонникъ единов. изд. лл. ти—тѕı об., кромѣ того въ концѣ (л. 115 об.) прибавлено: Єѵ҃лїе Пр҃т҃ѣй Бц҃ы ѿ лѹкы. зачало. д.

Л. 117. Тропарь пре҃течи. (г)ласъ. е.

См. Канонникъ единов. изд. л. тиз об.

— Канонъ. Гласъ, е. Пѣснь первая, Ірмосъ. *Нач.* Непроходимѡ волнѧщеесѧ море. Погрѹжена мѧ страстей бѹрею, пре҃тече молитвами твоими варивъ спаси.

Послѣ л. 125 одинъ листъ ненумерованный чистый.

Л. 126. Тропарь Ст҃лю Николѣ. Гласъ, д. и Канонъ, молебенъ, ст҃омѹ, николѣ, чюдотворцѹ, творенїе феоданово, гласъ е.

См. Канонникъ Единов. изд. лл. ѵкд—ѵлд об.

Л. 134. (Стлю) Тропа́рь, гла́съ, д҃. и Кано́нъ. Гласъ, ѕ҃. 30.

См. Минея Общая М. 1632 г. лл. лг об., ле об.—лд об.

Л. 142. Тропа́рь, сщенномчку, гласъ, д҃. и Кано́нъ. Гласъ, в҃.

См. Минея Общая М. 1632 г. л. чд об., лл. чѕ—р об.

Л. 150. Кано́нъ оусо́пшй.—Тро гла и. *Нач.* Иже глубина мй мудрости. (об.) Кано́нъ, гла, а пѣснь, а ірмо́съ. *Нач.* Твоѧ побѣдительнаѧ десница. Врата смерти и верѧ своею смертїю оумерътвилъ еси безсмертне.

Л. 162. Помянникъ.

Л. 164. Покаѧнїе скитское дшеполезное списано с молитвою и с покаѧнїемъ соединено со исповѣданїемъ.

То же, что и въ сборникѣ № 29 настоящ. описанія на л. 74, въ концѣ прибавлено ещё (л. 175): Моле́нїе къ престѣй бцы. *Нач.* Помощницѣ моемоу спасенїю застоупи(н)це влчце бце цв(ѣ)те процвѣтыи дши моей гда нашего іса хрта молисѧ о мнѣ сн(оу) своемоу и бгу наше(му). *Кон.* Мти хотѧщаго судити живымъ и мертвымъ подвигни съ собою всѧ стыѧ бжїѧ молитисѧ за мѧ грѣшнагѡ и въ днь соудныи избавити мѧ мученїѧ по милости (хр)товѣ. емоуже слава вовѣки вѣкомъ аминь;

Лл. 177—180 чистые.

Л. 180 об. и л. 181. Запись о поминовеніи нѣкоторыхъ лицъ.

Л. 181 об.—чистый.

Ркпсь вложена въ переплётъ изъ деревянныхъ досокъ, обтянутыхъ тиснёной кожей, сохранились слѣды 2-хъ застёжекъ.

№№ 454, 1527, 15.

31 (257). **Сборникъ** писанъ на бумагѣ въ 4-ку на 167 (нум.) листахъ двумя руками, довольно старательнымъ уставомъ XVIII в. Листы имѣютъ двойную нумерацію: арабскими цифрами (недавнюю) и современную ркпси кирилловскую (159 л., причёмъ пропущенъ л. бв); славянскими же цифрами перенумерованы и тетради (20 т.). Составъ текста: главнымъ образомъ выдержки изъ Миней Мѣсячныхъ и Минеи Общей. 31.

31. Л. 1 (Молитва о избавленіи скота отъ болѣзней; писана другимъ почеркомъ и другими чернилами, нежели остальные листы). *Нач.* Гй бже нашъ моисей боговидецъ стадо пасъ еси волы ѡвни пелюбимыя ѡвцы, бже силный и крѣпкій. *Кон.* ты во еси источникъ живота, і жизни податель, і члки и скоты спсаяй, і тебѣ славу возсылаемъ, ѡцу и сну, і стому дху, нпѣ и прно, и во вѣки вѣкомъ, аминь.

Л. 2 (Имѣющій внизу страницы цыфру а҃ чернилами, какъ обозначеніе тетради, и вверху цифру а҃ киноварью, какъ обозначеніе листа; на полѣ глас г҃). Мца того же въ ѕ҃ днь иже во стыхъ (вязью) ѡца нашего николы архиепкпа миръ ликій-скихъ чюдотворца. (По листамъ надп. декабря въ ѕ҃ днь стлю николѣ).

Списано изъ печатнаго Трефолоя М. 1638 г. лл. кд—м҃ об., но вставленъ цѣлый канонъ Богородицѣ, глас и҃. пѣснь, а҃, ирмосъ. *Нач.* Воду проше. Многими содержимъ напастьми.

Л. 38 об.—чистый.

Л. 39 (обозн. л҃и) Мца маіа въ ѳ҃ днь пренесеніе (вязью) честныхъ мощей, иже во стых ѡца нашего николы.

Списано изъ печ. Трефолоя М. 1638 г. лл. сѯа—сод.

Л. 65 (обозн. ѯд.) Тропарь гласъ д҃. Ржтво твое бце дво, радость возвѣсти. Канонъ, киръ андрея. глас и҃. пѣснь, а҃. ирмосъ, *Нач.* Сокрушьшему брани мышцею своею. Стая стыхъ во стую црквь млада едана бысть. (Дальше на листахъ надпись: мцъ сентябрь и днь.)

Выписано изъ печ. Трефолоя М. 1637 г. лл. мн—ѯа.

Л. 73 (обозн. ог, такъ какъ л. ов нѣтъ). Мца ноября г҃ де ѡсщеніе храма стаго великомученика геѡргія, идѣже положено есть чтное тѣло его.

См. Минея служебная, Ноябрь, 1645 г. М. лл. ді об.—кд об.

Л. 87 (пз) Мѣсеца февраля, въ аі, днь. Стаго сщенномчнка, власія.

См. Минея служебная, Февраль, М. 1622 г., лл. рѕ—рві об.

Л. 99. (ч҃д). Служба ѡсвѧщенїю цркве стаго 31.
(вязью) великомꙋченика геѡргїа, їже в кїевѣ предъ враты стыѧ софїи. (По листамъ надписано: мцъ ноябрь кѕ день).

Списано изъ печ. Трефолоя, М. 1637 г. лл. х҃кв—х҃лд.

Л. 117. (р҃зі) мца того въ кг днь стаго и сла-
(вязью)внаго великомꙋченика геѡргїа. (По л. надп.: апрѣлѧ въ кг днь).

Списано изъ печ. Трефолоя М. 1638 г. лл. рма—рпе об.

Л. 148 (рмн) Слово стаго николы чюдотворца, ѡ смрти его і ѡ погребенїи, како к бгꙋ ѿиде. блгви ѿче., *Нач.* Поживе же никола великїи чюдотворецъ, лѣта блгоꙋгодна чтна і сто есть.

Л. 155 (рне) Стлю, еѵалїе ѿ їѡана, за лѕ. *Нач.* Рече гдь, к пришедшимъ к немꙋ їюдѣѡмъ. азъ есмь две.

См. Минея Общая М. 1632 г. л. тпз.

Л. 155 об. Мчнкꙋ, еѵалїе. ѿ лꙋки, за (л. 156) ѯг. *Нач.* Рече гдь, ничтоже покровено есть, еже не ѿкрыетсѧ.

См. Минея Общая, М. 1632 г. л. тпд, об.

Л. 157. (рнз) Сщеннομчнкꙋ единомꙋ. і многи. Еѵалїе, ѿ лꙋки. за ѯз. *Нач.* Рече гдь, не ꙋбоисѧ малое стадо.

См. Минея Общая, М. 1632 г., л. тчв.

Л. 158 (рни). Бгородичнымъ, праздникѡ. (об.) Еѵалїе, ѿ лꙋки, зачало, пд, *Нач.* Во время ѡно, вниде їисъ в весь нѣкꙋю. жена же нѣкаѧ именемъ марда прїѧ его в домъ свой.

См. Минея Общая, М. 1632 г., л. ѵг.

Л. 159 об. (Другой рукой, молитва Божiей Матери). *Нач.* Влце прими млтвꙋ рабъ своихъ ізбави на ѿ всѧкиѧ нꙋжды і печали.

Л. 160. Тропарь стлю и чюдотворцꙋ николѣ їюлѧ въ кд *Нач.* Ꙗко драгоцѣнное богатьство прїиде к намъ, ѿ великїѧ рѣки вѧтки, въ црьствꙋющїи сеи гра нашь москвꙋ, чтнаѧ ікѡна ѡбраза твоего, стлю николае... Ко гла д. *Нач.* Днесь все ꙋсердне восхвалѧемъ тѧ стлю ѿче николае, и чтныи сеи ѡбразъ твои вѣрно почитаемъ и любезно цѣлꙋемъ...

31. Л. 161. Чю́до ѿ тре́хъ и҆ко́нахъ ст҃а́го ѻ҆ц҃а нико́лы. *Нач.* Пра́ведно оу҆́во мню̀ и҆ сѐ и҆глати, е҆́же бы́сть в҆ цр҃твѣ благочести́ваго цр҃ѧ леѡ́нтїѧ, і҆́же цр҃твова по Ѹ҆стинїа́нѣ сы́нѣ конста́нтина брада́таго.

См. Описаніе ркпсей Соловецкаго мон. Казань 1885. Ч. II стр. 295, 345, 441, и Бычкова: Описаніе ц.-слав. и русскихъ сборниковъ И. П. Библ. СПБ. 1882 г. Ч. I. стр. 449.

Л. 167. Мл҃тва, ѿ до́ждѣ. *Нач.* Гд҇и вседержи́телю возводѧ́й, ѡ҆́блаки, ѿ послѣ́днихъ земли̑.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей, на внутренней сторонѣ задней доски переплёта цѣлый рядъ записей, имѣющихъ характеръ пробы пера.

№№ 263, 1511.

32. **32** (404). **Сборникъ** писанъ на бумагѣ въ 16-ю д. л., на 140 л. (425 нумер.) мелкимъ, довольно небрежнымъ полууставомъ второй половины XVIII в., нѣсколькими руками; въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ, большею частью,—киноварь; въ бумагѣ водяной знакъ: львы, держащіе гербъ съ тремя крестами. Тетради ркпси при переплетеніи были перебиты, что видно изъ кириловской ихъ нумераціи, современной письму самой ркпси; эта нумерація начинается на первомъ нумеров. листѣ цифрой а҃і и продолжается послѣдовательно до л. 285, гдѣ находится цифра: м҃в; листы 292—375 имѣютъ нумерацію: а҃—і҃, а лл. 376—400 нумерацію: м҃г—м҃ѕ.

Первые 8 ненумерованн. листовъ—чистые.

Л. 1. Е҆́же оу҆́бо и҆мѣ́ти правовѣ́рнꙋю вѣ́рꙋ, ѡ҆снова́нїе до́брыхъ дѣ́лъ е҆́сть, тѣ́мже ѿ вѣ́ры на́чнемсѧ сло́во к тебѣ̀ гд҇не бра́те и҆ люби́мче. Поне́же вѣ́рою востре́бовалъ а҆ не лꙋка́вно. Вѣ́мъ ꙗ҆́ко да́стъ ми г҃ь вѣ́ры ра́ди твоеѧ̀, написа́ти словеса̀ потре́бна сп҃се́нїю. число̀, р҃. Сло́во ст҃а́го генадїѧ архїеп҇кпа константи́на гра́да. Стосло́вецъ ѿ вѣ́ре. *Нач.* Сло́во, а҃. Вѣ́рꙋю во е҆ди́наго б҃га ѻ҆ц҃а̀ и҆ сн҃а и҆ ст҃а́го дх҃а... Далѣе слѣдуетъ полный Стословецъ, нумерація главъ обозначена на поляхъ.

Стословецъ напечатанъ былъ въ 1649 г. въ Москвѣ при книгѣ 32. «Собранїе краткїя наѹки, ѡ̆ артикоулахъ вѣры.»

Л. 22 об. Книга алфавитъ.

Подъ этимъ заглавіемъ приведёнъ рядъ статей, выбранныхъ изъ Азбуковника: о аспиде глухомъ, О посте арцыѹрцыеве и т. д.

Л. 29 об. Книга глемая алфави. (На полѣ киноварью: алфави абѕ)—Полный Азбуковникъ, вполнѣ сходный по составу съ описаннымъ у А. Востокова въ «Описаніи рѹсскихъ и словенскихъ рѹкописей Румянцовскаго Музеума» СПБ. 1842 г. подъ № 1, стр. 1.

Литература объ Азбуковникахъ приведена въ книгѣ А. Карпова: «Азбуковники или алфавиты иностранныхъ рѣчей» Казань 1878 г.

Послѣ л. 291 одинъ листъ ненумеров.—чистый.

Л. 292. Бесѣды листъ рѕѕ *Нач.* правооучѐнїе, аі. ѡ̆ различїи оумерщвенїа. правоѹчѐнїе, вї. ѡ̆ добродѣтели. и злобѣ....

Сокращённо выписано оглавленіе изъ книги: «Бесѣды на ді Посланїй Стгѡ Апла Павла (св. Іоанна Златоустаго)» Кіевъ 1623 г.

Л. 295. Бесѣды листъ фаи. *Нач.* Избодай во чтное ѿ недостойнаго....

Идётъ рядъ выписокъ изъ той же книги—лл. фаи, ҂вфи, ҂вфиг, ҂вхке, (ошибкою обозначенъ вмѣсто ҂вхкѕ) ҂вхѯв, ҂вхѯи; при этомъ надо замѣтить, что строки, выписанныя съ л. ҂вфиг, въ печатномъ экземплярѣ «Бесѣдъ», находящемся въ Библіотекѣ Московской Синод. Типографіи подъ № 856, и принадлежавшемъ ранѣе Іеромонаху Рафаилу Казановичу, а потомъ (съ 1605 г.) Архіерею Димитрію Ростовскому, подчёркнуты красными чернилами.

Л. 297 об. Кнга кирила ли улв гла (л. 298) ан *Нач.* Скорбь намъ творятъ немалѹю различности житиа сего.

Выписано (съ пропусками, иногда искажающими смыслъ) изъ Кирилловой Книги, М. 1644 г. л. улв.

Л. 298. Кнга зерцало бгословиа. гла ѯі. *Нач.* Страш(н)ый же ѕвѣрь седмоглавный же. змїи древнїи (об.) прелестникъ.

32. См. Зерцало Богословія Кирилла Транквилліона, Почаевъ 1618 г. ч. I', л. 34; западно-русскій языкъ печатнаго изданія въ ркпси измѣнёнъ на церковно-славянскій.

Л. 299. Книга кирилъ іерлимс лп л. *Нач.* Аще кто в той седми вселенскими соборы. оутверженой правдѣ превудетъ.

Кириллова книга М. 1644 г. л. л, тлн, па.

Л. 301. Книга воскрное, Поученіе в первую недѣлю, стаго поста, слово, е. (на полѣ наверху страницы написано: еуаліе). *Нач.* Хранящe же и соблюдающе, древнее преданіе соборныя црквe.

Толковое Евангеліе 1652 г. М., л. лд, ма об., мд.

Л. 307 об. Книг кормчая, ли, за въ предисловіи. *Нач.* Правила стыхъ славныхъ и всехвалныхъ аплъ, и стыхъ вселенскихъ (л. 308) великихъ, седми соборовъ.

Кормчая, см. единовѣрческое изданіе 1885 г. М. (съ изд. 1650 г. М.) л. з об.

Л. 308. листъ, хлд. Преподобнаго оца никона изглашеніе о бжественыхъ правилъ...

Тамъ же, л. хлз.

Л. 309. Книга. бесѣды болшія, ли ,аупг. От отеческаго преданія отступити бга есть отступити. а иже црквная правила, и стыхъ и бгоносныхъ (об.) оцъ преданія непорочно и непоколебимо соблюдаяй сего нѣсть полезнее ко спсенію.

Въ Бесѣдахъ св. Іоанна Златоустаго на 14 посланій св. Апост. Павла, напечат. въ Кіевѣ 1623 г. на л. ,аупг, на полѣ, помѣщены только слѣдующія слова: о зі. пs. «блгчтія отступи Бга есть отступи»,» такъ что остальное, очевидно, взято не изъ этой книги.

—об. Книга Маргаритъ; (на полѣ ли спд). *Нач.* А еже писанія вѣщаютъ. сія влка провѣщалъ есть.

Изъ Маргарита, печат. въ 1641 г. М., л. спд.

Л. 310. Книга кормчая Стыхъ аплъ, правило; і *Нач.* Молящися со отлученными, самъ такожде отлученъ будетъ.

Рядъ выписокъ изъ Кормчей: Правила св. Апостоловъ: і, ме, мs, ѯе, о, оа, Правила собора Лаодикійскаго: д, кд, лг—ле, лз—

л҃д, Правила свв. Апостолъ Петра и Павла: д҃—в҃і, з҃і; Собора 32. Лаодикійскаго правило е҃; Тимоѳея архіепископа Александрійскаго правило д҃.

Л. 323. Потре́бникъ книга, лі҃, л҃ѕ; *Нач.* А҆́ще кто̀ пойде̑ на пра́здникъ ва́рварьскїи....

Номоканонъ при Потребникѣ, печ. въ Москвѣ, 1639 г., л. л҃ѕ об.

Л. 324. Кни́га ѡ҆ вѣ́рѣ; главѣ, к҃д. лі҃, (на полѣ: с҃к҃ѕ). *Нач.* Но о҆ ны́нѣшныхъ неблг҃ополꙋ́чныхъ и҆ слеза́мъ досто́йныхъ време́не́хъ потре́бно...

См. Книга о вѣрѣ, единов. издан. М. 1882 г. (съ изд. 1648 г. л. с҃к҃ѕ об.

Л. 326. Єѵ҃а́лїе, въ н҃лю, к҃д; *Нач.* Ко́е бо̀ прича́стие свѣ́тꙋ ко тмѣ̑.

См. Евангеліе Толковое, М. 1653 г. л. т҃п҃в.

Л. 329. Кни́га ко́рмчаѧ. ли́стъ, ф҃ч҃и. *Нач.* А҆п҃лъ (об.) гл҃аши, а҆́ще кі́и бра́тъ и҆мени́ꙋемъ блꙋдни́, є҆ таковы́мъ нижѐ ѧ҆́сти...

См. Кормчая единов. изд. 1885 г. М. (съ изд. 1650 г. М.

Л. 330. Кни́га о҆ вѣ́ре, въ гла́вѣ л҃. *Нач.* А҆́ще ли кто и҆́ноко ꙋчи́тъ, и҆ непристꙋ́паетъ к здра́вы́мъ словесе́мъ.

Книга о вѣрѣ, единовѣрч. изд. 1882 г. М. (съ изд. 1648 г. М.) л. с҃к҃д.

—об. Кни́га, бл҃говѣ́стникъ, ѿ лꙋкѝ, лі҃, р҃л҃ѕ. *Нач.* Не всѧ́къ ми́ръ и҆ согла́сїѧ (л. 331) добро̀, но є҆́сть є҆гда̀ и҆ кото́ры...

См. Благовѣстникъ Ѳеофилакта Болг. М. 1649 г. л. р҃л҃ѕ об.

Л. 331. Кни́га і҆змара́гдъ глава̀, п҃е. *Нач.* (об.) Ми́ръ же держи́те не то́кмо съ любо́вными, но и҆ со враги̑.

См. 1-й вып. настоящаго Описанія, сб. № 17, л. 3 об.

Л. 332. Кни́га кири́ла, і҆ер҃ли́мскагѡ лі҃ т҃л҃д. Начало отъ словъ: Что́ же такові́и пострада́ти и҆́мꙋ... до с҃на бж҃їѧ распина́ютъ находится въ печатномъ изд. Кирилловой книги М. 1644, далѣе отъ словъ: Сїѧ̀ ᲂу҆̀бо бже́ственныи свеще́нныи собо́ръ ѿсече́нїе и҆зъѧви́лъ до не приѡ҆бща́тисѧ вѣ́рнымъ хр҃тїѧ́номъ;—нѣтъ.

32. Л. 333 об. Книга бесѣды большиѧ, листъ, ѿкд. *Нач.* Все еже на торжещи продаемое ꙗдите.

Выписки изъ Бесѣдъ Іоанна Злат. на 14 посл. Ап. Павла, Кіевъ 1623 г. лл. ѿкд, ѿл, съ пропусками и перестановками.

Л. 337. Книга прпбнаго ѿца нашего никона; слово, ꙁв; *Нач.* Все еже в разьмницы продаемое ꙗдите.

Книга Никона Черногорца, см. единов. изд. М. 1889 г. лл. фмі и фміа.

Л. 341 об. Книга Матьдеѧ іерамскаго. ли, міа. *Нач.* Аще ли попу или (л. 342) процу оумѣющеѣ грамоте, прилучитсѧ в гостѧхъ ꙗсти....

Различныя наставленія для священниковъ о поведеніи и объ эпитимьяхъ.

Л. 343. Прпбнаго ѿца пахоміѧ ко черньцѣ; *Нач.* Аще чернецъ изыдетъ из монастырѧ не бгословѧсѧ оу игумена....

См. 1-ый выпускъ наст. Описанія, сб. № 17, л. 12 и сб. № 21, л. 81.

Л. 345 об. Книга потребникъ. номо[но]канонъ, (на полѣ: рві) *Нач.* Никидара цареградскаго. правило, ꙁі. Три главизны изгонѧтъ иноковъ....

Выписки изъ Номоканона при Потребникѣ, печ. М. 1639 г. лл. лв, лг, лѕ—правила рві, ргі, реі, рꙁі, ркз—рл, л. на об.— прав. сꙁі.

Л. 349. Книга кормчаѧ, глава, д. всѣхъ стыхъ апл купно два правила.

Л. 350. Книга соборникъ, ли, умв. ѿ взѧтіи сана не о возѣ; *Нач.* Смотри же оного слѣпца с хромцемъ.

См. Соборникъ, напеч. въ М. 1647 г. л. умв.

Л. 351. Книга потребникъ, номо[но]кано, ли из; *Нач.* Аще ли нѣцыи попущеніемъ бжіимъ в толикое приидоша дерзнутіе.

Потребникъ съ Номоканономъ, М. 1639 г.

Л. 352. Книга кормчаѧ, правило, а. василіѧ великаго, л. 353—правило, лг. стыхъ аплъ. л. 353 об. Правило, ꙁв;

Л. 352 об. чистый.

Л. 354 об. Книга є҆ѵ҃лїе воскр҃сное, в недѣлю пе́рвꙋю всѣх҃ъ стых҃ъ; ѿ матѳе́а. в сло́вѣ, (на полѣ к҃в.) *Нач.* Соблюда́ти же сѧ ѹ҆чи́тъ гдь ѹ҆ченико́мъ, и҆ не дава́ти при́тча... 32.

Толковое Евангеліе, М. 1652 г. л. р҃ѯг об.

Л. 355. Кни́га, ко́рмчаѧ, собо́ра, ѕ҃ го, вселе́нскаго. пра́вило; л҃а. Далѣе Собора помѣснаго, и҆́же в ла(л. 356.)ѻдикі́и, пра́вило, н҃и, Того́ же собо́ра ѕ҃-го, пра́вило п҃д. Собо́ра в цр҃кви стых҃ъ а҆п҃толъ, пра́вило в҃і.

Л. 358. Кни́га, матѳе́а, двадесѧ́таго. *Нач.* И҆́же со а҆нътимисомъ, во ѡ҆со́бнѣ мѣсте, и҆лѝ кораблѝ, бжест҃веннымъ и҆́нокомъ ѿлꙋченїе...

Разъясненіе различныхъ случаевъ священнической дѣятельности.

Л. 359 об. Кни́га а҆катихисисъ, ма́лой. ли́стъ л҃ѕ. *Нач.* Вопро́съ. Кото́раѧ є҆́сть четве́ртаѧ та́йна.

Книга объ артикꙋлахъ вѣ́ры, см. единов. изд. 1877 г. М. (съ изд. 1649 г.) лл. л҃є, л҃ѕ (въ ркпси съ огромными сокращеніями).

Л. 360. Кни́га ни́кона че́рныѧ горы̀; ѿ слова н҃а. *Нач.* ст҃а́го (об.) варсоно́фїа. вопро́съ; Бра́тъ вопросѝ вели́каго варсоно́фїа гл҃а, досто́итъ ли ѡ҆ всѣхъ разсꙋжда́емъ...

Книга Никона Черногорца, см. единов. изд. 1888 г. лл. ѵ҃д об., ѵ҃і об., ѵ҃аі об., ѵ҃ѯі об.

Л. 369 об.—чистый.

Л. 372 об. Іѡа́нна дамаскинà ѻ҆ вѣ́рѣ, і҆ о крщ҃е́нїи. сло́во л҃є. *Нач.* И҆сповѣ́даемъ є҆ди́но крщ҃енїе во ѻ҆ставле́нїе грѣхо́въ, и҆ в жи́знь вѣ́чнꙋю.

Ср. Богословіе Іоанна Дамаскина, М. 1795 г. л. р҃ла, гл. п҃д, ѡ вѣрѣ и крещенїи; въ языкѣ замѣтна разница, должно быть это мѣсто взято изъ Богословія въ переводѣ Іоанна экзарха Болгарск. см. Калайдовича: Іоаннъ экз. Болг. стр. 20, гдѣ глава 35—о вѣрѣ и крещеніи.

Л. 374. Бесѣ́ды а҆п҃лскиѧ, л҃и, ѯвїѿи. *Нач.* Нѣ́сть ѹ҆́бо втора́ѧ ба́нѧ.

Бесѣды Іоанна Злат. на 14 посланій Ап. Павла, Кіевъ 1623 г.

32. —об. Катихисі глаѳ. ѯи. Иже аще кто несовершенно в трцу крститися.

– Книга о вѣре. лиі. спз. *Нач.* Не истинныи же крщнїемъ крстящиися...

Книга о вѣрѣ, см. единов. изд. 1885 г. М. (съ изд. 1648 г. М.

Л. 375. Бесѣды. ли з. в. Шпе. *Нач.* Что есть крщнїи оученїя.

Бесѣды I. Злат. на 14 посл. Ап. Павла. Кіевъ 1623 г.

Л. 376. Книга снъ црковны; Како начати всякое дѣло со блгвенїемъ; *Нач.* Внимай же ѿ всяки дѣлехъ. егда что хощеши начїнати, и творити.

Ср. Сынъ церковный въ прибавленіи къ Малому Канонику, печатанному въ Почаевѣ безъ года (въ бумагѣ клейма 1812 и 1815 гг.), л. 75 об., съ нѣкоторыми отличіями.

—об. Иѡаннъ, зинаръ (глл. 71—75: наставленія о пищѣ и питьѣ.

Л. 380. Того же преподобнаго ѡца нашего Ефрема, о блаженїи. слово, чг. *Нач.* Блжени вблюбивши бга, и нерадившїи о всяческиx земныx вещеx...

Слова Ефрема Сирина, М. 1647 г. л. скд об.

Л. 384 об. Того же стаго Ефрема о безмолвїи. слово, р. *Нач.* Стяжи брате безмолвїе, яко стѣну твердꙋ.

Тамъ же, л. спз об.

Л. 388. Того же стаго и преподобнаго оца нашего Ефрема, наказанїе о чистотѣ. слово. аз. *Нач.* Возлюбленныи брате, уподобися чистотою финикови.

Тамъ же, л. ѯи.

Л. 391 об. Книга алфавитъ. Зелїе сꙋрово. Толкованїе. Рѣтка. хрѣнъ. морковь. рѣпа. чеснокъ лꙋ. і подобная си.

-Книга снъ црковныи о приходѣ к бжїи цркви.

Рядъ выписокъ изъ Сына церковнаго, въ вышеуказанномъ печатномъ изданіи соотвѣтствуютъ: гл. л—л. ке об., глл. лв—лд: лл. кз об.—кн, гл. лѕ—л. кд об., гл. кд—л. кв, гл. кѕ—л. кв об., гл. лн—л. л, гл. лд—л. л об., глл. мѕ—мн: лл. лд—лѕ об.

Л. 399. Пра́вило цр҃ко́вное повсе҃не́вно просты҃ч҃лко непо- 32.
оу҃слѣ́дующимъ писа́нїѧ. Полꙋ́нощница, ѳ҃ верви҃. оу́треня, кѕ҃ ве́р-
вицъ. пе́рвый ча҃. г҃ вервицы. ча҃ г҃, г҃ ве́рвицы: ча҃ ѕ҃ г҃ ве́р-
вицы. ча҃ д҃, г҃ ве́рвицы; ѡбѣ́дница г҃, ве́рвицы. ве(об.)че́рня
ѕ҃, ве́рвицъ. па́вечерня, ѕ҃, ве́рвиць. вели́кая си́рѣчь нефима́
д҃, ве́рви;

Л. 399 об. Ї҆ѡа́нна зина́ра. пра́вило ст҃ы́хъ ѡ҃цъ, ѡѕ҃. ли҃, ѡг҃.,
гла҃ пѕ҃ ли҃ ѡв҃, рд҃ ли҃ чд҃, фдд҃.

Рядъ правилъ церковныхъ и житейскихъ съ опредѣленіемъ эпитимьи за нарушеніе ихъ.

Л. 402 об. Кни́га ї҆ѡа́нна млостиваго. глава̀ мѕ҃. *Нач.* И҆ се́ же бл҃же́нный та́ко вся̀ оу҆ча́ше и҆ запреща́ше, да никако же николи́ же когда̀ е҆рети́ческаго комка́нїѧ. па́че же скверне́нїѧ не взѧ́ти.

Л. 403 об. Кни́га е҆фре҃, сло҃ пг҃, ли҃ рчѕ҃. *Нач.* Потщи́ся, ѡ҆ брате, до́ндеже вре́мя е҆́сть, возлюбѝ бг҃а.

Слова Ефрема Сирина, М. 1647 г.

Л. 404. Кни́га про҃. мц҃а а҆прѣ́ля во ві҃ дн҃ь сло҃ ї҆ѡа́нна златоꙋ́стаго. *Нач.* И҆ бꙋ́ди хра҃ на҃ а҆ки цр҃кви ѡ҆бно́щь. мꙋ́жи и҆ жена́ми соста́вленъ.

Прологъ, печат. въ Москвѣ 1643 г. л. сл҃.

— об. Кни́га ни҃ че҃ горы̀. Сло́в и҃з. ѿ лавса́ика. *Нач.* Гл҃аше ст҃ы́и а҆поло́съ.

Книга Никона Черногорца, см. единов. изд. М. 1888 г. л. у҃о.

Л. 405 об. и ещё 2 листа ненумер.—чистые.

Л. 406. Кни́га ї҆ѡ́да волака, ла́мскаго, сло́во ѳі҃; *Нач.* А҆́ще ли же кто̀ вопрекѝ гл҃етъ и҆ не повинꙋ́ется. настоѧ́тель же таковомꙋ̀ запреще́нїе дае́тъ.

Выписано изъ Духовной пр. Іосифа Волоцкаго, см. Великія Минеи Четіи, изд. Археограф. Коммиссіею, Спб. 1868 г. Сентябрь (9 число), стлб. 585—586.

Л. 408 об. Сло́во, ді҃. *Нач.* А҆́ще комꙋ̀ повели́тъ настоѧ́тель, и҆лѝ кела́рь.

Выписано оттуда же, стлб. 613.

32. Л. 409 об. Книга маргаритъ листъ р҃хѕ. *Нач.* Храм ли желаѥ̈ши видѣти, не потецы в сонмище.

См. Маргаритъ М. 1641 г. л. р҃хѕ об.

Л. 411 об. Книга кормча, правило, л҃г. ст҃ыхъ ап҃лъ.

Л. 412 об. М҃ца августа, въ а҃ днь. в мѣсячно̂ прологѣ. *Нач.* (л. 413) Како м҃чнкъ бысть филиппидъ ѿ идоложерцевъ, многимъ ѕѣлѡ мученіе понуждаѥ и ѿврещися кр҃та и пожрети идоломъ. Осуждается поступокъ Филиппида, который, боясь угрожающихъ ему мукъ, бросился изъ темницы на землю и умеръ, не долетѣвъ ещё до земли. *Кон.* нам же.... недостои сегѡ ни во умъ вмѣщати ѿнюдъ николиже, ѥ (л. 415) самим ся смерте предавати и дѣло руку бжїю поругати, не може во ни черна ни бѣла ѥдинаго власа сотворити. преслушаніи же се само осужде ѥсть; (—въ печати. Прологѣ нѣтъ).

Л. 415. Ѿ книги никана черныя горы ѿ слова въ ѥго. лампетиане ѥресь, с҃н. *Нач.* Иже ѿ лампетїана нѣкоего сице именуеся.

Рядъ выписокъ изъ книги Никона Черногорца, см. единов. изд. М. 1888 г. л. ѥ̈і об., ересь ч҃н, (а не с҃н), лл. к҃а об., к҃г, д҃.

Л. 419. Ѿ книги, симеона новаго бгослова. ѿ слова втораго. *Нач.* Не слышасте ли како двдъ согрѣши. и вшедшу к нему пррку нафану, и ѡбличившу ему....

— об. Ѿ книги никона прпвнаго, черныя горы ѿ слова м҃а. ѥвсевїя пандилскаго. *Нач.* Надан убо реченою (л. 420) имъ къ двду притчею учитъ.

Книга Никона Черногорца, см. единов. изд. М. 1888 г. л. т҃д.

Л. 421. Библия. Книги г҃ моисїовы левй, гла, а҃і.

Выписано съ небольшими пропусками изъ Библіи, см. изданіе 1581 г., Острогъ.

Въ концѣ 4 ненумерованныхъ листа—чистые.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей съ двумя испорченными застёжками; на бумажномъ листкѣ, приклеенномъ къ обороту верхней переплётной доски

написано: а҃зъбꙋка., и ниже славянская азбука съ ея названіями: 32.
отъ ѹ до ижица ѵ. и отъ а҃зъ а до тве́рдо.

№№ 456, 1537.

:ѕ҃:ѕ (256). **Сборникъ** писанъ нѣсколькими руками полууставомъ конца XVIII в. на бумагѣ, на 100 л. (нумерованныхъ—93), въ 4-ку. Ркпсь была перенумерована по тетрадямъ (по 8-ми листовъ въ каждой)—рукой, современной письму самого текста, но при переплетеніи тетради были перебиты и часть ихъ утрачена, поэтому первую отмѣтку мы находимъ на л. 17: внизу страницы цыфра :г҃і:, на л. 32—в҃, на лл. 43—75: д҃—и҃. 33.

Въ началѣ вложенъ полуистлѣвшій листокъ, исписанный скорописью на одной сторонѣ: Ко нерадивы҃ и҃ о.....камн....
х҃ нин [1]) на конецъ животъ. *Нач.* Мнози сынове вѣка сего которые в чести временной...

Л. 1 (нум.). А҃нтифо́ны :воскрⷭ҇ны: на ѡ҆́смь гласо́въ; гла҃ :а҃:
а҃нтї҃: а҃: *Нач.* Внегда̀ скорбѣ́ти ми ѹ҆слы́ши моѧ҃ болѣ҃зни гд҃и
к҃ тебѣ҃ в҃зовꙋ;

Степенны на 8 гласовъ, см. печатн. Ирмологій, М. 1895 г., лл. рк҃з об.—рл҃д.

Л. 9. (Заставка простого рисунка чернилами и киноварью). Кано́нъ Па́сцѣ пѣвле́мы на моле́бнѣ гласъ а҃. Пѣ́снь пе́рвая. І҆рмо́съ: *Нач.* Воскресе́нїѧ дн҃ь просвѣти́мсѧ лю́дїе пасха гдⷭ҇нѧ па́сха.

См. Минею Праздничн. единов. изд., М. 1883 г. (съ изд. М. 1649 г.) лл. ѱк҃д об.—ѱк҃и; въ ркпси есть пропуски.

Л. 17. **КАНО́НЪ БГОЯВЛЕ́НЇЮ ГДⷭ҇НЮ** (вязью) на моле́бнѣ, пѣснь .а҃. і҆рмо҃. *Нач.* Глꙋби́нѣ ѡ҆кры́лъ е҆сть дно́.... А҆да́ма і҆стлѣ́вшаго ѡ҆бновлѧ́етъ.

См. Минея Праздничн. един. изд. М. 1883 г. (съ изд. 1649 г.) лл. сп҃ѕ об.—сѯ҃к., въ концѣ службы въ ркпси прибавлено: (л. 23 об.) се́й сти́хъ пѣва́е на моле́бнѣ за до́тоно. *Нач.* Влⷣчце прїимѝ млⷭ҇твꙋ ра́бъ свои́хъ.

---

[1]) Точками обозначены мѣста испорченныя.

33. Л. 24. СЛУЖБА ПРЕСТЫЯ БЦЫ (вязью) всѣмъ скорбящимъ радость. пѣваема в великой или поста. *Нач.* Вечеръ на велицѣ вечерни. гласъ :ѕ: Подобе егда ѿ дре.—Всѣмъ скорбящимъ радость и ѡбидимымъ заступница и алчущимъ питательница... (л. 25) І ины стхры гла тойже. Ты еси аггломъ радость. ты еси члкомъ слава... (л. 27) На литіи. Стхры. гласъ :ѕ:—Иже ненадежный упованіе извѣстное... (л. 29 об.) Тропарь Бцѣ Всѣмъ скорбящимъ *Нач.* Всепѣтая и всеславная црце бце... (л. 30 об.) На утрени... седаленъ; Да ликоствуетъ свѣтло вѣрныхъ все множество...

Л. 32. КАНОНЪ; ПРТЫЯ; бцы всѣмъ скорбящимъ радость; *Нач.* гласъ ѕ пѣснь а ірмосъ; Во глубинѣ потопи древле. Иже всѣмъ послушная в скорби і в печали помогающи бце.

См. въ Каноникѣ, единов. изд. М. 1885, (съ изд. 1651 г. М.) лл. тлв—тлз.

Л. 38. МЛТВА: ПРТЫЯ: БЦЫ: *Нач.* Ѡ престая гже блчце бце вышши еси всѣхъ аггль і архаггль.

См. тамъ же, л. фпд.

Л. 40. МЦА ІЮНЯ ВЪ КЅ; днь служба престыя бцы тифинскія.

Порядокъ службы тотъ же, что въ Минеѣ Праздничной, единов. изд. М. 1883 г. (съ изд. 1649 г. М.) лл. тѯв—тод, но въ текстѣ замѣтна большая разница, какъ видно по прилагаемой выдержкѣ:

Ркпсь, л. 40.	Минея Праздничная, л. тѯв.
Стхры гла :: а :: подобе Нбныя чино радованіе	
Нбныя силы радуются: ѡ преславныхъ блгодѣяніяхъ бгомтре. и к веселію земныя духовному призываютъ. і всей росистей странѣ твердое ѡграждение и защищеніе; дважды;	Нбныя силы радуются, преславнѡ служаще, чюднѣй иконѣ бгомтре. и къ веселію земныя духомъ призываютъ, и спасеніе мірови сію показуютъ. и всей рѡссійстѣй странѣ, твердое ѡграждение и заступленіе.

Послѣ 42 л. одинъ листъ—чистый. На л. 51 об. сверхъ текста, ошибочно написаннаго, наклеенъ листокъ съ исправленнымъ текстомъ.

Л. 71. Мц҃а іюлѧ въ кг҃: де҃: преставленіе с҃тагѡ праведнагѡ ст҃растотерпца бг҃омꙋдрагѡ ѿрока артемїѧ веркольского чюдотворца новоѧвленнаго. 33.

Служба ему, см. Бычкова: Описаніе ркписныхъ сборниковъ Имп. Публ. Библ. СПБ. 1882 г. стр. 379.

Л. 83. Млт҃ва. артемію: *Нач.* Влк҃о чл҃колюбче цр҃ю нбн҃ый гд҃и і҃се хр҃те, бж҃е нашъ.

Тамъ же, стр. 380.

Л. 84. Сказаніе ѡ ст҃ѣмъ првн҃ѣмъ артемїи: веркольскомъ чюдотворцѣ новоѧвлено: *Нач.* (об.) Сей бг҃омꙋдрый и праведный ѡтрокъ блж҃енныи артемїе бяше ѿ сѣверныхъ странъ россійскїѧ земли.

Тамъ же, стр. 379—380. Въ «Источникахъ русской агіографіи» Н. Барсукова, СПБ., 1882 г., стлб. 63—65, житія такой редакціи не указано.

Л. 87. Мц҃а февꙋарїѧ въ ді. день; прпбнагѡ ѿц҃а нш҃гѡ марѡа. *Нач.* тро҃, гла҃, з҃.—Фарисейскаго тщеславїѧ оудалѧѧсѧ ѿч҃е мароє... Канонъ: прп҃бномꙋ ѡц҃ꙋ марою гла҃, и. пѣ а҃: ирмо҃. Дивномꙋ бг҃ꙋ величїѧ принесемъ.... Дивномꙋ бг҃ꙋ пѣснь ти воскликнемъ показа во оугодника своегѡ мароа.

Л. 92. Млт҃ва прп҃бномꙋ і бг҃оносномꙋ ѿц҃ꙋ нашемꙋ марою. *Нач.* Ѽ любезнаѧ и свщ҃еннаѧ глава ѡч҃е: нашъ мароє назирай свыше мл҃тївно.

Л. 93 об. и ещё одинъ листъ ненумер.—чистые, лишь на обор. послѣдняго написано вверху чернилами рукой XVIII в.: Po ukazu ego Jmperatorskogo Wely и зачёркнуто. Далѣе ещё 4 листка, покрытыхъ скорописными замѣтками, которыя частью представляютъ пробы пера, частью же черновой отрывокъ какого-то договора, заключённаго въ 1720 году между слѣдующими переведенцами в можаиской уѣздъ въ новопостроенънюю пристань на рекꙋ Гжать: кондратеи макуринъ, теренътеи верентинов василеи шапачников Іванъ алмъченинов андреи ценевитинов маръка ряпъчиковъ, и ещё какимъ-то лицомъ, которое не указано.

33. Ркпсь переплетена такимъ образомъ, что самыя доски переплёта сдѣланы изъ нѣсколькихъ слоёвъ кожи и обтянуты сверху тиснёной кожей съ 2-мя кожаными завязками. На корешкѣ наклеенъ цѣлый рядъ новыхъ и старыхъ бумажныхъ ярлычковъ съ номерами.

№№ 262, 1498, 20, ѯѕ.

34. 34 (406). **Сборникъ** писанъ на бумагѣ въ 16-ю д. л., на 56 лист., (51 нумеровъ.) полууставомъ XVIII в. очень небрежно, безграмотно и даже безъ разлиновки листовъ по обыкновеннымъ палеографическимъ пріёмамъ.

Въ раздѣленіи статей употреблена киноварь. Начала нѣтъ. Въ концѣ вставлена 1 тетрадь такого же формата, по повидимому изъ другой ркпси.

Л. 1. (окончаніе канона Пасхи). тропа́рь гла҃ е҃. х҃с воскр҃се и҆з ме́ртвы҃... пѣ҃. д҃ і҆рмо҃. Свѣти́сѧ свѣти́сѧ, но́вый і҆е҃рли́ме.... об.) ѿ бж҃твенаго ѿ любе́знаго, ѿ сла҃каго ти гла́са. затѣмъ (л. 2) часы̀ па́сцѣ. Воскр҃сеніе х҃во ви́дѣвше. Блаженни и кончается молитвой: ѻ҆сла́би, ѿста́ви, ѿпоустѝ.

Ср. Тріодь цвѣтная, Москва, 1647 г. лл. сд҃—сді҃.

Л. 8 об. Покаѧ́ніе ски́тцко дш҃еполезно, спи́сано с моли́твою и҆ с покаѧ́ніемъ соеднне́нно со и҆сповѣ́даніемъ;

Та же статья въ ркпси № 30 нашего Описанія, но разница та, что вм. помѣщённаго въ № 30 въ концѣ (л. 175). Моле́ніѧ къ прест҃ѣи бц҃ы—въ описываемой ркпси: л. 30. Сіе покаѧ́ніе і҆ и҆сповѣ́даніе ст҃аго і҆ѡ҆а́нна златоу҆стаго. оу҆́тре и҆ ве́чере. пре҃ и҆коною и҆лѝ пред кр҃толі гн҃и; *Нач.* Вл҃ко чл҃колю́бце ст҃аѧ тр҃це ѻ҆ц҃ъ и҆ сн҃ъ и҆ ст҃ы́и дх҃ъ, бл҃годарю̀ тѧ҃ за твоѐ вели̇̀кое милосѐрдіе.

Л. 43. Гла҃ л҃в. Кни́га оу҆ста́въ ли҃ ѻ҃в. Ѿ житіи̇̀. ре́кше ѿ пощеніи і҆ разрѣше́ніи всегѡ̀ лѣ́та подоба́е҃ вѣ́дати. *Нач.* Ѧ҆́ко а҆́ще слꙋчитсѧ х҃ва рж҃тва пра́здникъ.

См. Уставъ церковный, Москва, 1641 г., л. ѻ҃в.

Л. 44. (Вставочная тетрадь) Блаже҃на по всѧ̀ воскр҃ніѧ гла҃. ѕ҃. *Нач.* Помѧни̇̀ мѧ̀ бж҃е сп҃се мо́й, е҆гда̀ пріи҆́деши во цр҃твіи си̇̀.

См. Октоихъ, гл. 5—8, печ. М. 1649 г. л. р҃з.

Л. 46. а҃плъ ко е҆де́сїѡ҇, за҃, с҃лг. *Нач.* Бра́тїе возмога́йте 34.
ѿ г҃дѣ. в҆ держа́вѣ крѣ́пости е҆гѡ҇.

Л. 47. Е҆ѵ҃а́лїе. ѿ лꙋкі́. зача́ло, о҃а. *Нач.* (об.) Во̀ вре́мѧ
ѻ҆́но, бѣ̀ і҃съ ꙋ҆ча̀ на е҆ди́нѡ҇ ѿ со́мѝ въ сꙋбо́тꙋ.

Л. 49.—51. Бл҃же́на по всѧ̀ дни̑. Гл҃а. ѕ҃.

Тамъ же: бл҃же́нны во вто́рникъ, л. р҃ѯа об., л. р҃ѯв.

Л. 50. по всѧ̀ дни̑ а҃плъ къ кори́ѳѡ҇. зача́ло. р҃пв.

Тамъ же, л. ѵ҃к.

Л. 50 об. по всѧ̀ дни̑. е҆ѵ҃а́лїе. ѿ матѳе́ѧ, за҃, м҃г.

См. тамъ же, л. ѵ҃к об.

Въ концѣ оставлено 5 листовъ бѣлыхъ ненум.

Ркпсь въ кожаной обложкѣ, на которой наклеенъ ярлычёкъ съ надписью: Канонъ пасхи 28-й.

№№ 458, 1540.

35 (403). **Сборникъ** писанъ полууставомъ конца XVIII в. 35.
на бумагѣ въ 8-ку, на 74 л. (71 нумеровъ.). Въ заглавіяхъ, начальныхъ буквахъ и другихъ указаніяхъ, дѣлящихъ текстъ,—употреблена киноварь. Въ бумагѣ водяные знаки: медвѣдь съ топоромъ въ гербѣ и буквы Я Ѳ З, см. Тромонина, Знаки писчей бумаги: №№ 427, 428.

Ркпсь перенумерована по тетрадямъ, начиная съ л. 24, гдѣ цифра а, причёмъ видно, что первыя 3 тетради раньше не составляли одного цѣлаго съ остальными; послѣ 31 л. недостаётъ одной тетради.

Л. 1. **Кано́нъ ѡ҆бщїй по всѧ̀ дни̑ къ** (вязью) самомꙋ г҃дꙋ на́шемꙋ і҃сꙋ х҃ꙋ. и҆ пречт҃ѣй бцы. і҆ а҃ггло҇. и҆ а҆рха҃ггло҇. и҆ п҃рроко́мъ, и҆ нико́лѣ чюдотво́рцꙋ. и҆ ст҃лемъ всѣ́мъ. и҆ м҃чко҇. и҆ м҃чнца҇. и҆ всѣ̑ ст҃ы́мъ. и҆́же ѿ вѣ́ка ꙋ҆годи́вшїи҇. Творе́нїе митрофа́на патрїа́рха цр҃ѧ гра́да.

См. 1-й выпускъ настоящаго Описанія, стр. 104 (л. 93).

Послѣ 17-го л. одинъ ненумерованный листъ—чистый.

Л. 18. **Нача́ло полꙋ́нощни**(вязью)цы, повседне́вной.

Служба безсвященнословная, см. въ Слѣдованной Псалтири 1631 г. Москва, лл. р҃ѯи—р҃ѻг.

35. Л. 23 об. и далѣе 2 листа ненумеров. — чистые.

Л. 24. Книга сїѧ Изложенїе избраныⷯ бжественыхъ писанїи ѿ ѡкровенїя Стаго феѡлога. ис кни Боронеи в лѣто ѿчз писано из книги кроника латинскаго. Собранїе ѡ истиннѡ кртномъ знаменїи. *Нач.* Вѣрноу оубо смꙋ не подобаетъ колебатисѧ и блазнитисѧ оумо.

Раскольничье сочиненіе противъ троеперстія съ невѣрной ссылкой на Баронія (Annales Ecclesiastici auctore Caesare Baronio. Coloniae Agrippinae, 1609 a. t. X.), кажется, безъ конца, такъ какъ послѣ 31-го л. пропускъ цѣлой тетради.

Л. 32 (Безъ заглавія)—*Нач.* согрѣшенїе равно есть июдѣ предателю. тако смышлѧющихъ.

Рядъ выписокъ изъ Номоканона (въ печ. изданіи 1624 г., Кіевъ, стр. 69—прав. 154, стр. 66—прав. 139 и 141).

— об. Заповѣдь стыхъ оцъ из книги правилной в полдесть *Нач.* Всѧкаго ядꙋща со еретики, или пїющаго, или дрꙋжбꙋ дѣющаго, і любви единенїѧ..... анаѳема.

Л. 33. Номоканонъ о дос[той]тойнствѣ сщенства. *Нач.* О дховнѣ же слꙋженїи, подобенъ есть согрѣшенїе, нерꙋко[лꙋ]положнѣ дѣиствꙋющаго.

Выписки изъ Номоканона, см. изд. въ Кіевѣ 1624 г., стр. 101, 50, 86.

Л. 34. Цвѣтникъ дховныи. Глю же ти яко аще всѧ добродѣтели исправитъ члкъ а неправо вѣрꙋетъ. не минетъ мꙋки.

Взято изъ Лимонаря, Кіевъ 1628 г., л. 15.

— Бесѣды, аплькїѧ. ли хаꙋбе. *Нач.* Іже ѿ здравыѧ вѣры.

Выписано изъ книги «Бесѣды (Іоан. Златоустаго) на 14 посл. Ап. Павла». Кіево-Печерская Лавра 1623 г.

— Книга великагѡ василїѧ глв, в ж. *Нач.* Никтоже да имать надежды. аще пороб има имать в вѣрѣ но нѣсть прїѧтно егѡ во ѱалмѣхъ моленїе к бгꙋ.

— об. Прпбныи іѡсифъ волоцкїи в кигѣ своеи пише. (на полѣ слов а). *Нач.* Не ꙋмалитсѧ стаго дха даръ недостоинство сщенническїи.

Л. 35. Ѡ҆ и҆́нокѣхъ ѿ собо́ра второпе́рваго, пра́вило второ́е. 35.
Нач. Поне́же нѣ́цыи и҆ноческїи ѡ҆блещи́сѧ ѡ҆бразꙋ́ютсѧ.

Рядъ выписокъ изъ Номоканона, см. изд. въ Кіевѣ 1624 г. стр. 128, 129, 120, 3.

Л. 36. Ѿ житїѧ̀ ст҃аго і҆ѡа́нна млⷭ҇тиваго, ꙗ҆́ко не подоба́етъ причаща́тисѧ ꙋ еретиковъ. глава̀. м҃з. *Нач.* Всемꙋ̀ же бл҃же́нныи ѹ҆ча́ще, и҆ засвидѣтельствоваша. ꙗ҆́ко николи́же [1] никогда́же (об.) ѿнꙋ̀ є҆рети́честеи ѡ҆бще́нїи.... причащатисѧ.

См. въ сборникѣ № 32 наст. Описанія л. 402 об.

Л. 37. А҆покали́пⷭ҇їи. седми толково́й печа́танъ, повелѣнїе црⷭ҇ѧ і҆ѡа́нна васи́льевича, (?) *Нач.* вопро́съ. Побѣжа́тъ цр҃кви Бж҃їѧ в̾ го́ры и҆ в̾ вертѣпы и҆ про́пасти земны́ѧ (об.) ѿ а҆нти́христовои пре́лести....

об. Ѹ҆ста́въ ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃ъ. тїи и҆́же в̾ (н)икеи пе́рваго собо́ра. *Нач.* А҆́ще приче́тникъ скве́рно рече́тъ насмѣ́етсѧ чемꙋ̀ поста̀ .р҃. дне́й.

Л. 38. Запо́вѣди ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃ъ ѡ҆ (е)питимїѧ́хъ ра́зныхъ. *Нач.* А҆́ще про́стъ людинъ бꙋ́детъ смѣсилсѧ в сꙋбѡ́тꙋ ве́черъ да прїи́метъ ѻ҆питимїи̂. и҆ дни̂ сꙋхоꙗ́сти въ д҃. ча́съ по ѕ҃. на́ день.

Послѣ л. 39, повидимому, есть пропускъ; въ началѣ л. 40. окончаніе какой то статьи: Ѿ житїѧ̀, и҆ спасе́нїе, провѣ́дыи, ꙗ҆́кѡ бг҃ъ...

— Кни́га ни́кона че́рныѧ горы̀ сло́во, п҃а, л҃и, ѹ҃еі. *Нач.* вопро́съ; Ст҃а́гѡ а҆наста́сїа сина́йскагѡ.

Книга Никона Черногорца, см. единов. изд. 1888 г. М. л. ѹ҃ѕі.

об. Кни́га сава́ста а҆рменопо́лѧ, глава̀. ѕ҃. *Нач.* вопро́съ. А҆́ще не ѡ҆бря́щꙋ чл҃ка, к немꙋ́же і҆спо́лню поше́нїе і҆сповѣди.

Л. 41. Ни́кона че́рныѧ горы̀, ѿ҆ слова. п҃в. і҆ ст҃а́го і҆саа́ка Сирїѧни́на. *Нач.* І҆ є҆гда̀ попо́лзнетсѧ чл҃къ да не ѡ҆печа́лисѧ, но покаѧ́нїемъ и҆спра́висѧ.

Въ книгѣ Никона Черн. един. изд. 1888 г. М., въ словѣ 52 этого нѣтъ.

[1] На полѣ приписано бл.

35. Л. 42. Книга маргарит лн҃. сп҃и. *Нач.* Ничто же тако губително есть греху.

См. Маргарит, изд. М. 1641 г. л. сп҃з.

Л. 43. Слово ст҃аго афонасїя александрїиска ѡ различных ѡбразехъ (об.) спасенїя. глава, п҃з. *Нач.* Иже [аще[1]] кто пред неверными не убоявся страха их исповесть х҃а.

— Вопросъ. Аще сотворит грехъ великъ, и помянꙋ начнет каятися. въ третїи д҃нь ꙋмрет како о се разꙋмети ✠

Л. 45. Никонъ, слово, п҃. лн҃ л҃д. ѿ старчества. *Нач.* Рече нѣкїи старецъ ѿ ст҃ых.

См. Книга Никона Черногорца, единов. изд. 1888 г. М. л. рл҃е об.

— об. ѿ житїя ст҃аго онꙋфрїя. *Нач.* Рече ст҃ыи пафнꙋти, вопроси ст҃агѡ онꙋфрия ѿкꙋдꙋ причащаешися.

Л. 46. Златоꙋстъ. ап҃льскїя Беседы, к римляном, к҃. лн҃. т҃ѯг. *Нач.* (об.) Боудетъ же сїе аще на всякъ д҃нь приносиши емꙋ имѣнїя, или жренїя.

См. Бесѣды І. Златоустаго на 14 посланій Ап. Павла, Кіево-Печерская Лавра, 1623 г., стлб. т҃ѯг.

— об. (на полѣ ко е҃ ал. ира҃). Сїя жертва добра е҃. (л. 47) не требꙋюща сщ҃енника но самогѡ приносящею.

Тамъ же, стлб. ҂вѾп. За этимъ отрывкомъ, отдѣляясь отъ него лишь запятой, идутъ слѣдующія слова, не находящіяся въ Бесѣдахъ: *Нач.* сїя мниши иже чашею содержати можеши. ты же не зриши, їже самомꙋ сщ҃енникꙋ достоит сея чаши кровь тебѣ подати.

— об. Бесѣды. ап҃льскїя. лн҃, ҂вт҃ѯ, їоаннъ зла҃. ое. *Нач.* Всякъ престꙋпаяй ї непребываяй во ꙋченїи х҃вѣ, Б҃га не имать....

Этихъ словъ въ указываемомъ мѣстѣ (л. ҂вт҃ѯ) въ «Бесѣдахъ» — нѣтъ.

Л. 48. Златоꙋ҃, кор҃, ира҃. е҃. *Нач.* Пожремъ емꙋ требенїе ї пролїи емꙋ слезы.

См. Бесѣды Іоанна Злат. на 14 посланій Ап. Павла, Кіевъ. 1623 г. стлб. ҂арч; но за этимъ отрывкомъ, отдѣляясь отъ него занятой, слѣдуютъ слова, не находящіяся въ «Бесѣдахъ» въ этомъ мѣстѣ:

[1]) Приписано на полѣ.

— об. *Нач.* сїю жертву бл҃говоли Б҃ъ. сї кадило вели кадити дн҃у... 35.

Л. 49. В той же дн҃ь слово ст҃агѡ Іоанна златоустаго ѿкуду понаетса соверш хр҃тїанинъ *Нач.* Истинну хр҃тїанинou, свѣтилу подобаетъ быти миру.

См. Прологъ, печатанный въ Москвѣ, 1661 г., подъ 6 февр. лл. ти҃з об.—ти҃и об.; есть нѣкоторыя различія въ словахъ.

Л. 51. Выписано ис книги старчества ст҃агѡ Нила по҃ника. *Нач.* Лучше жити с тремѧ боѧщимисѧ Б҃га, неже со тмою не имущих страха Б҃жїѧ.

— об. Прологъ мц҃а марта, поученїе ст҃аго симеона чюдотворца, иже на дивнѣй горѣ. ѱ҃кѕ. *Нач.* Се убо таинство ва глаголю.

См. Прологъ, печатанн. въ Москвѣ 1677 г., подъ 13 марта л. м҃д.

Л. 53. Собора в лаодикїи, глава і҃. пра҃. л҃ѕ. *Нач.* Аще ли кто; волхвуѧ таковому, ѕ҃. лѣ епитимїи. аще ли кто порти смертны зелїе и затравами, ч҃лка до смерти таковому, к҃. лѣ, да запретисѧ, по по р҃л. на дн҃ь, и с҃з; мл҃твъ ісовы.... *Кон.* (л. 54) аще ли мертвеце, мужи и жены безумнїи волхвую над мертвы тѣло, за ноги хватаютъ мертвы, із савана нити рвх. и да ѡбвїетъ руку, да не боли і мыло мервечи, да моютсѧ и гро кусаю да зубы не болѧ. и мертваго погребше за стопъ хватаю, вс҃, е҃; лѣтъ кано по і҃. по да ү҃: мл҃твъ на дн҃ь всіи сїи еретицы суть нарицаютсѧ

Правиломъ 36-мъ Лаодикійскаго собора (Кормчая, гл. 10) запрещается волшебство, въ этомъ же мѣстѣ ркпси содержится перечисленіе различныхъ видовъ волшебства и наказаній за это, чего въ Кормчей нѣтъ; статья любопытна указаніемъ на различныя суевѣрія, существовавшія въ народѣ.

Л. 54 об. Правило. р҃лд. *Нач.* Пра҃ло же а҃і, шестагѡ собора, іже в трулѣ повелѣваетъ.

См. Номоканонъ при Потребникѣ иноческомъ, печ. въ Москвѣ, 1639 г. л. л҃ѕ об.

35. — Кнга щитъ вѣры, гла҃ м. пра҃ ке. *Нач.* Аще кои сщен-ницы, (л. 55) хиротонию ѿ еретикъ приѧвшиї в себѣ і возлюбиша папежьскую і римскую ересь. *Кон.* того ради блюдитесѧ скрытыхъ волковъ, еретическихъ полковъ, бѣсовскихъ навожденїи:~

Л. 56. правилѡ. ѯд. *Нач.* Мирскиї члкъ да не учитъ, всѧ бо должеⷩ есть свой чинъ вѣдати.

— Книга катихисисъ (об.) гла҃ д. о вѣрѣ православной. *Нач.* Вопро҃. Потребно ли есть имъ то всѣ хрⷭтїанско, еже имъ цр-ковь прелагаетъ.

См. Катихизисъ большой Лаврентія Зизанія, един. изд. 1878 г. Москва (съ изд. 1627 г., М.) гл. 4-ая, лл. к об.—ка.

Л. 57 об. правило ѯі. Оучитель аще и мирскіи члкъ буде искусеⷩ же слову ученїѧ. и нравоⷨ чистъ. таковыи да учитъ. будутъ бо вси наученїи Бгомъ.

— Іоанна Златоустаго. *Нач.* еже. Всѧкъ книжниⷦ научи-выисѧ црⷭтвїю нбⷭномᲂу, подобенъ есть члвку домувлцѣ.

Отрывокъ изъ 47-ой Бесѣды Іоанна Златоустаго на Евангеліе отъ Матѳея (печат. въ Москвѣ, 1664 г. л. гі об.); изложенъ от-лично отъ печатнаго и распространёнъ.

Л. 59. Книга Златоустъ поученїе въ нлю, мг. слово іоанна златоустаго. ѡ лживыхъ учителеⷯ: *Нач.* Ихъ же дѣлѧ Апⷭлъ глаше пронырливїи члцы и волъсви, приити имъ на гор-шее, прельщающе и прелщаеми. Вы же хрⷭтолюбцы, прозы-вайтесѧ по гланїю гнⷭю. рече гь любѧи мѧ, поучаетсѧ днь и нощь. рекше ѡ книгаⷯ. книги бо незабытиѹ памать имъ. *Кон.* мы же братїе і чада елико есть хрⷭтолюбивыхъ, приимеⷨ заповѣди его творѧщей волю егѡ. не томо слухоⷨ слышаще, но и дѣлы творѧще да полѹчиⷨ жизнь вѣчную. ѻ хрⷭтѣ ісѣ гдѣ нашеⷨ емѹже слава во вѣки Аминь.

Поученія подъ указаннымъ заглавіемъ въ печатныхъ Златоу-стахъ вообще не встрѣчается (ср. напр. Златоустъ единов. изд. М. 1883 г., который кончается словомъ на 32-ю недѣлю; встрѣ-чается слово подъ такимъ заглавіемъ въ Маргаритѣ (ср. изд. печ. въ Москвѣ, въ 1640 г. л. сѕі), но отличается отъ находящагося

въ описываемой ркпси по содержанію, такъ какъ послѣднее только 35.
мѣстами представляетъ переложеніе текста Маргарита и направлено къ тому, чтобы убѣдить читателя, что лица, которымъ поручено наставлять народъ, могутъ не удовлетворять своему назначенію и въ такомъ случаѣ надо принимать поученіе и отъ мірянина, читающаго и понимающаго св. Писаніе.

Ркпсь не переплетена, а лишь сшита по тетрадямъ и вложена въ грубый кожаный мѣшокъ, на которомъ наклеенъ ярлычёкъ съ надписью: Каноны од... или повседневн... 23-й.

№№ 455, 1533.

36 (401). **Сборникъ** писанъ на 214 бумажныхъ листахъ 36.
(203 нумерованныхъ + 11 ненумер.), въ 8-ку, нѣсколькими руками: а) съ л. 12 по 200—одной или нѣсколькими руками уставомъ конца XVII в., б) лл. 1—12—уставомъ XVIII в., в) лл. 200—203—полууставомъ конца XVIII в. Въ заглавныхъ строкахъ и буквахъ употреблена киноварь. Въ бумагѣ водяные знаки: львы, держащіе гербъ съ тремя крестами, и левъ, держащій въ одной лапѣ мечь, въ другой пучокъ молній, (см. Тромонина: Знаки писчей бумаги, М. 1844 г. №№ 856 и 930).

Первые четыре листа ненум.—чистые.

Л. 1. (Сверху и сбоку тщательно рисованныя чернилами заставки изъ листьевъ). КАНО́НЪ ПА́СЦѢ. Гла́съ .а҃. Пѣснь .а҃. І҆рмо́съ. *Нач.* Воскр҃нїе дн҃ь, просвѣти́мсѧ лю́дїе.

Л. 8 об. Стх҃ры па́сцѣ Гла҃ .е҃. Сти҃х. Да воскр҃нетъ бг҃ъ... Па́сха сщ҃енна ѧ на́мъ дне҃ показа́сѧ....

Л. 10. Посл҃ѣ Пе́рвыи ча҃ глемъ. *Нач.* Воскр҃се́нїе хв҃о ви́дѣвше....

Канонъ Пасхѣ, стихиры и первый часъ см. въ печатн. Тріоди Цвѣтной.

Л. 12. Чинъ бывáемыи на ра́злꙋче́нїе дш҃и ѿ тѣ́ла, внегда̀ бра́тꙋ и҆знемогающꙋ, глава .м҃. *Нач.* Прихо́дитъ к немꙋ и҆гꙋменъ, и҆ вопрошаетъ є҆го̀ тихи́мъ гла́сомъ.

См. въ печ. Потребникѣ съ Номоканономъ, только молитвъ на исходъ души въ ркпси не приведено.

36. Л. 27 об.—чистый.

Л. 28. (Текстъ начинается съ половины страницы, верхъ ея оставленъ чистымъ, вѣроятно, для заставки). *Нач.* (П)омилꙋй мѧ бж҃е, по велицѣй млⷭти твоей.—Псалмы 50, 69 и 142.

Л. 31 об. Слава в̾ вышнихъ бг҃ꙋ, и̾ на земли миръ въ чл҃цѣхъ благоволенїе...

Рядъ молитвъ, печатающихся въ Слѣдованной Псалтири въ чинѣ Великаго Повечерія, (см. изд. въ Москвѣ, 1898 г. л. рп҃д), и затѣмъ—Символъ вѣры; важнѣйшую особенность послѣдняго отмѣтимъ въ 8-мъ членѣ, который читается: И в̾ дх҃а ст҃аго г҃а и̾стин-наго и̾ животворѧщаго....

Л. 34. **КАНОНЪ, ПРⷭ҇ТѢЙ БЦ҃Ы,** (вязью) творенїе кирь ѳеѡфана. гла҃, п҃. пѣснь, а҃. ірмосъ. *Нач.* Водꙋ прошедъ. Многими содержимь напастьми.

Каноны Богородицѣ и Ангелу Хранителю, см. въ Канонникѣ единов. изд. М. 1885 г. лл. и҃—д҃і.

Л. 48 об. Слово .е҃. [1]) ѡ̾ непостижимемъ (на полѣ—листъ п҃г). *Нач.* Ѿ неистовьства, ненасыти ємꙋ вознош енїе все члчкое єсьтество.

Изъ Маргарита, см. печатн. изд., М. 1640 г., лл. п҃г—п҃е.

Л. 54 об. Маръгаритъ, листъ р҃м. слово, е҃. на їюдеѧ. *Нач.* Вѣдомо ѿ сего. ꙗко же во црⷭ҇ю невозможно єсть быти воинство не сꙋщꙋ, ниже дїадимѣ. *Кон.* Кто ѹбо сїѧ глаголетъ; чюдны и̾ великїи прⷪ҇ркъ дѣдъ.

См. тамъ же, л. р҃м об.

Л. 57. Маргаритъ, листъ, сп҃з слово, д҃, ѡ̾ богатѣмъ и̾ ѡ̾ лазарѣ. *Нач.* Аще не речеши долга величество, не познаеши бл҃гости преизѧщество.

См. тамъ же, л. сп҃з.

— об. Маргаритъ листъ ѹп҃і слово е҃ ѡ̾ покаѧнїи. *Нач.* Иже многоиспытательнаѧ начинающеи тай, тайно ѹбїнцы, иже мѣстꙋ ѹбїнцъ наслѣдницы.

См. тамъ же, л. ѹп҃і.

[1]) Другая рука, небрежная и неумѣлая.

Л. 58—почти чистый, за нимъ ещё одинъ листъ непум. чистый. 36.

Л. 59. (Заставка, рисованная чернилами, подражающая заставкамъ печатныхъ книгъ). Вѣ́домо же боу́ди, си́це да поеши кано́нъ се́й за́ дш҃ю оу҆ме́ршаго, сокрꙋше́ннымъ срⷣцемъ и҆ со слеза́ми. *Нач.* Пе́рвїе сщ҃е́нникъ гл҃етъ. Бл҃гве́нъ бг҃ъ на́шъ.

Часто встрѣчается въ старопечатныхъ Псалтиряхъ и Канонникахъ.

Л. 73 об. чистый и ещё одинъ листъ пенумер. чистый; л. 74. чистый съ лица.

Л. 74 об. **КАНО́НЪ О҆́БЩІЙ** по ꙋ҆ме́ршихъ. пое́мъ є҆гѡ̀ в̾ кѣ́лїи. Въ пѧто́къ ве́черъ. І҆лѝ на ꙋ҆́трени в сꙋбо́тꙋ. Нача́ло си́це. За мл҃твъ ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃ъ нш҃ихъ, гд҇и і҆с҃е х҃е сп҃е бж҃їи поми́лꙋй ами́нь.

См. Единов. Канонникъ 1885 г. л. фпв—фѯ; есть нѣкоторые пропуски; припѣвы пѣсенъ канона: Ди́венъ бг҃ъ и Поко́й гд҇и, обозначаются на поляхъ киноварными буквами д и п.

Л. 89 об.—чистый.

Л. 90. Ѿ покаѧ́нїи, и҆ ѡ҆ вътори́мъ прише́ствьїи; *Нач.* Попецѣ́мсѧ бра́тїе пре́же сме́рти свои҆х покаѧ́тисѧ грѣхо́въ и҆ на дꙋше́вныи приготовимсѧ и҆сходъ мі́ръ бо сє мимо и҆детъ и҆ сла́ва є҆гѡ̀ погиба́етъ и҆ прїи҆де гдь с нб҃ными си́лами на соу́д всѧкомꙋ чл҃кꙋ и҆ возда́стъ комꙋ́ждо по дѣ́лом є҆гѡ̀. *Кон.* ра́дꙋютсѧ ѻ҆ не́й и҆ нб҃са̀ сь си́лами свои́ми є҆динодꙋшно сла́вѧтъ ѻ҆ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃а́го дх҃а ви́дѧще дш҃ꙋ оу҆кра́шенꙋ всѧ́кою добро́тою и҆ пра́вдою ра́дꙋетсѧ ѻ҆ не́й ра́й ꙗ҆́ко жре́бїи падѐ є҆мꙋ в̾ достоѧ́нїе, сла́ва и҆ весе́лїе є҆ди́номꙋ благо́мꙋ бг҃ꙋ и҆ чл҃колю́бцꙋ пода́ющe на́мъ своѐ цр҃твїе нбс҃ное ѻ҆ х҃ѣ і҆с҃ѣ гд҇е на́шемъ ны́нѣ і҆ прⷭ҇но и҆ во́ вѣки а҆ми́нь;

Статья имѣетъ цѣлью призвать къ покаянію, причёмъ рисуетъ отчасти апокрифическими чертами второе пришествіе Спасителя и страшный судъ, мученія ада и блаженство рая. Языкъ статьи, повидимому, подражающій церковно-славянскому, но довольно неудачно: въ формахъ (особенно, спряженія) господствуетъ полное смѣшеніе.

36. Л. 100 об. Мц҃а іюлѧ въ ѕі. дн҃ь ст҃ыхъ мѹченикъ кирика и матери егѡ ѹлиты благослови ѡч҃е; *Нач.* Вѡ времѧ ѻно бывшѹ александрѹ и максиміанѹ, и живѹщѹ въ невѣріи і идоломъ поклонѧхѹсѧ.

Апокриф. акты. См. Описаніе ркпсей Соловецкаго монастыря Казань 1885 г. т. II. стр. 526.

Л. 129. Изложеніе ѿ ст҃ых ѡц҃ъ ѿкровеніе ст҃аго іѡанна деологa. в книгѣ въ воронѣе. в лѣто, ѡч҃з. выписано ис кронника латыньскаго. собраніе ѡ кр҃тнѡ знаменіи. І ѡ сопротивномъ знаменіи. *Нач.* Вѣрнѹ ѹбо сѹщѹ, неподобаетъ поколебатисѧ и вълаятисѧ ѹмомъ, но преданіе ѿ ѻц҃ъ крѣпцѣ і извѣстнѣ держати. *Кон.* и бысть землѧ по прежнемѹ.

Отрывокъ статьи, находящейся въ сборникѣ № 35 настоящаго Описанія, лл. 24—26 об.

Л. 133 об. чистый.

Л. 134. Сїѧ повесть троесложное. ѹмиленіе дш҃и ѿсѣкаетъ всѧкое превозношеніе. І гордость ч҃лкѹ и прелагаетъ дш҃ѹ во источникъ слезъ. Аще поѹчаешисѧ ѡ се҃ чисто. ѿ ч҃лче вельми бо на полз҃ѹ и сладость і ѹмиленіи дш҃и и приноситъ сей повести поѹчатисѧ ѡ исходѣ дш҃и своеѧ. *Нач.* Днесь ч҃лче красѹешисѧ лѣпотою и ѡбразомъ и славою, и провождаеши жизнь свою сѹетою и лѣностію, часъ по часѹ, и дн҃ь за дн҃ь.

Статья представляетъ изъ себя увѣщаніе къ смиренію и покаянію; съ этой цѣлью выставляется ничтожество, непрочность и недолговѣчность всего земного, беззащитность человѣка передъ смертью (ср. л. 139 об.—горе, горе, ѹвы ѹвы, во истинѹ всѹе мятетсѧ всѧкъ земнородныи, вси бо исчезнемъ, и вси ѹмремъ, ц҃ри же и кн҃зи и сѹдіи и сильніи и богатіи и нищіи и всѧкое естествѡ ч҃лческое, днесь с нами ликоствѹетъ и веселитсѧ и красѹетсѧ, ѹтре же по не҃ (л. 140) плачемъ и сѣтѹе҃ и рыдаемъ и во гробъ полагаемъ), затѣмъ изображается картина тлѣнія человѣческаго тѣла, *Кон.* вѣдѹще вскорѣ ѿшествіе своѐ изнѹрѧемъ тѣло своѐ тлѣнное преже смерти. поне҃ по смерти тлѣти҃ ѥмѹ бѹде. да егда воскр҃ситъ на҃ гдь бг҃ъ ѿ мертвы҃

в послѣднїи днь и дарѹет на безсме(р)тныи живо и безконечное 36.
црство ннѣ и прно и во вѣки вѣкомъ аминь.

Л. 143. (Грубая заставка чернилами). В патерикѣ азбучномъ пише. ѡ нѣкоихъ оцехъ бесѣдѹющихъ ѡ црьковномъ собранїи и ѡ причащенїи. *Нач.* Якѡ пѹстынныи жителїе не требѹю жертвъ видимыхъ ни црьквей. сами бо себѣ црькви сѹть.

Та же статья, что въ сборникѣ № 21 настоящаго Описанія (Вып. 1-й), л. 22 об. На л. 144 снизу и по краямъ грубый орнаментъ чернилами.

Л. 146. Слово д на июдѣи. *Нач.* Симъ ли ѹбо послѣдѹеши рцы ми.

См. Маргаритъ, печ. въ Москвѣ, 1640 г., лл. рлд, рле, рм.

Л. 148. слово ги ѡ лъжеоучителехъ. *Нач.* Ѡбаче же елико мощно прѣставимъ ѿ стыхъ (об.) писанїи ихъ аки враги и волки.

См. тамъ же, лл. фои об. —фод.

Л. 149 об. чистый.

Л. 150. (Обведёнъ кругомъ грубымъ орнаментомъ чернилами). Кнга, патерикъ скитскїи. повесть стаго аввы исака. *Нач.* Рече старецъ игѹменъ скитскїи инокъ седя на трапезе и во ѹмѣ не моляся. но бесѣдѹя и гля каково любо слово. сицевыи телесе есть а не духовен.

См. 1-ый вып. настоящаго Описанія, стр. 148, (л. 88).

Л. 151. В той же днь слово о женѣ пѹстынницѣ; *Нач.* Нѣкто мнихъ иде в дальнюю пѹстыню, и видѣ женѹ на камени сѣдящѹ. и м(н)ѣвъ яко ѕвѣрь есть.

Такъ какъ листы ркпси перебиты, то послѣ л. 151 должны идти лл. 162, 163.

Л. 156. В той же днь слово ѿ лимониса о львѣ мнисѣ, глаголавшѣ црствовати имамъ; *Нач.* В лѣта тивирїя римскаго царя, бѣ нѣкто мнихъ во асанѣ градѣ, родомъ каппадокїянинъ, именемъ левъ.

Ср. Лїмонаръ, Кіевъ 1628 г., лл. пе об.—пз.

36. Л. 161. м҃цъ декабрь. в҃і д҃нь слово козмы презвитера ѡ минисѣхъ не хотѧщихъ быти с черньцы и подлежати страдѣ монастырьской. *Нач.* Друзіи бо и в затворы влазѧтъ, да своѧ хотѣнїѧ исполнѧтъ.

Такъ какъ листы ркпси перебиты, то продолженіе на лл. 201—203.

Л. 163 об. м҃цѧ септеврїѧ въ ꙯і: д҃нь; памѧть с҃таго павла еп҃спа никиискаго. В той же д҃нь памѧть с҃тыхъ трехъ женъ обрѣтеныхъ в горѣ. о нихъ же сказа павелъ еп҃пъ манокасїйскїи; *Нач.* Павелъ с҃нъ леоновъ, сказа ѡ с҃тыхъ сихъ.

Такъ какъ листы ркпси перебиты, то должны идти такъ: 163—167 и 152—156 л.

См. Прологъ един. изд. 1886 г. съ изд. 1642 г. Москва. Послѣ 167 л. одинъ листъ ненум. чистый.

Л. 168. ѿ прекраснаѧ пѹстынѧ прїими мѧ в свои частины. ꙗко мати свое чадо наоучи мѧ на все благо.

Ср. Калѣки перехожіе, Безсонова, М. 1861 г. вып. I. стр. 250.

Л. 170. м҃лтва с҃таго иѡсафа ц҃рвича великїѧ индїѧ. *Нач.* об.) Б҃же ѿ҃че всемогѹще, Б҃же с҃не присносѹщне, Б҃же д҃шѹ поракълите, много зрачныи мироу свѣте.

См. Калѣки перехожіе, Безсонова, М. 1861 г. вып. I, стр. 263—265; (ср. та же статья въ сб. № 19, л. 138, выпускъ 1-ый наст. Описанія).

Л. 174 об. *(Нач.)* Прїими мѧ пѹстыни ꙗко мати чадо свое во тихое и безмолвное нѣдра свои.

См. тамъ же, стр. 249—250.

Л. 175 об. Что невреѣте камени иже краеоуголеныи о пребезъзаконены июде се то есте камени его положи б҃га во сїѡнѣ. иже источнвыи водѹ во пѹстыни и нам изливаѧ ѿ ребръ своих безмерътїе. той есте камени иже из горы д҃вческїѧ оусечеса без хотенїѧ мѹжеска с҃нъ ч҃лческїи иже придыи [1]) на

[1]) Надъ этими словами сверху надписано: градыи.

ѻблаце нб҃ныхъ ветхии днь̀ми ꙗко же рече. данї̈л и вѣченое 36.
ѥго црⷭ҇твїе ;—(Духовный стихъ?).

На основаніи того, что въ этой статьѣ часто вмѣсто буквъ ъ, ь ставятся о, е, можно думать, что въ ркпси, съ которой списана статья, она была снабжена крюковыми нотными знаками.

Л. 176. *Нач.* Ѿ прекрасная пѹстыня пріими мѧ̀ к себѣ̀ часті́ны.—Повторяется то, что уже разъ написано на л. 168.

Л. 178. стиⷯ полезⷺ пꙋхвала̀ вце: *Нач.* Мт҃и бж҃ія марі́я вц҃е девице нб҃ная црца бл҃ца прⷭ҇тая; надеѧ̀ и заст҄ꙋпница и прибѣжище (об.) хрⷭ҇тїѧномъ. *Кон.* Ѿ пречистыя дв҃ы, Рожде́нномоу премꙋдромꙋ ѥди́номꙋ бг҃ꙋ. томꙋ сла́ва и держа́ва че́сть и поклоне́ніе, со бе͠зна́чальнымъ ѥго ѻ҆ц҃емъ и с престымъ и бл҃гимъ и животворѧщимъ ѥго дх҃омъ нынѣ и присно и во вѣки вѣко́мъ ами́нь.

Л. 183 об. (Молитва Божіей Матери. *Нач.* Бл҃це пріими млⷭ҇твꙋ ра́бъ своихъ, і и҆зба́ви насъ ѿ всѧ́кіѧ ноужда, и печа́ли.

Л. 184. Я ка́къ жи́ли мы̀ грѣшницы на во́льномъ свѣтꙋ. и пи́ли мы̀ ѥ́ли са́ми тѣшилисѧ. (Духовный стихъ).

Ср. Безсонова: Калѣки перехожіе. Вып. V. М. 1863 г. стр. 205 (№ 505).

Л. 191. Чю́дная црца бцⷣа. оуслы́шии моли́твꙋ ра́бъ свои́хъ при́зри на на́ши слезы горю́чія. не лишѝ на́съ цⷭ҇тва нб҃наго. (Духовный стихъ).

Ср. тамъ же, вып. V, стр. 137 (№ 480).

Л. 195 об. Збира́лисѧ вкоупѣ июдѣи. гдѣ хрⷭ҇та ра́спина́ли. стꙋю ѥго̀ кро́вь пролїя́ли.

См. Варенцова: Русскіе дух. стихи, 1860 г. стр. 57.

Л. 197 об. (Повидимому, тоже духовн. стихъ). Пріидите всѝ чл҃цы разоумѣйте свѣтоу житі́ѧ сего̀. попо́мни чл҃че вѣковѣчноую моукꙋ. попо́мни ча́съ сме́ртный. Како бг҃а не боишисѧ, и ка́ко (л. 198) людей несрами́шисѧ доколѣ ѕло̀ твори́ши доколѣ ти̇ ѕлыхъ дѣлъ додѣлати, тоужи̇ и пла́чи ѿ грѣхоⷡ҇ своихъ по-

36\. ка́исѧ чл҃че ѿ своихъ ѕлы́хъ недо́брыхъ дѣлъ. доко́лѣ тѝ те́рьпитъ нб҃ный ца́рь. ѽ ѕлыи чл҃че не разоу́мныи. Что̀ е̑сѝ за́чллъ что̀ сѧ вознеслъ е̑сѝ. клалъ е̑сѝ вонъ не́съ всѣ̈ сл͛адъныи гдѣ̑ твое̑ спеси́вство и̑ гдѣ̑ высокоу́мие и̑ гдѣ̑ твоѧ̀ го́рдость безоѹ́мнаѧ и̑ гдѣ̑ твое ѕла́т ͽ и̑ сребро, (об.) и̑ гдѣ̑ твоѐ и̑мѣ́ние и̑ гдѣ̑ твоѐ бога́тесътво тлѣ́нное. не въсе ли поги́бе. не все́ ли и̑сче́зе, не въсе ли миноу́шасѧ, не въсе́ ли землѧ̀ възѧла̀. сегѡ̀ себѣ̑ чл҃че не разъсоу́дниш что̀ тебѣ̑ бѹ́детъ во вѣки моу́чити сѧ ⁘

Л. 198 об. Выдержки изъ Евангелія: Мѳ. X. 16 и 32, затѣмъ весь 136-й псаломъ.

Л. 199 об. Бц҃е дв҃о, оу̑пова́ніе хр҃тиѧномъ. покрьі̑и и̑ спасѝ, на́ тѧ оу̑пова́ющихъ; Бгоно́се симео́не, приидѝ по҃и́ми х҃а. е̑го́же родѝ дв҃аѧ чт҃аѧ мариа́мъ.

Припѣвы на 9-й пѣсни канона на Срѣтеніе Господне, (см. Минея служебная, на 2-е февраля, въ ркпси есть пропуски).

Л. 201. (*Нач.*) же пи́сана бы́шѧ ѕлы̑хъ ра́ди, и̑ беза҃ко́на мѧтѹ́щихсѧ во всѣ̑хъ градѣ̑хъ.

Повидимому, продолженіе статьи, начатой на л. 161, такъ какъ листы ркпси перебиты.

Л. 203 об. и ещё четыре листа ненумеров.—чистые.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя кожей со слѣдами грубаго тисненія. Обрѣзъ ркпси покрытъ красной краской. На корешкѣ наклеенъ ярлычёкъ съ надписью (чернилами, рукой нач. XIX в): Каноны на разные случаи. 16-й.

№№ 453, 1523.

37\. **37** (1805). **Сборникъ** писанъ на бумагѣ въ 4-ку, на 280 лл. (279 лл. нумерованныхъ), полууставомъ конца XVIII в. тремя руками. Водяные знаки въ бумагѣ: медвѣдь съ топоромъ въ гербѣ, и буквы Я Ѳ З, (см. Тромонина, Знаки писчей бумаги, М. 1640, №№ 427—428). Въ заглавныхъ строкахъ и буквахъ употреблена красная краска,—повидимому, киноварь.

Л. 1 и передъ нимъ одинъ л. ненумеров.—чистые.

Л. 2. Мц҃а феврꙋарїи въ .і. день: Страданїе Ст҃го 37.
Свщ҃енномч҃ка Харлампиа. Еп҃кпа магнисїи. града Иже с нимъ пострадавшихъ: *Нач.* Црьствꙋющꙋ Гдꙋ нашемꙋ Іс҃ꙋ Хс҃ꙋ, и скончеваше вѣсомъ слꙋжба творимаа и разорѧшесѧ идолоп(ок)лоненїе.

Житіе св. Харалампія находится въ печатной Минеѣ Четьей подъ 10-мъ Февраля.

Л. 20. Странникъ. по приказꙋ црѧ и великаго кнѧзѧ. Іоанна васильевича всеа россїи: и при сынѣ его ѳеодорѣ Іоанновичѣ всеа Россїи.„ По бл҃гословенїю преосщ҃еннаго дїонисїа митрополита московскаго и всеа Россїи.„ Посланїе московскихъ кꙋпцевъ и хожденїи ихъ, въ црь градъ и во антиохїю, і во Иерусалимъ, и во егѵпетъ и в синайскꙋю горꙋ, къ патриар(об.)хомъ с милостынею.„„ В лѣто, ҂з҃ч. го„„. въ марте.„ *Нач.* Благочестивѣйшїй црь и великїй кнѧзь Іоаннъ васильевичь всеа россїи посылалъ с москвы, в црь градъ и во антиохїю и во алеѯандрїю, и во стый градъ Іерꙋсалимъ..... по снѣ своемъ Іоаннѣ Іоанновиче мл҃тыню довольнꙋю с московскими кꙋпцы съ трифономъ коробейниковымъ, да съ юрьемъ з грекомъ...

Хожденіе Трифона Коробейникова по нѣсколькимъ спискамъ напечатано въ 27-мъ выпускѣ Православнаго Палестинскаго Сборника, Спб. 1888 г. Въ ркпси всё Хожденіе разбито на главы: л. 29 о мѣсте лобнѡмъ. еже есть гора голгофа: сирѣчь кранїево мѣсто.„; л. 32 Сказанїе о днй великїа сꙋботы и о гдне дс҃ѣ како сходитъ во ѡгненѣ образѣ на гробъ гд҃нъ.„; л. 38—ѡ вѣрѣ, еретиковъ.; л. 42 об.—ѡ црквн стаа. стыхъ.; л. 43 ѡ домꙋ стыхъ бгооцъ Іоакима і анны,; л. 44 об.—ѡ домꙋ стаго прр҃ка двда црѧ.,; л. 50 об.—ѡ селѣ скꙋдельничи.; л. 54 об. ѡ селѣ гефсиманїи.; л. 56 об.—ѡ елеѡнской горѣ.; л. 58 о рецѣ Іорданѣ.; л. 59—ѡ виѳлеемѣ градѣ.; л. 62—Похожденїе московскихъ посланниковъ во египетъ.„ Л. 63 об.—Повѣсть ѕѣло предивна и зѣло полезна египецкаго стѣйшаго патрїарха селивестра. о бывшемъ стѣйшемъ патриархѣ Іоакимѣ алеѯандрїйскомъ.„; л. 72—Повѣсть ѕѣло дивна, стѣйшаго патрїарха селивестра.„; л. 73—Сказанїе о старомъ египтѣ византїи

37. что є҆ не́мъ є҆стъ.„; л. 74 — ѿ митрѣ ст҃аго преп҃бнаго ѻ҆ц҃а на-
шего ѻ҆рсенія великаго.„; л. 75 об. — ѿ похожденіи в синайскую
гору, і о чюдеси ст҃аго пророка моисея.„; л. 76 об. — Сказаніе о
прохожденіи сн҃овъ и (л. 77) израилскыхъ сквозѣ чермное
море.„; л. 80 об. — Повѣсть твориимъ о ст҃ѣи синайской горѣ.„
л. 94 об. — Похожденіе московскихъ посланниковъ изъ синай-
скаго монастыря ко градъ Раифу.„, Кромѣ того въ концѣ
есть слѣдующая прибавка, сравнительно съ печатн. текстомъ:
(л. 97 об.) понеже во много бѣдъ и скорбей и напастей братіе
восприяхомъ, на пути и на мори и на земли пока мѣстъ
идохомъ во страны своя. до россійскаго царства. Въ россій-
скомъ же цр҃твѣ идохомъ цѣлы и здравы благоденственны без
всякія пакости. и приидохомъ въ цр҃твующіи градъ москву
къ благочестивому гдрю цр҃ю і великому кн҃зю іоанну васили-
евичю всея россіи., узрѣхомъ и возвратихомъ., л. 98 Мы же
сіе потрудихомся и написахомъ въ ползу дш҃амъ християн-
скимъ, і аще что братіе въ книзѣ сей согрѣшихомъ, бг҃а
ради простите насъ, а не кляните наипаче же бг҃а молите,
да и васъ гдь бгъ сподобитъ цр҃твію нб҃ному: всегда нн҃ѣ и
присно и вѣки, вѣкомъ, аминь. Конецъ бг҃у и слава нн҃ѣ, и
во вѣки.„

Ср. также 1-й вып. наст. Описанія, сб. № 13, л. 94.

Л. 98 об. — чистый.

Л. 99. „Слово, ѿ нѣкоей дв҃цѣ пастуховѣ дщери.
Како хвалу образу пречстыя бц҃ы. честь возда.„ зѣло душе-
полезно, *Нач.* Во антиохіи сирійстѣй, во единой ѿ веси,
бѣ нѣкто мужъ настухъ пастырь овцамъ, имѣя у себя
едину дщерь зѣло красну и ст҃у. *Кон.* храмина же исполнися
благоуханія и остася тѣло дв҃цы на одрѣ едино, старцы
же поклонишася лобызаху мощи дв҃цы и ѿидоша ко своя си
радующеся.„

Въ статьѣ разсказывается, что настухова дочь постоянно мо-
лилась предъ ветхимъ и, пренебрегаемымъ поэтому, образомъ Божіеи
Матери, очень скорбѣла объ этомъ пренебреженіи и просила Бого-

родицу принять ея молитвы вмѣсто ризы. Когда же она по прошествіи долгаго времени впала въ тяжкую болѣзнь, то какъ-то разъ 37.
одинъ изъ двухъ старцевъ, остановившихся въ этомъ мѣстѣ на ночлегъ, находясь ночью на молитвѣ, увидѣлъ шествующіе мимо три полка дѣвицъ и въ срединѣ послѣдняго царицу, украшенную цвѣтами, и съ вѣнкомъ изъ цвѣтовъ. Послѣдняя на вопросъ старца сказала, что она мрі́ѧ мт҃и црѧ нб҃наго хрт҃а, объяснила, что окружающія её дѣвицы—суть сохранившія до смерти дѣвство, и что она идётъ взять къ себѣ пастухову дочь, которая сплела ей вѣнокъ изъ цвѣтовъ—своихъ молитвъ. Старцы отправились въ весь и видѣли, какъ Богородица приняла душу дѣвицы.

Л. 105. **И҆́же во ст҃ы́хъ ѻ҆тца̀** на́шегѡ кѷрі́лла патрїа́рха ї҆ерусали́мскагѡ.„ Сказа́нїе на ѻ҆смы́й вѣ́къ и҆ оу҆ста́въ ко и҆сповѣ́данїю и҆ преда́нїе къ позна́нїю вѣ́ры....

Выписано изъ Кириловой Книги, печ. въ Москвѣ, 1644 г., ср. Описаніе ркписей Соловецкаго монастыря, наход. въ библ. Каз. Дух. Ак. Ч. I. Казань, 1881 г. стр. 503. Въ ркписи находятся только первыя 5 главъ, соотвѣтствующія въ печ. изд. лл. а҃—ѳ҃з, третьяго счёта.

Л. 198. **Кни́ги** прпⷣбныхъ, и҆ бг҃оно́сныхъ ѻ҆ц҃ъ на́шихъ пасты́рей и҆ оу҆чи́телей вселе́нскихъ„, и҆̀же сꙋ́ть сі́ѧ. *Нач.* Кни́га, дїони́сїи а҆реопа́гитъ, ї҆ероде́й а҆ѳи́нскїи...

Выписано изъ той же книги, лл. е҃ об.—д҃ второго счёта.

Лл. 201 и 202—чистые.

Л. 203. Ѿ є҆ди́нствѣй ст҃ѣ́й восто́чнѣй цр҃кви и҆ ѻ҆ сла́вѣ є҆ѧ̀, ꙗ҆́кѡ ѿ нача́ла ми́ра в̾ гоне́нїи вра́та̀ а҆́дова не ѡ҆долѣ́ша є҆́й.... *Нач.* Гради̑ покажꙋ̀ ти̑ невѣ́стꙋ а҆гн҃чю женꙋ̀.

Книга о вѣрѣ, единовѣрч. изд. М. 1882 г., (съ изд. въ М. 1648 г.), лл. ѕ҃і—л҃.

Л. 220. Глава̀. к҃г, л҃. вы́писаны и҆з̾ кни́ги вѣ́ры, ѿ ю҆ни́тахъ. *Нач.* Здѣ̀ хрⷭ҇то́ва словеса̀ правосла́вный чита́телю и҆сти́нно и҆спо́лнилисѧ.

Тамъ же, лл. се҃і—сз҃і.

37. Л. 223. Запрещеніе стыхъ апл҃ъ. выписаны сія словеса, ис книги о вѣрѣ...., Глава. кд҃, *Нач.* Яко да апостолское запрещеніе в памяти всегда обносимъ къ галатомъ писаное.

Рядъ приведённыхъ безъ всякаго раздѣленія выдержекъ изъ той же книги, лл. скд об., ске, сѯд об., сѻа об., сѻв об., и сѻг.

Л. 224 об. О пѣніи црковномъ: Ѿ правилъ стыхъ и бгоносныхъ оц҃ъ о безчинныхъ воплехъ. Сіе изъ книги вѣры.,, *Нач.* Безчинный вопль вопіющаго в црк҃ви непріятенъ къ црковному пѣнію.

Тамъ же, лл. рмв об.—рме.

Л. 226. Глава. кв, ѿ патріарсѣхъ, изъ книги вѣры, ѿ нарушеніи правилъ и догматовъ вѣры вселенскими стыми соборы оукрѣпленыхъ и проклятію подданныхъ.,,, *Нач.* Да слышитъ стаго іоанна златоустаго.,,,

Тамъ же, лл. рчи об.—рчд.

—об. Стаго іоанна златоустаго ѿ молитвѣ.,, [1]) *Нач.* Яко же тѣло сіе наше, аще нѣсть в немъ души....

Л. 228. (Другой рукою). Изъ кнги собо(р)ника. илп—раж. В недѣлю мясопоустную, преподнагѡ оц҃а нашегѡ паладія., мниха, Словѡ ѿ второмъ пришествіи хртовѣ; и ѿ страшномъ соудѣ, и ѿ будущей муцѣ: и ѿ оумиленіи души: *Нач.* Нн҃ѣ исповѣжься дш҃е.

Выписано изъ печатн. Соборника, см. изд. 1647 г., въ Москвѣ, лл. рм об.—рни.

Листы 250 и 251—чистые.

Л. 252. Бл҃женнагѡ иппалита папы римскагѡ и мч҃ника, Словѡ в нлю мясопустную, ѿ скончаніи міра,—и ѿ антихристѣхъ, и о второ пришествіи гд҃а нашегѡ іс҃а хр҃та: *Нач.* .//· Понеже оубо бл҃женіи пр҃рцы очи намъ быша.

Тамъ же лл. рк—рм, ср. А. Бычкова: Описаніе сборниковъ Имп. Публ. Библіотеки, ч. I. Спб. 1882 г. стр. 420.

---

[1]) На полѣ сбоку приписано: из вѣры.

Л. 279 об.—чистый. 37.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей; тисненіе позолочено на верхней доскѣ и на корешкѣ; къ переплёту, очень хорошо сохранившемуся, придѣланы двѣ мѣдныя застёжки на ремняхъ; обрѣзъ ркпси покрытъ синей краской. На корешкѣ оттиснуто: Цвѣтникъ.

38 (1806). **Сборникъ** писанъ на 132 бумажныхъ листахъ, 38.
(нумеров. 130, такъ какъ цифрами 54 и 107 помѣчены по 2 листа), въ 4-ку, нѣсколькими руками: лл. 1—32—полууставомъ XVIII в.; лл. 33—68—скорописью XIX в. (три руки), съ соблюденіемъ титлъ, и мѣстами съ разстановкой удареній; лл. 69—98—скорописью второй половины XVIII в.; лл. 99—105—скорописью нач. XIX в.; лл. 106—133—скорописью XIX в. (четыре руки). Въ бумагѣ первыхъ 32 листовъ никакихъ водяныхъ знаковъ нѣтъ, въ бумагѣ же остальныхъ листовъ есть водяные знаки, соотвѣтствующіе №№ 427, 428, 551, 739 у Тромонина: Знаки писчей бумаги М. 1840 г.

Въ началѣ ркпси въ раздѣлахъ статей и въ заглавныхъ буквахъ употреблена киноварь.

Л. 1. Сїѧ̀ кни́га а҆лфави́тъ, сочине́на по̑вингѡ̑ и҆ труды̀ черноризца нѣко́его ки́ръ вели́каго Зино́вїѧ. житїѐ и҆мѹща в росїистей земли̇̀ сла́внаго и҆ вели́каго нова̀ гра́да, ѐ митрѣ̀ зово́мъ ѡ҆тни пѹстынѧ. ѹ҆чн҃ка бывшаго ста́рца маѯи́ма гре́ка., в лѣ̀то ѿ сѡ̑да́нїѧ мі́рѹ. ҂зт҃ѕ.

Подъ этимъ заглавіемъ помѣщены слѣдующія статьи, обычныя при Азбуковникахъ: 1) **Предисло́вїе а҆лфави́тѹ.** *Нач.* И҆́же ѿ ю҆ности. 2) **Сказа́нїе неѹдо́бъ познава́емымъ рѣ́чемъ.** *Нач.* и҆́же ѡ҆брѣта́ютсѧ во ст҃ы́х кни́гахъ рѹ́скаго ꙗ҆зы́ка.—толкованіе словъ на букву а и начало на букву в, болѣе пространное, чѣмъ въ Азбуковникѣ, находящ. въ Сборникѣ № 32 наст. Описанія.[1])

Л. 32 об. покрытъ черновыми набросками письма—карандашёмъ.

---

[1]) Объ этомъ Азбуковникѣ см. также въ Предисловіи.

38. Л. 33. Мца Іюля, въ 15 днь, стыхъ мчнкъ кирика и улиты; *Нач.* Во время нѣкое бывшу цркю Александру, и максиміану мчтелю, бяху невѣрніи.

См. Описаніе ркпсей Соловецк. монаст., Ч. II. Казань 1885 г., стр. 526; въ наст. Опис. сб. № 36.

Л. 50 об. Карандашёмъ писано начало оглавленія къ слѣдующей далѣе «космографіи».

Л. 51. Ученії во; Чесо ради мы крещаемся въ водѣ, учнре; Крещеніе знаменуетъ.

Выдержки изъ второй части Луцидаріуса, главы 19, 21—26, 30—35, 37, 39, (многія главы выписаны лишь отчасти).

Л. 56. Вопросы и отвѣты выписаны изъ разныхъ книгъ; *Нач.* об. во; Что жезлъ Моисеовъ непроцвѣте, Аароновъ процвѣте. Шв; того ради моисей іерлима не дойде, Ааронъ дойде; *Кон.* Вопро. Что дѣлае человѣка благополучныі, отвѣ, добродѣтель.

Рядъ вопросовъ и отвѣтовъ, имѣющихъ характеръ загадокъ съ разгадками, содержанія, большею частью, религіознаго.

Л. 68. Отрывокъ оглавленія помѣщённой далѣе Космографіи, начиная съ главы 36-й—о острова восточны.

Л. 70. КНІГА КОСМОГРАФІЯ сложена от древніхъ філософовъ преведена с рімскаго языка на славенскій. *Нач.* В неи же предлежитъ описание сего света трех частей сыно ноевы: сима, хама, іафета, бывшіх по потопе.

Подобная Космографія напечатана въ Памятникахъ древней письменности, Спб. 1878—81 гг. стр. 1—29, но въ ркпси разсказъ продолженъ далѣе: (л. 87 об.) Посем же на предлежащее возвратимся како прежде із давны летъ после потопа ноя праведнаго дети разделиша всю землю на три части по жребию. Далѣе перечисляются народы и государства въ каждой изъ частей свѣта, послѣ чего слѣдуютъ статьи: (л. 89) Сказаніе о раю и о моряхъ и острова и о горахъ великихъ. *Нач.* Раи же егоже насади богъ на востоце яко быти третеи части до небесе высота его и всяческими доброты украси его.... (л. 90) О четырехъ велика морях. *Нач.* первое убо море великое начинается от челове (об.)

пилу́ри песни главы.... (л. 91) Паки о моряхъ. коемждо странѣ 38.
воды по свой имено̀ сказу́ютъ быти. *Нач.* Океа̀ море все̑ водъ болше... л. 92 О рекахъ великй. *Нач.* Первая река во азии танаѷ. или волга, которая вышла із россииского Госу́дарства.... об. О островахъ великй. *Нач.* Остро̀ Америка на море окиане величество̀ тако̀ что называютъ его четверту́ю часть земли.... л. 93. О островехъ дикихъ людей. *Нач.* Которые островы немецкие люди называютъ новая или четвертая часть вселенныя.... л. 95 О ины̀ походехъ америки. *Нач.* Ходи̇ некто прежде со христофором же ишпа̑ские земли немчи̑ именемъ веспу́це.... На л. 96 об. запись: Сия книга писаниемъ начата 737. декабря д. 20. во окончание приведена 738. году́ Генваря 18 чи̑ла. Списана̑ кексго̑мского гарнизонного полку́ Подпрапорщико̀. Івано̀ Тимирязевымъ. Канецъ всеи книги.

Л. 97. Еvангеліе ѿ луки. Похвала двстѣ.... [1]) *Нач.* ѿ девственицы невесты хр̑та бога наше(го) сн̑а божия творца нб̑наго Внимайте ї услышите како онъ ублажаетъ васъ Блажени чистїи срд̑цемъ яко тїи бога узрятъ Б соблюдающїи телеса своя чисто і не оскверьнивша одежды жениховы і уко невесты хр̑овы. *Кон.* Слы́шасте хр̑тово учи́тельство е̑же о де́вьстве ї целому́дрїи яко подобаетъ хотящему́ спастися ѿрещися ѿ всехъ сластей ї ѿц̑а ї ма́тери л. 99) ї жены ї ча̑ но и̇ са́му́ю дш̑у ї тело презрети за правду́, ї за благочестїе ї сего божественнаго писанїе ї ученїе приемьша ѿвергошася житїя сего ї презревше отечество ро́дъ ї́менїе ї жену́ ї ча́да ї присту́пиша къ къ тру̑долюбному́ житїю къ девьству́ ї поще́нїю о хр̑тѣ ісу̑се где̑ на́шемь емуже сла́ва ї нн̑ѣ ї при́сно.....,

Статья содержитъ прославленіе дѣвственицъ — можетъ быть — духовный стихъ?

Л. 99. Кому́ повемь печаль мою, кого призову́ ко рыданїю.

Ср. Безсонова, Калѣки перехожіе, вып. 1, стр. 191 № 41); въ ркпси вообще полнѣе, между прочимъ, тамъ, гдѣ у Безсонова

---

[1]) Остальныя буквы срѣзаны.

38. (стр. 192) звѣздочка, въ ркпси вставлено: Веденъ же бысть во египетъ гра҃, нашли мѣсто иподрамаба (?)— —Идеже бѣ мати его̀, рахиль погребена бысть.

Л. 104. Весь покрытъ различными записями, имѣющими характеръ пробы пера.

об. благовѣстное еваньгеліе. Ма҃ Гла҃, 21. За҃, 83. Сло҃, 45.

См. Благовѣстникъ печат. въ М. 1649. г., Мѳ. лл. рпд, рѯа об.; Лук. л. мѕ об.; Іо. л. тѕ.; Мр. л. ѯѕ.

Л. 109. Поученіе отъца къ любезному сыну своему како ему подобаетъ жити по заповѣдемъ святыхъ отецъ. *Нач.* глаголетъ отецъ къ сыну своему, Сыне твори тако что есть въ мирѣ семъ, добро человѣкомъ, А богу угодно. Не ревнуй, не завиди творящимъ беззаконіе. *Кон.* Наставника своего и брата своего на зло не наводи. А кто тебѣ согрубитъ, и ты моли за.... [1])

Л. 111. Родися гдь нашъ Іс҃ъ хр҃тосъ въ лѣ 550(0) въ 42 лѣ црт҃ва Августова. декабря въ 25 днь въ пято҃ въ 7-й ча҃ нощи....

Рядъ хронологическихъ данныхъ апокрифическаго характера, б. ч., относящихся къ Новому Завѣту.

Л. 112. Сказаніе о индейскомъ царствіи и о всѣхъ чюдесехъ его земли; *Нач.* Грѣческіи царь михаилъ, посла пословъ своихъ ко индейскому царю ивану, и велѣлъ вопросить о Его царьствіи, и о Его величествѣ.

Статья отличается по языку, ч. и по составу отъ напеч. у Истрина: Сказаніе объ Инд. царствѣ. (Древности, труды Сл. ком. И. М. А. О. Т. 1. М. 1895 г. стр. 71); содержитъ лишь разсказъ о чюдесахъ Инд. земли, не касаясь двора ц. Іоанна.

Л. 114 об. Сказаніе чюдно о царе Агѣе. *Нач.* Бысть во градѣ филуменѣ царь именемъ Агей, богатъ вельми и славенъ зѣло.

См. I-й вып. наст. Описанія, сборники — № 15, л. 59 и № 20, л. 5.

---

[1]) Конецъ страницы обрѣзанъ.

Л. 118 об. Поученіе о зломъ матерномъ слове слово 38. Іоанна Златоустаго; книга златоструй; глава 2-я. *Нач.* Неподоблетъ братіе православнымъ христіяномъ матерны бранитися.

См. I-й вып. наст. Описанія, сборники—№ 12, л. 80 и № 21, л. 74 об.

Л. 120 об. Ис книги патерика скитскаго; [1]) *Нач.* Нѣкій старецъ ходя по пустыни, и видѣ бѣса идуща мимо его, всего окаляна гноемъ скверныимъ отъ главы и до ногу.

См. Тихонравова, Лѣтописи русской литературы и древности, вып. V, стр. 89—90 (смѣсь).

Л. 121 об. Таблица, показывающая какъ распредѣляются гласы и Евангельскія чтенія по недѣлямъ въ 1841 г. съ Мая по Февраль; въ послѣдней графѣ подпись—Митрий Родивоновъ.

Л. 122. *Нач.* Иже въ халкидонѣ 4-го собора, стыхъ оцъ.

Рядъ выписокъ изъ Помоканона при Потребникѣ, печат. въ М., 1652 г., что указано въ самомъ текстѣ.

Л. 125. Знаменія же сія небесная, понихже солнце теченіе свое во единомъ году творитъ, нарицаются именами отъ животныхъ тварей сущихъ на земли, самѣмъ изображеніемъ а не вещію.

Объясняется по мѣсяцамъ, начиная съ Марта, значеніе знаковъ зодіака по отношенію къ теченію солнца, напр.: Мартъ. Первое изъображеніе знаменія небеснаго есть овенъ. то бо во вре(мя) зимы, на лѣвой странѣ лежитъ. въ веснѣ же начинаетъ на правой странѣ быти. Сице и солнце пред временемъ, еже есть въ зимѣ на лѣвой странѣ тверди небесные на полудни пребываетъ, въ то же время егда въходитъ на страну десную, еже есть на сѣверъ, и равноденьствіе творитъ, и весну начина(етъ). или напр. Октоврій—Осмое, скорпія. то бо животно ядовито есть, и жалитъ, сице и время то болѣзнено есть, въ неравности аера, стуДень вѣтрина, и мокрота паче теплоты тогда изъ-

[1]) Надъ этимъ другою рукой и чернилами написано: о лѣнивыхъ 17½.

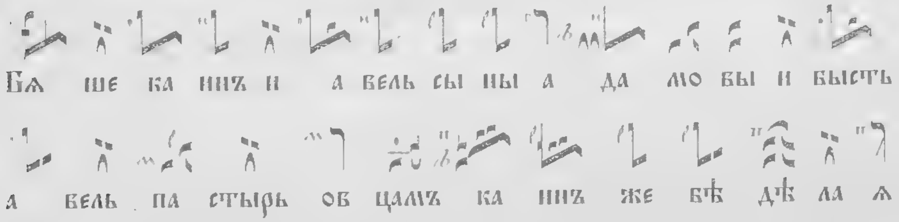
38. обнлѹетъ; и т. д. Затѣмъ указывается скорость движенія луны сравнительно со скоростью движенія солнца.

Л. 127 об. Книга гранографъ, листъ 239-й. Сказаніе о лѣстовкѣ. *Нач.* На молитвѣ предъ образомъ божіимъ, каждому христіанину должно есть на всякїи день седмицѹ лѣстовкѣ исправлять для воспоминанія седми церковныхъ таинствъ. —Далѣе объясняется прообразовательное значеніе находящихся на лѣстовкѣ лапостковъ, обшивки, передкнижекъ и бабочекъ.

Л. 128 об. *Нач.* Осени мя Господи свѧтаго духа нашествїемъ, и благослови мя къ стяжанїю и удовольству истины. *Кон.* и просвѣти ходъ мой, яко ходъ звѣзды.

— Кто крѣпокъ на бога уповая, тотъ смотритъ недвижимо на вся зла, надежду на творца навѣетъ, въ напастехъ и бѣдахъ своихъ отъ злодѣевъ не робѣетъ, мнитъ, что богъ его спасетъ отъ нихъ.

Л. 129. Положенный на крюковыя ноты разсказъ о убіеніи Авеля Каиномъ. *Нач.*



Кон. и поло(л. 130)жи господь богъ знаменїе на каинѣ еже не убити его всякому обрѣтающему его и стоя на земли Каинъ трясыйся начатъ стонати и горко плакати ѡ горе мнѣ грѣшному увы беззаконному гдѣ праведнаго отъмщения скрыюся на небеси самъ живеши во адѣ же попралъ смерть во глубины морьскія ту рука твоя владыко яко крѣпо(къ) и силенъ богъ и великъ и премудръ господь.

Взято изъ Библіи со значительными пропусками и съ добавленіемъ особаго окончанія, которое сходно съ Плачемъ Каина, напеч. у Безсонова: Калѣки перехожіе, вып. VI, стр. 2—3.

Л. 130 об. покрытъ надписями карандашёмъ, внизу страницы чернилами написано нынѣшнимъ письмомъ: Въ праздникахъ 193 листа, а тетрадей—24 с листомъ. 38.

Переплётъ ркпси современный, оклеенный цвѣтной бумагой, корешокъ—кожаный.

39 (1240). **Сборникъ** на бумагѣ на 412 лист. (10 ненумер.) въ 4-ку, состоитъ изъ 2-хъ частей: 1) рукописной, лл. 1—342, и 2) печатной, лл. а҃—ѯ҃. Первая часть писана подражательнымъ уставомъ XIX в. тремя руками: лл. 1—292 очень красиво и ровно, лл. 293—335 менѣе старательно, и лл. 335 об.—341 очень небрежно. Въ заглавныхъ буквахъ употреблена киноварь. 39.

Въ бумагѣ водяные знаки: улей, буквы К Г, цифры $\frac{189}{10}$, и 1838.

Въ началѣ 2 листа ненумер. чистые.

Л. 1. Книга іѡа́нна златоꙋ́стаго є҃ нл҃ю. к҃е ю, прⷪ҇ро́чество нса́їино, спа а́мо́сова ѡ҆ послѣ́днихъ днѣхъ, Слово, р҃г. *Нач.* Та́ко гл҃етъ гдь, послꙋ́шайте сн҃ве чл҃честїи.

См. Златоустъ, единов. изд. М. 1883 г. (съ Почаевскаго изд.), лл. сч҃в об.—сч҃ѕ.

Л. 8 об. К(Н)ИГА Ѡ ВѢРѢ Ѡ антїхрістѣ и ѡ сконча́нїе мі́ра, и ѡ стра́шномъ сꙋдѣ. свидѣ́телства ѿ ст҃а́гѡ писа́нїѧ, глава̀, а҃ тла; *Нач.* Гдь бг҃ъ и спс҃ъ на́шъ і҆с҃ъ хрⷭ҇то́съ, въ престо́лѣ свое́мъ єѵ҃лїи…

См. Книга о вѣрѣ, единов. изд. М. 1882 г. лл. сѯ҃з об.—со҃в об.

Л. 18 об. ВѢРА И҆СТИННЫѦ ꙊЧЕ́НЇЕ Ѿкꙋ́дꙋ и҆зы́де глава̀ пе́рваѧ ѿ сі́ѡна и҆зы́де зако́нъ, и҆ сло́во гн҃е ѿ і҆ер҃лима.

Оттуда же рядъ выдержекъ, лл. і҃, и҃і, к҃а—л҃.

Л. 36 об.—чистый.

Л. 37. Бл҃женнагѡ и҆пполи́та па́пы ри́мскагѡ и҆ мч҃ника, сло́во в нл҃ю мѧсопꙋ́стнꙋю, ѡ҆ сконча́нїи мі́ра, и҆ ѡ҆ а҆нтїхрі́стѣ, и҆ ѡ҆ второ́мъ прише́ствїе гд҃а на́шегѡ і҆с҃а хрⷭ҇та. *Нач.* Поне́же оу҆́бо бл҃же́нїи прⷪ҇роцы ѻ҆чи на́мъ бы́ша.

Ср. наст. Описанія сборникъ № 37, л. 252.

39. Л. 65 об. Придисло́віе *Нач.* Господи́нꙋ при́сланномꙋ оу҆чи́телю, и҆ є҆ромона́хꙋ нешфи́тꙋ, ми́ра здра́віѧ, спасе́ніѧ и҆ смиреномꙋ́драгѡ пра́вагѡ и҆ милосе́рдагѡ разсꙋжде́ніѧ, всеоу҆се́рдно жела́емъ, и҆ покорно кла́нѧемсѧ.

Привѣтствіе со стороны старообрядцевъ присланному отъ Св. Синода для собесѣдованія іеромонаху Неофиту и затѣмъ его: Вопро́съ, ѯв. и раскольниковъ Ѿвѣ́тъ, ѯв.

Л. 68 об.—чистый.

Л. 69 Ѿ про́повѣди є҆нѡ́ха і҆ и҆лі́и вопроси́въ гл҃аше, *Нач.* Ве́жкѡ ѡ҆ се́мъ скажі́ ми, ꙗ҆́кѡ да бꙋдетъ разꙋ́мнѡ; Пишетсѧ во а҆покалѵ́псіи, во главѣ́ а҃. ѡ҆ є҆нѡ́сѣ і҆ и҆лі́и си́це: и҆ да҆ ѻ҆бѣ́ма свидѣ́телема моима, и҆ прорица́ютъ дне́й, ҂а҃ ц҃ѯ, ѯ҃, и҆ ѯ҃. ѡ҆болче́на во вре́тище. *Кон.* тогѡ̀ ра́ди и҆ всі̑ мнѧ́тсѧ во є҆́же бѣжа́ти ѿ сопроти́внагѡ, но нигдѣ́ же возмо́гꙋтъ с пꙋти̑ сопроти́внагѡ скры́тисѧ, ꙗ҆́кѡ дѣ́лы є҆гѡ̀ съ собо́ю и҆́мꙋтъ, тѣ́м же и҆ оу҆до́бь вѣ́домии є҆моу̑ ꙗ҆влѧ́тсѧ.

Статья направленія раскольническаго: въ формѣ вопросовъ и отвѣтовъ разбираются указанные въ Апокалипсисѣ признаки появленія въ мірѣ Антихриста и кончины міра; указывается на то, что эти признаки слѣдуетъ понимать не въ матеріальномъ, а въ духовномъ смыслѣ, и что, согласно имъ, надо считать Антихристомъ или его предшественниками—папу, патріарха Никона и имп. Петра I, послѣдняго особенно за произведеніе народной описи и установленіе особаго двойного раскольническаго оклада). Ссылки въ статьѣ дѣлаются на слѣдующія книги: Апокалипсисъ четырёхтолковой (?), Книгу о вѣрѣ, Кириллову книгу, Камень вѣры, Зерцало Богословія, Мечецъ Софронія Лихуда, Алфавитъ толковой (въ 7014—1596 г.— Л. Зизанія), Алфавитъ азбучный. На л. 72 упоминается годъ: се настоѧ́щее лѣ́то хв҃о ҂зсѯ҃а є (1761).

Послѣ 192 л. четыре л. ненумерован.—чистые.

Л. 193. Кни́га маргари́тъ сло́во а҃. на і҆оу҆де́ѧ ли́стъ, ѻ҃д; *Нач.* По что̀ глаго́лю ѡ҆ кни́гахъ и҆ мѣ́стѣхъ.

Изъ Маргарита, печ. въ Москвѣ, 1641 г. лл. ѻ҃д—ѻ҃ѕ.

Л. 196 об. Тожє книги, слово, г҃, на їюдєѧ: *Нач.* А єжє 39.
нн҃ѣ хощꙋ рєщи.

Изъ той же книги, лл. рч҃і—рч҃ді об.

Л. 198 об. Книга а҃льфа, глава, ѯ҃ѕ. лист. с҃д, на҃; Ѿ антихристє; *Нач.* И видѣхъ звѣрѧ исходѧщагѡ изъ (л. 199) морѧ имꙋщаго главъ сєдмь, и рогѡвъ дєсѧть. Здѣ мꙋдрость єсть, иже имать оумъ, да почтєтъ число ѕвѣрѧ число чєлчєско єсть. и число єгѡ, хѯ҃ѕ.

Л. 203. Апокалѵѱисъ толковой глава, лв҃, *Нач.* Трєтїи агглъ въ слѣдъ єгѡ идє гл҃ѧ гласомъ вєликимъ.

Приведёнъ рядъ выдержекъ изъ Апокалипсиса съ толкованіями, изъ которыхъ однѣ по содержанію вполнѣ сходны съ Толкованіями на Апокалипсисъ св. Андрея Кесарійскаго, печ. въ Кіевѣ, въ 1625 г., отличаясь отъ нихъ по языку; другія же, помѣченныя, большею частью, словами: инаго то҃., имѣютъ какой-то другой источникъ.

Л. 210. Нєдѣлноє єѵлїє, ѿ матѳєѧ сло҃, кв, за҃ ли: *Нач.* Сєгѡ ради глєтъ гдь, ꙗкѡ мꙋдрыи подобаєтъ быти симъ.

Выдержки изъ Учительнаго Евангелія, см. печ. въ Москвѣ, 1652 г. лл. рѯ҃г—рѯ҃є.

Л. 211. Бєсѣды єѵлскїѧ на матѳєѧ, за҃ р҃, *Нач.* Абїє по скорби днєй тѣхъ, слнцє помєркнєтъ.

Согласно заглавію и дальнѣйшему упоминанію: златоꙋст сицє то҃, можно бы думать, что это выдержка изъ Бесѣдъ Іоанна Злат. на Евангеліе отъ Матѳея, но тамъ объясненія этого текста—нѣтъ.

— об. Єѵлїє блгвѣстоє, ѿ лꙋки, за҃, пз; *Нач.* Ꙗко жє бысть во дни нѡєвы.

Изъ Благовѣстника Ѳеофилакта Болг., см. изд. въ М. 1649 г. лл. рп҃д—рч҃ об., Мѳ.—лл. рп҃и об.—рп҃д, Іо.—л. рк҃д, лл. рѯ҃д—ро҃д.

Л. 217 об. Книга о вѣрѣ глава г҃ ли҃ ли. *Нач.* Достоитъ намъ съ бжєствєнымъ аплѡмъ павлѡмъ глаголати.

См. Книгу о вѣрѣ, единов. изд. М., 1882 г. л. ли об.

39. *Нач.* И҆ па́ки то́жде и҆ ни́конъ черного́рскій глаго́летъ, а҆́ще у҆́бо у҆вѣ́мъ ко́ждо главизнꙋ̀ во свое̑ е҆ѧ̀ вре́мѧ пріима́ти (на полѣ: слово е҃, лист г҃і, на обо҃).

См. Книгу Никона Черногорца., единов. изд. М. 1888 г. лл. г҃і об.—д҃і.

Л. 219. Катихне́съ большей лист л҃ѕ, *Нач.* вопро́съ Чесо̀ ра́ди лю́діе въ послѣ́днѧ лѣ́та ѿ вѣ́ры ѿстꙋ́паютъ, і҆ а҆́кіе къ е҆́реси приступати и҆́мꙋтъ.

См. Катихизисъ единов. изд., М. 1878 г. (съ изд. 1627 г. М.), лл. к҃д об.—к҃е об.

Далѣе на лл. 220—221 приведёнъ рядъ мелкихъ выдержекъ изъ Слова св. Ипполита объ Антихристѣ, изъ Словъ Ефрема Сирина, Книги о вѣрѣ—мѣста, объясняющія признаки пришествія Антихриста.

Л. 221 об. рече́мъ же здѣ̀ ѡ҆ печа́ти бж҃іи. *Нач.* Сі́ѧ е҆́сть печа́ть, ѡ҆ не́йже жени́хъ неб҃ный, къ невѣ́сте свое́й гл҃етъ, *Кон.* Е҆го же и҆столкова́ніѧ ѧ҆вѣ̀ показа̀ ѡ҆ печати хр҃товой, е҆́же е҆́сть ѡ҆ до́брыхъ дѣ́телехъ.

Л. 222 об.—чистый.

Л. 223. вопро́съ; д҃. *Нач.*. Во̀ времѧ мꙋчи́тельскихъ преще́ніи, не бы́ша ли въ вѣ́рныхъ нѣ́како слꙋ́чаемъ, по повелѣ́нію нечести́выхъ, сло́вомъ ѿверже́ніѧ и҆́мени хр҃тїѧ́нскагѡ.

Рядъ вопросовъ (д҃—г҃і, ѕ҃і, к҃з—к҃д) раскольническаго направленія: не является ли отреченіемъ отъ христ. вѣры принятіе на себя названія—раскольника, слѣдуетъ ли приходящихъ отъ «никоніанъ» крестить въ три погруженія; ѳедосѣевцевъ, отдѣлившихся отъ поморцевъ въ з҃с҃д҃і (7214—1706 г.) къ какимъ еретикамъ или раскольникамъ слѣдуетъ приравнять?

Л. 236 об.—чистый.

Л. 237. вопро́сы и҆ ѿвѣ́ты *Нач.* вопро́съ. Бы́ша ли пре́жде еретицы̀ трепогрꙋже́нцы...

Статья раскольническаго направленія, въ формѣ вопросовъ и отвѣтовъ, о правильности вторичнаго крещенія еретиковъ, хотя бы и трепогруженцевъ, о правильности двуперстнаго крестнаго знаменія, и о неправильности обливательнаго крещенія.

На лл. 249—274 помѣщёнъ цѣлый рядъ выписокъ изъ различныхъ книгъ: Словъ св. Григорія Богослова, Кормчей, Книги Никона Черногорца, Словъ св. Іоанна Златоуста, Просвѣтителя пр. Іосифа Волоцкаго, Потребника, Апостола толковаго, Патерика Синайскаго, книги Арменопуль, Бесѣдъ св. Іоанна Злат. на 14 посл. Ап. Павла, Соборника, Книги Максима Грека, Зерцала Душезрительнаго, Катихизиса, Кирилловой Книги; выписки эти или касаются вопроса о вторичномъ крещеніи еретиковъ, или содержатъ наставленія объ отношеніи православныхъ къ еретикамъ. 39.

Л. 275. Ѡ гоне́нїи цр҇ко́внемъ, и҆ ка́ко и҆ гдѣ̀ крыю́щеⷭ҇ *Нач.* Хр҇тъ бг҃ъ сп҃съ на́шъ, во пр҇томъ є҆ѵ҃лїи гл҃тъ А҆́зъ є҆смь лоза̀ и҆́стиннаѧ. *Кон.* Чесо̀ ра́ди рцы̀ ми, ѿвраща́ешисѧ и҆ бѣ́гаеши є҆гѡ̀; занѐ нечести́въ є҆́сть; оу҆̀бо сегѡ̀ ра́ди подоба́етъ приходи́ти и҆ цѣли́ти, да воста́виши недꙋ́жнагѡ. и҆ па́ки, нече́стїѧ бѣ́гати вели́тъ, а҆ не человѣ́ка.

Л. 278. Ѡ пострижє́нїи брады̀. бра́дъ не бри́ти хр҇тїа́нѡмъ. (На полѣ сбоку: ко́рмⷨ҇ ли́стъ т҃пи. на ѡ҃в. На полѣ внизу страницы киноварью: брады брѣ́ющихъ писа́нїе ст҃ое, є҆рети́ческими слꙋга́ми нарица́етъ). *Нач.* Что́ же ѡ҆ пострижє́нїи брады̀; не пи́сано ли є҆́сть въ зако́нѣ, не постригати бра́дъ ва́шихъ.

Послѣ л. 278 одинъ листъ ненумеров.—чистый.

Л. 279. Выписано і҆з лѣтопи́сца цр҇ковнаго, ѡ҆ нѣ́коемъ ми́лостивоⷨ҇ чл҃вкѣ, ка́ко продадѐ себе хр҇та ра́ди, и҆ в҆ ми́лостыню ѿдадѐ; *Нач.* При васи́лїе вели́цѣмъ в҆ кеса́рїи каппадокі́йской, бѣ̀ нѣ́кїи мꙋ́жъ ми́лостивъ и҆ странолюби́въ, и҆ ми́лостыню да́ѧше, по всѧ̀ дни̑ живота̀ своегѡ̀.

Л. 285 об. выписано̀ и҆с кни́ги гранографа больша́гѡ, глава̀ р҃пн, ѡ҆ взѧ́тїи цр҃ѧ гра́да ѿ безбожнаⷢ҇ѡ магмета, а҆мꙋра́това сына, тоу́рскагѡ царѧ̀, є҆́же при кнстантинѣ цр҃ѣ, сн҃ѣ манꙋ́и̑ловѣ, въ лѣ́то ҂ѕц҃ѯа, *Нач.* Въ цр҇тво бл҃гочести́ваго цр҃ѧ константи́на сн҃а маноу́и̑лова. а҆ при вели́коⷨ҇ кнѧже́нїи моско́вьскомъ, васи́лїѧ васи́льевича...

Л. 289. Сказа́нїе і҆ва́на пересвѣ́това, ѡ҆ царѣ̀ тоу́рскомъ махме́тѣ, ка́ко хотѣ́лъ сожещи̑ кни́ги гре́ческїѧ. *Нач.* Царь

39. махмѣ̂ салта́нъ сѧ́де на ца́рско̂ пр̂то́лѣ, и̂ повелѣ̂ все̂ кни́ги зако́на гре́ческагѡ...

См. у А. Попова: Изборникъ славянскихъ, и русскихъ статей внесённыхъ въ хронографы, стр. 165—167.

Л. 293. глава̀ д҃, в̂ се́й главѣ̂ пи́шетъ а҃і зна́меней а̂нти́христова настатїа̀. *Нач.* Ꙗ̂ко же хрт̂о́съ вре́мене пришествїѧ своегѡ̂, и̂ кончи́ны вѣ̂ка никомꙋ̂ не сказа̀, то̂кмѡ знаменїѧ нѣкаѧ и̂ раздѣле́нїѧ побѣ́да, ра́ди а̂нти́христѡвъ...

Послѣ л. 341 одинъ листъ непум.—чистый.

Далѣе прибавлены слѣдующія печатныя статьи съ особой нумераціей листовъ: лл. а҃—л҃ѕ, Слово Іоанна Златоуста о лжепророкахъ и ложныхъ учителяхъ, которое печаталось обыкновенно въ Маргаритѣ; лл. л҃ѕ—п҃д, Слово св. Ефрема о антихристѣ, и лл. п҃д об.—ҁ҃, рядъ выдержекъ изъ Кормчей подъ общимъ заглавіемъ: Сказа́нїе ѿ сщ҃енныхъ пра́вилъ, и̂ ѿ оу̂чт҃лей цр̂ко́вныхъ, ꙗ̂кѡ не подоба́етъ к̂ е̂ретикѡ́мъ и̂ схизма́тикѡмъ прїѡбщенїѧ и̂мѣ́ти, в̂ молитвосло́вїи, в̂ ꙗ̂де́нїи, в̂ питїи̂, и̂ любви̂.

Въ концѣ книги 2 лист. непум.—чистые.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей, (верхняя доска расколота пополамъ), на нижней переплётной доскѣ пять мѣдныхъ жуковъ въ формѣ звѣздочекъ; прикрѣплены 2 мѣдныя на ремняхъ застёжки; на верхней переплётной доскѣ наклеенъ бумажный ярлычёкъ съ надписью: № 3/ № 18 запр. Книга Цвѣтникъ.

На корешкѣ наклеены №№ $\frac{1}{ц}$, 1991, 2098.

ЛЕКСИКОНЫ.

ЛЕКСИКОНЫ.

40 (1760). **Лексиконъ** латино-славянскій писанъ на бу- 10.
магѣ, (водяной знакъ которой по Лихачёву—№ 475 табл. 55—XVII в., а вставка лл. 54—68—водяной знакъ № 500 (1681 г.) табл. 66.), на 261 л. въ 4-ку и перенумерованъ по листамъ и тетрадямъ: по листамъ арабскими цифрами—10 л. болѣе старинньмъ почеркомъ, 247—нынѣшнимъ, 5 л. не помѣчены. По тетрадямъ перемѣченъ кирилловской и арабской нумераціей, повидимому, одного времени (XVII в.); при переплетеніи книги большая часть цифръ срѣзана: первая сохранившаяся помѣтка на л. 133—17, затѣмъ слѣдующія помѣтки, большею частью, сохранились, особенно, арабскія; послѣдняя на л. 253—32.

Записи слѣдующія: на внутренней сторонѣ верхней переплётной доски наклеенъ ярлычёкъ съ надписью XVIII в.: № 5 **кн҃га лезико̑ писменный латино-славенскій. въ пѡдесть не чулана.**, на 1 л. ненумеров.: запись XVII—XVIII в. на лат. языкѣ: ex libris Andreae Cziz(a) emptus hic liber pro «180» kopiek; на послѣднемъ 261 (ненум.) л.—Hunc mihi si capias Nebulo Scelerate libellum | effodiant corvi lumen utrumque tuum.

Съ листа 1 (нум.) по л. 257 находится текстъ Латино-славянскаго Лексикона, который писанъ въ 2 столбца двумя руками, такъ что одной принадлежитъ латинскій текстъ, другой—славянскій, (мелкій полууставъ конца XVII в.). Въ текстѣ встрѣчается много поправокъ и дополненій, принадлежащихъ нѣсколькимъ рукамъ: 1) поправки самого писца славянской части, писанныя на мѣстѣ выскобленнаго, иногда довольно ясно виднаго первоначальнаго текста. 2) поправки и дополненія того лица, которымъ была сдѣлана и вставка утерянной части текста (лл. 54—68) нечёткой скорописью

10. конца XVII в. въ одинъ столбецъ, 3) Дополненія руки Юрія Крижанича, мѣстами срѣзанныя, что указываетъ на переплетеніе рукописи послѣ него[1]); 4) Есть ещё немногочисленныя поправки, сдѣланныя также въ XVII в.

Подборъ латинскихъ словъ и ихъ расположеніе указываютъ на то, что эта часть взята изъ словаря Амвросія Календина; (я имѣлъ возможность сличить её съ находящимся въ Тип. Библіотекѣ экземпляромъ этого словаря, изд. Basileae (безъ означенія года): Ambrosii Calepini Dictionarium undecim linguarum, имѣющемъ надпись—possessor Symeon Sytnianowicz).

Хотя имени переводчика Лексикона на славянскій языкъ въ описываемомъ экземплярѣ не указано, но, кажется, слѣдуетъ считать имъ на основаніи указанія въ одномъ изъ экземпляровъ этого Лексикона Библіотеки Моск. Архива Министерства Иностр. Дѣлъ Епифанія Славинецкаго и Арсенія Сатановскаго. Считаю нужнымъ указать и вкратцѣ описать эти списки[2]:

I (№ № 241, 441) писанъ на бумагѣ въ листъ, на 317 листахъ, западно-русской скорописью XVII в. въ 2 столбца: 1-й—латинскія слова, 2-й—славянскій переводъ; въ бумагѣ знакъ—левъ, держащій въ одной лапѣ мечъ, въ другой—пучекъ молній. На первомъ листѣ—заглавіе: Леѯіконъ | латинскій з калепина | преложёный, на | славенскій | лѣта ѿ создані҃а мі҃ра. ҂зр҃н. (1642 г.) Въ концѣ словаря приписано: Regi regum sit gloria | Horum datori munerum | qui trinus unus omnia | Regnat Deus per secula.

II (№№ 242, 442) писанъ на бумагѣ въ листъ, на ҃тѕ нумеров. листахъ; каждая страница облинована кругомъ и раздѣлена вертикальной линіей на 2 части, въ каждой изъ которыхъ находится латинскій и славянскій текстъ, писанные очень тѣсно и убористо, (славянскій текстъ—старательнымъ полууставомъ XVII в).

---

[1]) Указаніе на принадлежность этого Лексикона Крижаничу есть между прочимъ въ статьѣ А. Шахматова—Юрій Крижаничъ о сербско-хорватскомъ удареніи. (Оттискъ изъ Русскаго Филологич. Вѣстника, Варшава, 1895 г., стр. 10).

[2]) Указаніе на эти списки сдѣлано въ статьяхъ Браiловскаго въ Русск. Фил. Вѣстникѣ. 1890 г. № 2 и 4 и 1892 г. № 1.

Въ бумагѣ водяной знакъ: львы, держащіе гербъ съ тремя креста- 40.
ми. На обор. 1-го ненумеров. листа — заглавіе: Dictionarium | Latino sclavonicum | operi Ambrosii | Calepini | seruatà | Uerborum integra | serie conformatum | studio atque opera reverendorum | in Christo patrum Epiphanii | Slauienickij Arsenij koreckij | Satanouiensis | ordinis s: Basilij magni. | Moschoviae | Anno | Reperatae salutis | 1650. По листамъ (а҃—ке҃) подпись: ҂зсе (1697) декабрла въ еі сіѧ книга боѧрина степана іваноwвича прошо. сатыкова. Въ концѣ словаря приписано: Finis et Deo gloria.

III (№№ 243, 443) писанъ на бумагѣ въ листъ, на 825 страницахъ, полууставомъ XVII в., приближающимся къ скорописи, латинскій текстъ, кажется, писанъ другою рукой, нежели славянскій. Также, какъ въ I письмо идётъ въ 2 столбца: 1-й латинскій, 2-й — славянскій и ещё остаётся чистое мѣсто, какъ бы для 3-го столбца, (на этомъ мѣстѣ изрѣдка встрѣчаются греческія слова). Въ бумагѣ водяной знакъ: голова шута. На 1-мъ листѣ — заглавіе: Лезікон | латінскій з калепі|на: преложенный (илѝ преве=|денный[1]) на славенскій (діалектъ) | лѣта ѿ созданіѧ міра | ҂зр (г) (҂зрчг году. 1685). Въ концѣ словаря — приписка: Finis coronat opus, и далѣе названіе дней недѣли по латыни и по славянски. Обозначенію года въ этомъ лексиконѣ довѣрять нельзя, такъ какъ на подчищенномъ послѣ ҂зр есть мѣсто лишь для одного знака.

Что касается отношенія этихъ трёхъ лексиконовъ по составу текста между собой и къ Типографск. экземпляру, то надо сказать, что лекс. III является, несомнѣнно, копіей съ I: на это указываетъ съ одной стороны внѣшнее сходство (системы письма, заглавія, и, я думаю, въ III годъ былъ тотъ же, что и въ I, т. е. ҂зрн), съ другой — тѣ описки, которыя сдѣлалъ переписчикъ III-го, очевидно не очень хорошо разбиравшій скоропись I, — напр.: Abstollo I Ѻнимаю, Ѻношу, III ѿпасаю, ѿношу. Abstorqueo I ѿмѣтаю, III ѿплетаю. Abundans I обилны, ѻобилны, III обилныи, изрѣ-

[1] То, что напечатано другимъ шрифтомъ — приписано другой рукой, которой сдѣланы мѣстами поправки въ текстѣ. Въ обозначеніи года послѣдній знакъ подчищенъ и замазанъ.

40. иный. Abuolo I ѿлѣтаю, III ѿвѣта́ю. Accredo I ѹвѣрꙗю, свѣрѹю, III ѹвѣрѧ́ю, свѣды. При словѣ Abrotonites въ I очень неразборчиво написано—вино бождревное, въ III поэтому славянское значеніе совсѣмъ пропущено.

Для опредѣленія отношеній между остальными списками важное значеніе имѣетъ сравненіе ихъ съ печатнымъ изданіемъ Словаря Амвросія Калепина. При этомъ оказывается, что въ порядкѣ расположенія латинскихъ словъ и въ ихъ подборѣ Типогр. экземпляръ вполнѣ точно слѣдуетъ печатному тексту, тогда какъ экземпляръ Арх. I отступаетъ отъ печатнаго, съ одной стороны перемѣняя порядокъ словъ, съ другой соединяя нѣсколько латинскихъ словъ при одномъ слав. значеніи—тамъ, гдѣ въ Типогр. спискѣ встрѣчается рядъ однозначащихъ латинскихъ словъ, (какъ и въ печатн. изд.), изъ которыхъ при первомъ пишется славянскій переводъ, при слѣдующихъ же—то҃. Въ экземплярѣ Арх. II, вообще болѣе слѣдующемъ Типографскому въ порядкѣ расположенія словъ, встрѣчаемъ много добавленій, представляющихъ изъ себя лишь разныя формы, (обыкновенно, глагольныя), приведённаго во главѣ ихъ слова.

Важныя указанія даютъ также дополненія Ю. Крижанича. Его поправки и дополненія приведены ниже и изъ нихъ можно видѣть, что въ Тип. экземплярѣ нѣкоторыя латинскія слова были оставлены первоначально безъ перевода и затѣмъ эти пробѣлы мѣстами заполнены Крижаничемъ. Въ Арх. экземплярахъ I и II нѣкоторыя изъ этихъ дополненій приняты во вниманіе: такъ—Diaeresis въ I, II, III, раздѣленїе; inquietatus I, III неѹпокоенъ, (во II смѹще́нъ); avunculus II вѹецъ по бабѣ. Иногда объясненія Крижанича не приняты и тогда или оставлены пробѣлы (во II), или выпущены и самыя лат. слова (въ I, III): напр., оставлены безъ перевода во II—Ardelio, Conjunctim, Hymen и т. д.; пропущены въ I, III—Ardelio, Babae (послѣднее проп. и во II), Cenotaphium, Hymen и т. д., иногда находимъ вмѣсто Крижаничевыхъ другія значенія, напр.: Deciremis I, II, III—что decem scalmum.

Въ виду различій въ размѣщеніи словъ, нельзя думать, чтобы 40.
Типогр. списокъ являлся непосредственнымъ оригиналомъ для Архивныхъ, но во всякомъ случаѣ онъ имъ предшествуетъ по времени, а слѣдовательно и находящіяся въ нихъ даты: I—1642 г., II—1650 г., нельзя относить ко времени ихъ написанія, такъ какъ Крижаничъ прибылъ въ Россію лишь въ 1659 г.; если считать эти годы принадлежащими первому оригиналу, то тогда странно, почему въ двухъ спискахъ разные годы.

Но и Типогр. списокъ является лишь копіей съ болѣе ранняго оригинала; это доказывается многочисленными ошибками: **игранїѧ в несть** (in honorem) **аполлинови составлена**—(Actia), **книги на потона** (Anticatones), **лѹра** (вм. **лѵра**) **о двоⷯ фѹнтахъ** (Choenix), **Ѹкавѹю** (Commonstro), **вобрище** (вм. **ворбище**—Palaestra), **вѹрщинъ** (вм. **вѹрштинъ**—Succinum), **злодии. крѹгъ небный вї знеменный** (Zodiacus), на л. 142 отъ слова Literator до Lithotomia славянскія значенія словъ при перепискѣ перепутаны, поэтому Literatura, напр. значитъ **сребреннаѧ пѣна**, а Literator—**наѹчение, Граматика, писменица.**

Въ языкѣ этотъ Лексиконъ представляетъ многія черты зап.—русскаго нарѣчія, (хотя, къ сожалѣнію нельзя рѣшить, всѣ ли эти черты принадлежатъ языку составителя, или нѣкоторыя переписчику):

Фонетика: Аканье: **радастнѣ** (Alacriter), **колоколъ** (Campana), **начатакъ** (Exordium), **каса** (Falx), **вѹлова** (Clava), **въ долгатѹ** (Jmbricatim), **годаю** (Addiuino), **накозатель** (Admonitor), **моловѣрный** (Disphilus); **нача̃таю** (Dispungo), **с плачамъ ѹмолыю** (Endeploro), **чалатый** (Frontatus), **ѿблыгаю** (Obsido); **потресаю** (Commoueo), **ра̃вѣзати** (**пѹгвицы**—Refibulare).

Замѣна **е** въ положеніи подъ удареніемъ посредствомъ **о**, послѣ шипящихъ и не подъ удареніемъ: **дрѹжокъ** (Amiculus), **стою при но̃** (=нёмъ—Astipulor), **шолковый** (Bombycinus), **котолокъ** (Coculus, л. 59 об.), **ѹзолъ** (Nodus), **солонаѧ** (**пища**—Oxyporon), **сокровищостроитель** (Arcarius), **жолобоватый** (Cauus), **мачошаный** (Nouercalis).

10. Замѣна иногда е (ѣ) безударнаго посредствомъ и и наоборотъ: тѣпиливиѣ (Aequanimiter), горди (Arroganter), свитаетъ (Diluculascit), дѣравый (Cauernosus).

Неразличеніе ы отъ и: пелынь (Absinthium) и пелинный, рыва (Amphimalla), крилатый (Ales), облигати (Commentiri), пузирь (Gemursa), прищь (Hecta).

Отвердѣніе согласныхъ мягкихъ, (особенно плавныхъ—р, л): крукъ (Harpago), радѣлаю (Hiulco), повторалнага (игралища — Jnstauratiui ludi), внутръ (Jntrorsus), усмотрую (Perspeculor), осязати (Tactus), звѣросмиритель (Therodamas).

Смѣшеніе ш и щ: тшаня (Abydena), укрошлю (Domo, но Domito—укрочлю), ропшу (Susurro), отказаное на завѣтѣ умерша (Legatum), звѣлинѣищи (Maxime). Это явленіе, кажется, скорѣе графическое.

Смѣшеніе г и х: прахъ (Limen), недухъ (Coriago), указаніе на западно-русское произношеніе звука г даётъ также переводъ слова Digamma—двоиламное писмя ҕ, кг.

Смѣшеніе в и у: вдодъ, удодъ (Upupa); а также приставленіе в въ началѣ слова: выволга (Galbula), видѣніе (Spectata), вялина (при словѣ Maltha), весь (Totus, Jnteger, Omnis), въ послѣднихъ словахъ в, можетъ быть, стоитъ вмѣсто у.

Въ словѣ скорый (Ales) х является вмѣсто к.

Интересны также два слѣдующихъ единичныхъ случая: 1) пирогъ с бобу (бобовникъ—Fabacia), въ такомъ видѣ это выраженіе и во всѣхъ Архивныхъ спискахъ; надо ли это понимать какъ изъ бобу, или какъ описку вм. с бобоу (а это изъ бобовъ)? 2) в рин заливаю (Vndo), гдѣ и изъ о въ положеніи въ конечномъ закрытомъ слогѣ, (это слово встрѣчается въ такой именно формѣ во всѣхъ Архивн. спискахъ).

Есть нѣсколько случаевъ, гдѣ при согласной р (и л) гласная пропускается, нпр.: крвавый (Sanguineus), ср. также яблка (златая—Chrysomella); можетъ быть тутъ сказывается польское вліяніе.

Морфологія; въ мѣстномъ пад. ед. ч. ср. р. ы вм. и: въ яицы (бѣлокъ—Albugo), на лицы (ягода—Mala); въ творительномъ пад. ед. ч. мѣстоим.: тымъ (временемъ—Jnteribi), за тымъ

(Jnterim); въ именительномъ мн. ч. ѣ вм. и: конѣ (Agnomones); 40.
рохмистрѣ (Rufuli), колачѣ (Nastipanes), вм. ѧ: дынѣ (Melones), въ родительномъ мн. распространеніе окончанія евъ въ мягкихъ основахъ: еленевъ (родъ—Echynaeas), ȣ ткачевъ (нить—Forago); въ спряженіи: форма условнаго—смѣлъ былмъ (Ausim), можетъ быть послѣдняя форма заимствована изъ польскаго.

Предлоги съ, изъ, за замѣняются з: незносиѣ (Jntoleranter), з рȣкавами Manicatus), змѣрение Commensus), звоеванъ (Depugnatus).

Лексикологія. Такъ какъ Лексиконъ является латино-славянскимъ, то выбираются слова, главнымъ образомъ, церковно-славянскія, (иногда со ссылками на Библію, чего въ печати. Словарѣ Калепина нѣтъ, напр: Astylis желтѧница исх҃ ѕ҃і, Fulguro блискаю пaȣмъ. і҃, Mariscus. рогоза. Іѡвъ. м҃і. ситовие), многія выраженія притомъ искуссвенно составлены, напр.: волнопродателный и кȣпитѣны (Censuus), дѣлателнціе. кȣпле продалница (Ergasterium), починаю лѣторасли (Gemmasco), но среди нихъ встрѣчаются слова, принадлежавшія, повидимому, живому говору составителя. Таковы: ѕбожнаѧ (мѣра персидска—Achane), громада (Caterua), спѣваю (Cano), сироватка (Serum), гнетъ (Confestim—ср. чшск. hned, у Памвы Берынды внетъ), лѣтоплый (Tepidus), лагодномовный (Delenificus), рȣгатисѧ с кого (Decachynnari), гаи (лесковы—Coryletum), роспȣски (Currus).

Въ языкѣ составителя кромѣ того замѣтно сильное вліяніе польскаго языка, выразившееся въ лексикологіи и фонетикѣ ркписи, (отчасти тутъ, вѣроятно, имѣли значеніе польскія слова въ печатномъ изданіи Словаря Амвросія Калепина): (лексическ.) подскарбіи (Aerarius praefectus), рочный (Annuus), брыдость (Auersatio), свѧтобливе (Augustum), корȣна (Cidaris), нависко (Praenomen), продкове (Primores); (фонетическ.)—безъ проха (Aconiti), члонъ (Arthus), хлопъ (Rusticus), слома (Stramen), блȣдникъ с кревною (Jncestuosus), покармъ (Nutritia), вробле просо (Cerceraphron); но что было польское вліяніе помимо словъ въ печатномъ Словарѣ А. Калепина, доказывается тѣмъ, что при словахъ, вставленныхъ между Potin—Potior, находимъ польскій переводъ: Potio, is—Nabawiam; Potio, onis—Picie,

10. Napoy, Trunek, Syrop, (тутъ польскія слова писаны однимъ почеркомъ съ латинскими; надо замѣтить, что въ печатн. изд. Каленина этихъ латинскихъ словъ въ указываемомъ мѣстѣ нѣтъ).

Любопытную особенность представляетъ этотъ лексиконъ по отношенію къ ударенію; послѣднее отмѣчено въ нёмъ довольно рѣдко и почти исключительно на послѣднемъ слогѣ, причёмъ имѣетъ видъ accentus gravis, (въ тѣхъ немногихъ случаяхъ, гдѣ оно стоитъ не на послѣднемъ слогѣ, оно имѣетъ видъ accentus acuti); въ однихъ случаяхъ это удареніе сходится съ удареніемъ, существующимъ въ современномъ русскомъ языкѣ: кипю̀, стопа̀, трава̀ и т. д.; въ другихъ же значительно отступаетъ: риза̀ (Parachlamis), кедра̀ (Parametia), кончю̀ (Peroro), ꙗблоко̀ (Pomum), свахà (Promuestria), звѣрятко̀, звѣрꙗ̀ (Pyralis), четыреста̀ (Quadringenti), званица̀ (Quercquera), всꙗ̀ю ни̇̀ (Quid ni), чесо ради̇̀ (Quidum), что либо̀ (quidque), тожѐ (idem), лѣнивство̀ (Situs), пѣна̀ (Spuma), гостинница̀ (Stabulum), покрываю̀ (Tego). (Это явленіе, кажется, графическое).

Считаемъ необходимымъ помѣстить здѣсь по возможности всѣ поправки и дополненія руки Юрія Крижанича; нѣкоторыя изъ нихъ очень трудно разобрать, такъ какъ страницы запачканы, самое письмо стёрто, и кромѣ того мѣстами при переплетеніи срѣзано; печатаемъ по возможности въ томъ видѣ, какъ въ ркпси: сначала латинское слово, затѣмъ славянскій переводъ, если онъ есть; иногда славянское слово бываетъ въ ркпси зачёркнуто, тогда мы его берёмъ въ скобки [ ]; въ тѣхъ случаяхъ, когда вм. славянскаго знач. написано: зри, что или что, это показываетъ что значеніе написано выше при однозначащемъ латинскомъ словѣ. Самыя дополненія Крижанича писаны частью кирилловскимъ, имъ видоизмѣнённымъ, письмомъ, частью латиницей, и при томъ разными чернилами [1]).

Abauunculus—Вујец по бабѣ.

Abiecto [ѿвергаю] отмещу.

Abietarius [елодѣлꙗ] древоделꙗ.

Abnocto [ѿвнощевлю] Преноћую не дома.

[1]) Всѣ слова, писанныя рукой Крижанича,—подчёркнуты.

Acquiesco. почиваю. престаю. Priwólyim. Pristanem. 40.
Aer. воздухъ. Wozdûszie.
Affligo. ѡзлобляю. неволю. томлю. траплю.
Afflictio озлобленïе. скорбь. Vhâplyenie. (о)виженје. невольенје.[1])
Alo — питаю, кормлю. Chranim, Koyim. (Goyim?).
Ardelio — Безделник. много начинающь, ничесо же не совершающь.
Arma бронь. оружје.
Aromata — арамоты, вони. Zaczinno korênie.
Assistentia — Nadstoianie. Pristâwstwo.
Asteriscus [зри] звездица.
Attendo. внимаю, внушаю. Slúcham. Poslûszam.
Attero — притираю. Potláczim. Zgromîm. Pogromim.
Babae — Давори. Рѣч чудещего се.
Calamitas — бѣда. гра. зло. Newólya, Tiesnota, Whâplyenie.
Catulus — Mladic.
Cenotaphium — Рака почестна, без мертвеца.
Ceraites — Рогач змија.
Cio, cis [что] зову.
Colloquium тоже. зговоръ.
Conditio. състроенïе. Услажденïе. Угодба. Средба. Угода.
Confido — дѣзаю. Уповаю. Wozdāém se. Zwiêraiu se.
Confidenter — дѣзновенно. Zwiéreno. Nādjéžno. S wozdâniem, wozdátno.
Congius — Мѣра вин.... десет фунтов вина.
Conjunctim — Совкупно.
Conor, aris — Усилую, тщюсь, térsim se.
Dapsiliter [что] обилно.
Debellandus јего же треби побоевать.
Deciremis [что] Ладја на ньејже десет гребцев на веслу.
Delictum — Wīstúpok, Prestûplyenie.
Delinio обмазую. лакаю, глажу, окрощлю. Vlagodîim.
Depressitas. Смирение. Логъ.

[1]) Знакъ ^ въ словахъ, печатаемыхъ церковнымъ шрифтомъ, въ рукописи имѣетъ одинаковое начертанiе со знакомъ ^ въ словахъ, печ. латиницей; мы употребляемъ разные знаки для удобства въ типографскомъ отношенiи.

10. Descriptiuncula Кратко описанје.
Diaeresis — Раздѣльѐнје.
Diligentia опаство. Marlyiuost, Prileżnost, Pómnya, Nastoiánie.
Disperdo расточаю. Затрꙋ.
Dissensio несогласие. Nezgóda.
Epistomium Свое Чеп. жвáла.
Evenit то Spádam, Spādem.
Eventum слꙋчай, Spádok.
Excidium разорение. изсѣченје, изкорченје, изнищенје...
Excorio [зри] Дерꙋ, одираю.
Exequor съвершаю исполняю. кончю. oprâwlyaiu.
Expio, as ѡчищаю. оттерпимъ. отстрадаю.
Expostulo Ꙋмоляю, жалꙋюся, поемлю. Jzpoganyáiu.
Expugnatio поборение. Jzerwânie w râtie.
Extermino йгоняю, потребляю. Izнищꙋ.
Extumeo Надмꙋсѧ, напыщаюся.
Falso. as — лжетворю, Pretwâram, Klamâm, Chabîm (?), Lestîm. Mâmim, blûdim, Krìvim.
Falsarius. лжеписецъ. Klamodicy. Lestnik. Prelestnik. Obmannik.
Fertum [зри] Дивеница, кишка надивена.
Ferveo [зри] Киплю.
Frendeo скрежещꙋ, истинваю. Skeryitam, Skrîpliem.
Frondosus то же. Wichast. Kítast.
Hui [зри] хој.
Hymen Сватебны балван.
Hymenon Сватебна пѣсен.
Jacio, cis мещꙋ, вергаю. Chítim.
Ignominia бечестие, беславие. ostúda. sramotà.
Ignominiosus бечестный. ostúden, srámoten.
Imitator подражатель, послѣдникъ. Sliedownik. Poslidownik.
Imitabilis подражанный, Posliedítely, Posliedowátely. Nasliedowátely. [1])
Impedio пакоти дѣю, препинаю, пакощꙋ, Pâczu.

[1]) Трудно сказать, относятся ли добавленія Крижанича къ слову Imitabilis, или къ предшествующему Imitator.

Impedimentum тѡ҃. пакощение. Pāka. 10.

Impensa. ижди́вение. nāklad, strószek.

Imperium. царство. повеление. Gospódstwo, wlâst.

Indecorus нелѣпыи. безобра҃ный nekrasoten, nepristoien.

Inquietatus [не Ѹпокójен] Ѹнепокójен.

Jnsidiae—заса҃ка. ловителство. навѣтъ. ко҃нь. zāmet, prewára. Nāpast. Zaszestiè (?), zāstúpa, zāsied, zāpád ещё нѣсколько словъ обрѣзано .

Insolenter. гордо. необы́чно. неспо́добно.

Insulto наскакѸю. послѣкваюсѧ. СтрахѸю.

Insuper еще же. къ семѸ. Oberch togóże. Nadà toże. A k tomu.

Intente внимателнѣ. Vsilno. Napòrno.

Internecio погѸбленїе, Ѹбиниство. Wiginyenie. Konèczuoie Izgínyenie.

Jumentum скотъ. żiwīncze.

Legumentum со́чиво.

Lutum [что] Блато.

Maledico злорѣчю, злогла҃ю. проклинаю. psúiem, chùlim.

Molior, iris смышлѧю. кѸю. зи҃дѸ. кова҃ствѸю. Dúmaiu.

Montana: Prigòrie, Podgôrie, Pogôrie, Planíni. Zagòrie. Zahôlmie. Dubràwie, Dubráwi.

Munimen тве҃дыниа, ѡграда. ostròg.

Munitus. Ostrożen.

Negatio ѿрицание, ѿвержение. Zatiènie, Nikanie.

Negatiuus ѿрицателный. Nikâlniy.

Obedientia послѸшание. повин҃ость. Pokôrnost.

Obsequium слѸжба. по҃слѸга. шани҃е. usluga.

Obsidium ѡбстоание, ѡблежение. Obsédenie. Podsédenie.

Odiosus то же. omrázen. merzok.

Offendo, is повреждаю. претыкаюсѧ. Ѹдарѧюсѧ. Согрѣшаю. ображѸ.

Offensus повре҃денъ, пре҃кновенъ. Осе҃рженъ.

Ostrearium мѣсто тих ра́ковин.

Ostreatus, Ostreosus не гла́док, jако та раковина.

Ostrifer, Ostrinus Багрѐн, Черлье́н. Скарла҃тны.

Ostrum, i Багре́на кра҃ска.

10. Pauci немнóзи. Мáло ктô, јєдвá кто.

Penetro, as произдю. прохождꙋ. презрꙋ, доразꙋмѣю.

Persevero долготерплю. пребываю, prebúdu.

Perseverantia терпеніе, постояніе. Prebítie.

Plaga, ae ꙗзва, рана. странà. Poráza, Udárec, Wrjed. Uráz, Uražemie.

Possideo стяжаю. посѣдаю. одѣржꙋю. наслѣдꙋю. Wlâdam.

Possessus наслѣдие. держава. Imânie. Wlâst Wlâda . . .

Posteri отрóдки. послѣдни.

Praemium подаяние. почеть. дà. мито́.

Praemior, aris дарꙋю, мздодаю, плачꙋ. обдарю̀, наплащꙋ, обмищꙋ.

Primates прѣний, началницы. Ѷпа́рхи. Priedni.

Prosperor—Pospiechúiü, Srieču i . . .

Protestor, aris засвидѣтелствꙋю. освѣдотáюся комꙋ, засвѣдотáю кого̀.

Rebello, as сопротивляюся. ѿпадаю. мятꙋ. Zbúczim se. Otstùpim.

Rebellio onis. ѿпадение. сопритивление. Búka, Zbúczenie.

Redundo, as навоняю, изливаю, изыточествꙋю. preliwam, povràtim se.

Requies покой, ꙋпокоение. Poczinok.

Resisto противостою. Odolim. опрꙋся. отпоръ чиню.

Saltus, us. хврастие. частина. Dubrawa.

Sententia мнѣние. разꙋмѣние. сказание. повѣсть. краткоречение. ꙋмышление. Skàzanie.

Simulacrum. идолъ, подобие, ѡбра, намение. Spodóbina.

Singularis ѡсобный. jzwonrèdniy.

Statua столпъ, кꙋмиръ ѡбра. Spodóbnie. .. Stolpn. . . Spodobn. . . Stolpnica.

Stomachus стомах. сырище. желꙋдецъ.

Studiose тщалнѣ. Nastòino. Ohótlyiwo.

Stupa изгребие. прядение. Rédiwo. Kudélya.

Stupeo, es мертвѣю, ꙋдивляюся. ꙋжаслюся Okripenim.

Suborno ꙋкрашаю. наꙋщаю. Narèžam, Napràwliam.

Summa, ae глава. оглавление. Sczétok. Smér.

Tabernaculum кꙋща, скиния, селение сѣю (вм. сѣло). Siènnica.

Taedium тꙋга, ꙋныние. Dožurènie. Gruscènie.

Temeritas перазсуждение. Presmielost. 40.
Tempestas времѧ. бурѧ̀. Powiéterie.
Vehementer ѕѣло. krûto. Nesmèrno. Wèrlo. Zièlno.
Vilis [худыи. народный]. малоцѣныи. Lósz. Malowrieden. Deszew.
Pódel, Zloszèst. Malowérsten.
Vilitas то̃. малоцѣние злочєстіе.
Vitupero, as порицаю. Chûlyu, Chûžu.

Переплётъ ркпси изъ картонныхъ досокъ, обтянутыхъ кожей, съ тисненіемъ золотомъ на верхней крышкѣ и на корешкѣ, и съ двумя зелёными шёлковыми завязками. На корешкѣ наклеенъ ярлычёкъ съ надписью: L 5. Lexicon manuscriptum.

№№ II, 4046.

41 (1029). **Лексиконъ** славяно-русскій писанъ довольно тща- 41.
тельнымъ уставомъ половины XVII в. на бумагѣ въ л., на 236 л., (водяной знакъ сходенъ съ изображённымъ у Тромонина: Знаки писчей бумаги. М. 1844, табл. LXXX, № 1154). Перемѣченъ по страницамъ (у҃о҃ѕ—476) и по тетрадямъ (к҃д—29) тѣмъ же почеркомъ, которымъ писанъ и самый текстъ.

По содержанію представляетъ изъ себя тщательную копію строка въ строку книги, печатанной въ Кіевѣ въ 1627 г.: «Лексїконъ славеноросскїй и҆ и҆ме́нъ толкова́нїе» Памвы Берынды. Сохранился не вполнѣ: нѣтъ 1-го л., на которомъ долженъ бы быть выходъ, и (на об.) изображеніе герба Балабановъ со стихами на этотъ гербъ. Самый текстъ Лексикона начинается со столбца є҃ (5) по печатному изданію, а такъ какъ въ этомъ спискѣ печатному столбцу соотвѣтствуетъ страница, то, слѣдовательно, не хватаетъ 2-хъ л. текста.

Что касается самаго текста Лексикона, то онъ скопированъ весьма тщательно, только ударенія, большею частію, неправильны, и въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ въ печатномъ текстѣ стоятъ слова греческія или польскія, а также писанныя тайнописью (это, именно, объясненія словъ Блудилище, Блудникъ, Блудница), тамъ въ рукописи оставлены пробѣлы.

41. Пустыя мѣста оставлены и на мѣстѣ 2-хъ изображенiй святыхъ (Михаила Малеина и Памвона), находящихся въ печатномъ Лексиконѣ.

Рукопись переплетена въ бѣлую кожаную запахивающуюся обложку, на которой наклеенъ ярлычёкъ съ надписью: № 39-й Лексиконъ Славянскiй.

№ 1174.

42. **42** (1792). **Лексиконъ** польско-славянскiй писанъ на 468 листахъ, на бумагѣ въ 4-ку и перенумерованъ по листамъ и тетрадямъ. По листамъ онъ перемѣченъ кирилловской нумерацiей, повидимому, тою же рукой, которой сдѣлана надпись на 1-мъ чистомъ листѣ вверху: лексико полоносло꙽венскiй сѵлвестра медвѣдева[1]), и внизу: печатнагѡ двора, но нумерацiя эта идётъ правильно лишь до рид л., послѣ котораго слѣдуетъ л. с, затѣмъ послѣ л. сд—т, послѣ л. тд—у, послѣ л. уд—ф, и кончается листомъ фа; на остальныхъ листахъ нумерацiя продолжена нынѣшнимъ почеркомъ арабскими цифрами и кончается на послѣднемъ заполненномъ листѣ цифрою—748. По тетрадямъ ркпсь перемѣчена арабскими цифрами, кажется, тою же рукой, которою сдѣлана запись по листамъ 2—5: ис книг Тимоѳеа Деметiанова сна Литвинова[1]), такимъ именно образомъ, что на л. 11 находится первая отмѣтка—2, на л. 465 послѣдняя—60; въ каждой тетради по 8-ми листовъ, послѣдняя тетрадь изъ 4-хъ листовъ.

Л. 1. Съ лицевой стороны находятся двѣ вышеупомянутыя записи; обор.—чистый.

Л. 2. (Заглавiе:) **Лексiконъ** | ѩзыкѡвъ, полскагѡ, и славенскагѡ | скорагѡ ради изобрѣтенiѧ. | и уразумѣнiѧ | бывающыѧ в недовѣдомыхъ | вещехъ и | неискуства | ѩзыковъ. |

---

[1]) На основанiи этихъ записей можно думать, что это тотъ самый словарь, который значится въ описи книгъ Сильвестра Медвѣдева, напеч. у Смирнова, Исторiя Моск. Слав.-греко-лат. Академiи (стр. 12), къ Медвѣдеву же онъ поступилъ отъ того Литвинова, отъ котораго Медвѣдевъ бралъ и другiя книги, какъ видно изъ его письма (см. Филарета, Обзоръ духовной литературы.)

Написаса в царствующем граде | москвѣ. | Во дни благочестивыя 12.
державы | великагѡ гдря црѧ и великагѡ кнзѧ | АЛЕѮІЯ МІХАИЛОВИЧА | всеа великїѧ и малыѧ и бѣлыѧ рѡссїи самодержца. Лѣта ѿ воплощенїѧ сна Бжїѧ | ҂ахо. (1670 г.)

Л. 2 об. (Предисловіе, объясняющее причину появленія словаря и любопытное между прочимъ тѣмъ, что различіе между языками польскимъ и церк.-слав. объяснено авторомъ какъ искусственное — ухитрованіемъ).

Читателю мастикому во хрстѣ радоватися. Превѣчнаѧ мудрость, бгъ оцъ, съ сномъ и съ стымъ дхомъ. преже сътвори по ѡбразу своему члвка, втораг поклонника, з дшею разумною и безсмертною. од(ѣѧ [1]) аггла плотїю, покорї ему видимаѧ въ мірѣ семъ, яже на земли, и превыспрь на воздухѣ лѣтающихъ, и въ водахъ плавающихъ, и постави его ꙗкѡ црѧ, да управлѧетъ, и разсуждаетъ, ꙗкѡ премудръ и разума исполненъ строитель. и ѿ сего первагѡ члвка, [глю адама], по преступленїи, вѣ всѧка хитрость руководствомъ аггла. по сихъ же хитростїю (л. 3) искуства ѿ адама прїѧша снове егѡ и протчїи до потопа в наученїи единагѡ ꙗзыка, и по потопе даже до столпотворенїѧ, въ столпотворенїе же размѣсишасѧ въ многїе до овъ, ꙗзыкѡвъ противу князей и во(ж[1])дей. посихже и во множество премѣненїемъ странъ и смѣшенїемъ ꙗзыка з другимъ ѧзыкѡмъ, ꙗкѡ и іже единагѡ славенскаго ꙗзыка вѣ ра(з[1])ность ꙗзыковъ и помѣшанїѧ множество, [глю и полскаго] удалѧющагосѧ оца своегѡ природства, славы славнѣйшаго древнѧго славенскаго ѧзыка, вмѣшенїемъ латинского и францужскаго (об.) и протчиихъ ꙗзыковъ вмѣщенїемъ ꙗко бы мнѣтисѧ убѣдшими, и свой ѧзыкъ, упоребѧющими, но не возможно ѿ сего избѣгнути, ꙗкѡ и самаѧ вещь ꙗзыка и дѣломъ видима есть, аще коимъ образомъ и ухитрствована, но слово славенско ѧвственно, и во ухитрованїи познаваемо, і сеѧ радї вины написахъ лексиконъ преже полскимъ потомъ славенскимъ ꙗзыкомъ. да прочитающїи и или преводѧщїи и тѣхъ

[1]) Написано по выскобленному.

12. ѩзыкѡ̑в ѹ҆вѣда̑ сїлꙋ. ко ꙋ҆разꙋмѣнїѧ правописа́телства и҆ положе́нїи рече́нїѧ, в҆ кое̑ѧ҆ ѧзы́цѣ ка́ко и҆мать бы́ти согла́сїе, въ ѡ҆бщꙋ́ю ползꙋ ѡ҆бои́хъ въ є҆ди́нстве народѡвъ. Ѧминъ:

Затѣмъ (на лл. 4—465) находится самый словарь. Подборъ польскихъ словъ и порядокъ ихъ расположенія указываютъ на то, что эта часть взята изъ словаря Кнапскаго. Надо замѣтить, что Словарь Кнапскаго существуетъ въ нѣсколькихъ видахъ: въ Тип. Библіотекѣ есть большой словарь Кнапскаго въ 2-хъ изд.: 1-е— 1621 г. (въ Краковѣ) другое — 1643 г. (въ Краковѣ): R. P. Gregorii Cnapii Societatis Jesu Theologi Thesauri polonolatinograeci tomus I.; затѣмъ сокращённый: Synonyma seu dictionarium polonolatinum in gratiam et usum Studiosae juventutis Polonae, ex Thesauro Gregorii Cnapii Soc. Jesu collectum. Crakoviae, въ 4-хъ изд.: 1) 1649 г. 2) 1669 г. названное седьмымъ, и ещё 2 экз. разныхъ изданій, повидимому, предшествовавшихъ изд. 1649 г.

Также сокращеніе Словаря Кнапскаго представляютъ и польско-латино-литовскіе словари Ширвида, хотя они не вполнѣ сходны съ упомянутыми Synonima: въ Библіотекѣ есть экземпляры этихъ словарей въ трёхъ изданіяхъ: 1) одинъ экземпляръ, безъ начала и выходнаго листа, повидимому, 1-го изданія, вышедшаго, сколько извѣстно, въ 1629 г.[1]); 2) изданіе 3-ье, носящее такое заглавіе: Dictionarium trium linguarum in usum studiosae juventutis, auctore Constantino Szyrwid è societate Jesu. Cum superiorum permissu editum. Tertia editio recognita et aucta. Vilnae. Typis Academicis Societatis Jesu. Anno Domini MDCXLII. (1642 г.) Въ предисловіи, обращённомъ ad studiosam juventutem говорится, что предшествующее изданіе было въ 1631 г., въ Вильнѣ, въ Академич. типографіи; 3) Словарь польско-латинскій, подъ такимъ заглавіемъ: Dictionarium polonolatinum. In usum studiosae juventutis Polonae auctore Constantino Szyrwid è societate Jesu. Editio nova. Varsaviae. Apud Joannem Trelpinski S. R. M. Typogr. Anno Domini 1641. Первое изданіе очень кратко

[1]) Кажется, это единственный сохранившійся экземпляръ 1-го изданія. Привожу эти данныя относительно 1-го изданія по указаніямъ проф. Ф. Ѳ. Фортунатова и В. К. Поржезинскаго.

по выбору словъ и значительно отличается какъ отъ 3-го, такъ 42.
и отъ польско-латинскаго словаря, послѣдніе же два почти вполнѣ сходны.

Разбираемый нами Лексиконъ представляетъ сравнительно съ указанными изданіями слѣдующія различія: онъ, вообще, значительно сокращённѣе самого Thesauri, но мѣстами полнѣе Synonima и Словарей Ширвида. Поэтому можно бы думать, что авторъ его пользовался самимъ Thesauro, что, повидимому, подтверждаютъ и нѣкоторыя другія данныя, такъ напр.: слово Doctor на славянскій яз. переведено словами—**оу҆чи́тель. Наста́вникъ,** соотвѣтствующими не латинскому значенію въ Synonima и въ Thesauro: Doctor sapientiae, Juris doctor, interpres legum, но греческому, находящемуся въ Thesauro,—*ὁ διδάσκαλος, καθηγητής*. Затрудненіе представляетъ лишь то обстоятельство, что нашъ лексиконъ даётъ иногда лишнія слова и по сравненію съ Thesauro, такъ что надо думать, что или авторъ его пользовался болѣе полнымъ изданіемъ Thesauri, или дополнялъ самъ, можетъ быть, на основаніи какихъ нибудь другихъ источниковъ.

Что касается передачи польскихъ словъ на славянскій языкъ, то тутъ составитель также не былъ вполнѣ самостоятеленъ. У него въ рукахъ былъ съ одной стороны, какъ указано, польско-латинскій словарь Кнапскаго, съ другой—латино-славянскій Лексиконъ Епифанія Славинецкаго (см. выше—№ 40), и составитель поступалъ такъ, что подставлялъ славянское значеніе вмѣсто латинскаго, подыскавши его въ латино-славянскомъ лексиконѣ. Это доказываютъ слѣдующіе примѣры: Apellacia—*Appellatio*—**нарица́нїе.** Maszt—*Malus*—**постав҃ корабельный, шогла.** Bąk ptak—*Butio*—**Чловѣкъ, тру́тїй.** Bąk robak—*Tabanus*—**муха скокающая.** Bałamucę—*Nugor, ineptio*—**бляду, блядословлю, суесловлю,** (въ польск.-слав. добавлено—**лжу**). Bania gliniana—*Fidelia*—**скудель, чванецъ глиняный.** Bohatyr—*Heros*—**Велможа. Исполинъ. властелин** (въ польск.-слав. добавлено—**Храбо**). Bohatyrka—*Heroina*—**Госпожа.** Zzuwalnia—*Apodyterium*—**Совлека́телница. ѿбнажи́телница в̂ ба́нѣ.** Instyguię—*Accuso*—**виню, ѡбвиняю, ѡклеветаю, поемлю, насочаю, ѿбваж-**

12. даю. Bawełna—*xylinus*—бꙋмага, бавоннѝ. Srebro żywe—*Argentum vivum*—сребро живо́е, (въ польск.-лат. добавлено—иртꙋть).

Но такъ какъ словарь Кнапскаго по подбору словъ не соотвѣтствуетъ словарю Амвросія Калепина, то многія слова принадлежатъ самому составителю, если не взяты изъ какого либо другого пособія.

Особенности языка самого составителя, насколько онѣ замѣтны при разсмотрѣніи славянской части Лексикона, принадлежатъ западно-русскому нарѣчію:

Аканье: Локо́тъ, но Лако́темъ (Podagra), Парахнѣю (Prochnicie), Приплачаю (Przypłatam), щако́лда (Klamka).

Употребленіе и вм. е въ положеніи безъ ударенія: Пострекаю, но Пострикані́е (Pobudzam).

Смѣшеніе ѣ и и: вѣждома (ко́свенныма зрѣти—Po oku patrzam), лѣпоричнѣ (krasomowskie), ѣночадый (Jednorodny), веселозрительное (мѣсто—Poyrzenie wesołe, здѣсь и въ зри переправлено на ѣ).

Появленіе о вмѣсто е въ положеніи подъ удареніемъ, а послѣ шипящихъ и безъ ударенія: бичовані́е (Disciplina), Ко́жою (ѡдѣж Skorą obleczony), птицовражені́е (Wieszczba z ptaków), крꙋчо́къ (Haczek), цотъ (чи цотъ, чи лишка—Cetno, licho gra), оу̂зо́лъ (Węzeł).

Появленіе приставочнаго и въ словѣ, начинающемся съ р (предъ слѣдующей согласной): Иртꙋть (Srebro żywe).

Смѣшеніе ү и в: оукꙋсный. вкꙋсный (Smaczny).

Смѣшеніе г и х: Агъ (Ach), Хро́хотъ (вм. грохотъ—Chrobot).

Употребленіе ждж и здж въ извѣстныхъ случаяхъ на мѣстѣ старо-славянскаго жд, русскаго жж: Е̂жджаю (Jezdzam), гнѣздӂꙋсѧ, Вогнѣжджаюсѧ (Gniezdżę się), межджовель (=можжевель(?)—Jałowiec).

Смѣшеніе согласныхъ твёрдыхъ и мягкихъ: Бисꙋрмѧ̀ (Turczyn), дира (Dziura), дерю (Drą), Четирдесѧть; особенно часто и вм. ы при р: Криса (Szczur), сломопокриваю (Poszywam chałupę), Крило (въ зданіи—Ganek), Дрижꙋ (Drżą); Теперъ (Dopioro,

niedawno), Жердъ (Dyl), Крꙋчо́къ (Haczek), кꙋдеравыи (Kędzior), 42.
і҆́с прꙑ̀ (зы́скъ—Przezysk sądowy), дожда (во времѧ—W deszcz), терлю (Gubię co).

Въ одномъ случаѣ встрѣчается ц вмѣсто ч: чи цотъ, чи лишка (Cetno licho gra); можетъ быть въ словѣ Невѣзство (Niedowiarstwo) з стоитъ вмѣсто ж.

Къ особенностямъ говора принадлежатъ, вѣроятно, также: Глыбокі́й (Głęboki), Дѧ́сна, ѧ҆́сна (Dziąsla).

Что касается лексической стороны, то составитель Лексикона, подобно переводчику Лексикона Калепина, вездѣ старается употреблять лишь ц.-слав. слова, даже при передачѣ понятій новыхъ, вслѣдствіе чего является много искусственныхъ, безцвѣтныхъ выраженій, напр.: Cyfra—Писмѧ о. є́ цифирно̑ числѣ̑ ничего же не знаменꙋющее, і҆́нымъ же приложенное ѡ҆десѧтствꙋетъ. Seym przerwać—Сонмъ разори́ти, Раздрꙋшити собра́нїе. Совѣтъ растерза́ти. Wyłamuję się z węzenia—ꙋ҆́зы терза́ю, ꙋзилище разори̑ і҆ѣкга́ю. Figę komu pokazać—Полъ пе́рста показати. Несмотря на это, мѣстами, гдѣ авторъ старается быть болѣе яснымъ, проскальзываютъ и любопытныя оригинальныя выраженія: Chłop—между прочимъ—Дереве́нскїй мꙋжикъ. Крестѧнинъ. О҆ра́чъ. Przeszłego roku—Ло́ни. Przeżuwanie между проч. Мериза́нїе, две́канїе. Inaczey rozumiem, inaczey mowię—І҆́но во срⷣци, а҆ і҆́но ꙋ҆стꙑ̀ промѧвлѧ́ю. є́ ꙋ҆стѣхъ ме́дъ, є҃ срⷣци же́лчь (въ словарѣ Кнапскаго перевед.: Aliud verbis, aliud sensu ostendo). Rodem z tąd—ро́до̑ Рꙋсинъ. Niewstydliwy—Безстꙋдны̑. мѣдноличенъ. Niedzwiedzica—Мечка. Gegniwy—гꙋгнивый не мовꙋющий. Интересно названіе народовъ: Ruś kray—Ро́ссїа. Рꙋскаѧ. Россі́йскаѧ страна, а Rusnak, rusin—Рꙋсинъ Россі́йскїй чл҃къ. Ро́ссъ. Zmudz—жмꙋ́йдь. жмꙋ́йдскаѧ землѧ̀. Zmudzin—жмойдинъ. Szwaycarz—Швайцарь Є҆лвейтчи́къ. Даже выписывая слова изъ лексикона Калепина, онъ мѣстами дополняетъ ихъ: напр.—Srebro żywe—Сре́бро живо́е—добавл. І҆́ртꙋть. Dziąsla—ѧ҆́сна—Дѧ́сна. Gaiek las—лѣсъ, дꙋбра́ва. Га́й. Hardzie—го́рдѡ и т. д.—гꙋба́вѡ. Jalowiec сме́рчїе—межджобель. Pokornie—между прочимъ низꙋплѣжно.

42. Считаемъ нужнымъ замѣтить, что экземпляръ Лексикона, подобный описанному, находится въ Библіотекѣ Чудова Монастыря подъ № $\frac{2}{366}$. Писанъ онъ на бумагѣ въ 4-ку, очень небрежно, нѣсколькими руками, славянскій текстъ скорописью XVII—XVIII вв. на 258 листахъ. Водяные знаки въ бумагѣ: голова шута и львы, держащіе гербъ съ тремя крестами. Заглавнаго листа и предисловія нѣтъ. На оборотѣ верхней переплётной доски написано скорописью XVIII в.—Лезико Полскїи с Толкованїе россійскїи № 236.

Этотъ экземпляръ является спискомъ, сдѣланнымъ, должно быть, съ описаннаго Лексикона. Это доказывается слѣдующими описками, встрѣчающимися какъ въ славянскомъ, такъ и въ польскомъ текстѣ: кѹпище вмѣсто капище (Bałwochwalnica), мѣханїе военное вм. мѣхани военные (Baszta ruchoma), засло́вный вм. ѕлославны (Bezeceny), лѣтѣ стражд̃ѹ вм. лютѣ... (Chorulę ciężko), Иностарецъ вм. Иностранецъ (Cudzoziemiec); połny вм. pełny, Bak вм. bąk, Bankie вм. bankierz, oscię вм. oścień (см. Bodiec). При словѣ Głownik вмѣсто мѹжеѹбница, какъ въ Типографск. экз., написано глѹхиї, взятое отъ слѣдующаго слова Głuch, которое поэтому совсѣмъ пропущено.

Но въ нѣкоторыхъ случаяхъ писецъ Чудовского списка сокращаетъ, дополняетъ и измѣняетъ значенія: такъ при Skornie - скорни, ѡбѹща, добавлено лапти, вм. Figę komu pokazać—Полъ перста показати, въ Чудовскомъ лишь Figa—кѹкишъ; при словѣ Fartuch пропущены слова—Начре́вникъ. Надра́ги.

Ркпсь Типографск. Библ. переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей съ двумя мѣдными на ремняхъ застёжками. На корешкѣ наклеенъ ярлычёкъ съ надписью: Lexicon ms polonosławiensky.

№№ 53, 1792, 4300 (номеръ общаго каталога).

43. **43** (1559). **Лексиконъ** славяно-латино-греческій писанъ на бумагѣ въ 4-ку, (причёмъ листъ разрѣзанъ не поперёкъ, какъ обыкновенно, а вдоль), на 773 листахъ (761 л. нумерованн.), въ одинъ столбецъ мелкимъ полууставомъ конца XVII в. двумя руками: одной начало и конецъ ркпси, другой—середина (лл. 187—572), пе-

ремѣченъ по листамъ, сначала (лл. а҃—кѕ҃) кирилловской нумераціи, а затѣмъ арабской нынѣшнимъ почеркомъ; въ бумагѣ водяные знаки: львы, держащіе гербъ съ тремя крестами, и вѣнокъ; послѣдняго знака ни у Лихачёва, ни у Тромонина нѣтъ. 43.

Записи по листамъ: а҃—е҃ (на полѣ внизу): Изъ кни҃ Ѳеодѡра Поликарпова Справщика цѣна пѧть рꙋбле҃; по лл. а҃—дї: Сїѧ книга лексиконъ Славенолатїнски собрасѧ ѿ различныⷯ во едино трꙋдоположенїе непотребна тѷпографїи Справщика Ѳеодѡра Полꙋкаповa і҃ (послѣднее и зачёркнуто).

Л. 1 (ненумерованн.) Перевоⷣ Славеногреколатїнскагѡ Лезикона съ которагѡ дѣланъ Печаⷮной Лезїкоⷩ въ лѣто ҂ѱд҃. (писано киноварью, скорописью конца XVII в.).

Далѣе пять листовъ ненумеров. — чистые.

Затѣмъ на лл. 1 — 761 (нумер.) находится самый Лексиконъ, представляющій изъ себя черновой оригиналъ славяно-греко-латинскаго Лексикона Ѳеодора Поликарпова, изданнаго въ Москвѣ, въ 1704 г. Согласно вышеприведённой записи Лексиконъ сначала, повидимому, предполагался Славяно-Латинскій, поэтому латинскія значенія писаны рядомъ со славянскими и, повидимому, одновременно съ ними, хотя надо замѣтить, что многія слав. слова оставлены ещё безъ перевода, греческія же значенія приписаны, кажется, позднѣе и не вездѣ. При подготовленіи къ печати текстъ, должно быть, провѣрялся, причёмъ одни слова вычёркивались, другія вписывались, третьи исправлялись, (частью чернилами, частью, особенно къ концу, киноварью); почти каждая страница носитъ на себѣ помѣту: спр., что, должно быть, значитъ: справлена.

Въ концѣ (на л. 761) приписка киноварью: Слава Бг҃ꙋ начало концеⷨ вѣнчавшемꙋ | τετέλεσται 1703. Іꙋлїа. 12.

Послѣдніе шесть листовъ ненумеров. — чистые.

Ркпсь сшита, какъ для переплёта, синяя бумажная обложка сохранилась лишь на корешкѣ, на которомъ наклеены 2 ярлычка съ надписью XIX в.: 1) Лексиконъ славяно-греко-латинскій, 2) Греческій.

№№ 92, 424, 44[II], 447, (номеръ общаго каталога).

41. ~~44~~ (1560). **Лексиконъ** славяно-греко-латинскій писанъ нѣсколькими руками, большею частью, небрежнымъ полууставомъ начала XVIII в., въ два столбца, (на первой страницѣ въ 1 столбецъ), на бумагѣ въ 4-ку, на 748 лл. Въ бумагѣ водяной знакъ: львы, держащіе гербъ съ тремя крестами. Ркпсь перемѣчена по листамъ (ѱп҃д + ѱп҃д + 5 л. ненумеров.), и по тетрадямъ (только первыя г҃) рукой того же времени, когда писанъ и текстъ.

Л. 1. Лезіко́нъ славеногреколатінскій въ по́льзѹ трѹдолюби́вомѹ ѹ҆ча́щихсѧ вразѹмле́нію.

Этотъ Лексиконъ является спискомъ съ предшествующаго экземпляра (№ 43); такъ что всѣ исправленія и дополненія послѣдняго внесены уже въ текстъ, и латинскій текстъ слѣдуетъ за греческимъ, а не предшествуетъ ему, какъ въ предыдущемъ № 43. Текстъ опять исправленъ и дополненъ (частью чернилами, большею же частью, киноварью), но и въ этомъ видѣ не вполнѣ соотвѣтствуетъ печатному изданію (М. 1704), такъ какъ ещё дополнялся и исправлялся въ корректурныхъ листахъ, что доказываютъ находящіеся въ Типографской Библіотекѣ корректурные экземпляры этого Лексикона—№№ 3513 и 5085.

Заглавіе ркпси уже то самое, что и въ печатномъ Лексиконѣ, но вм. печатнаго: мѹдролюбивомѹ—тутъ трѹдолюбивомѹ, введеній передъ текстомъ никакихъ нѣтъ и въ концѣ заключеніе то же, что въ предшествующемъ экземплярѣ, котораго въ печатномъ изданіи нѣтъ: Сла́ва бг҃ѹ нача́ло конце́мъ ввѣнча́вшемѹ.

Ркпсь прошита, какъ для переплёта, синяя бумажная обложка съ лица сорвана. На корешкѣ ярлычёкъ съ надписью рукой XIX в.: Лексиконъ славяно-греческій.

№ 448, (номеръ общаго каталога).